



Bouer volvió a cargar sobre Grosso, ahora por los carritos de la Costanera

Operativo Maquillaje II

Página/10/11

SUPLEMENTO CA SH

Los 20 principales bancos de inversión de Wall Street, Londres y Tokio pronostican una devaluación en la Argentina antes de fin de año

SE DICE DE MI

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, domingo 31 de enero de 1993

Año 6 - Nº 1747 - Precio de este ejemplar: \$ 1.80 - Recargo venta interior: \$ 0,10. En Uruguay: N\$ 8000

EXCLUSIVO

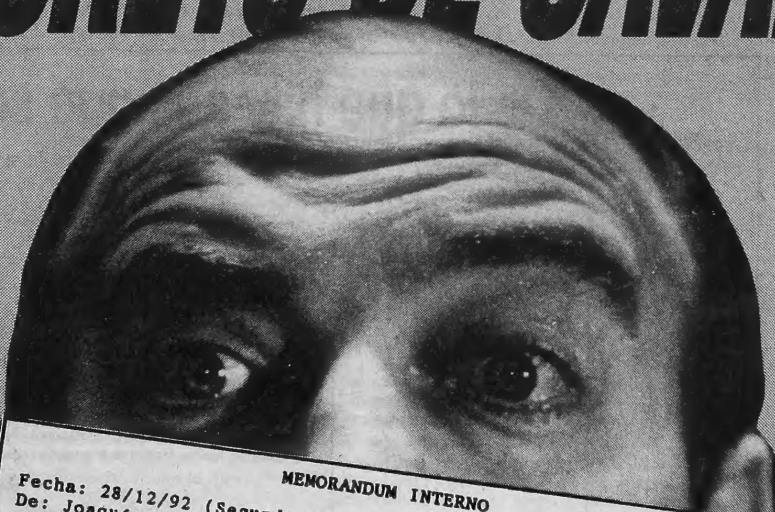
Página/12 tuvo acceso al proyecto que impulsará Economía si el Congreso se niega a aprobar la jubilación privada. El nuevo sistema deja el manejo de los fondos en manos del Estado

Página/4/5

EL SECRETO DE CAVALLO

✓ En Economía creen que el Congreso no aprobará la jubilación privada "porque fue mal vendida"

✓ Se abre la disputa por un negocio de 3000 millones de dólares anuales



32

Billary,
por Tomás
Eloy
Martínez

16

El SIDA y
los bailarines
por Maximiliano
Guerra

REPORTAJE

Tonelli contra la reelección

Página/8/9

ABURRIMIENTO

Estaba profundamente aburrido. Los tapados de piel que trajo como abrigo son muy poco prácticos para la nieve, se arrastran por el piso dejando un surco a su paso. Su guardaespaldas, Mac Gyver, se dedica a esquivar y su secretaria, Evelyn, lee en el lobby del hotel. Para colmo, no logró ingresar ni a una de las reuniones del Foro donde insistieron en cobrarle los 12 mil dólares de la inscripción antes de cederle el paso. En ese momento surgió la inspiración.

—Willy, Willy... —gritó, todavía enfocada por la subida.

Guillermo Alchouron apenas alcanzó a levantar la vista cuando una bola de nieve cayó sobre sus ojos. Fue el primero. Después se dedicó durante horas a arrojar bolas de nieve desde la terraza a cada uno de los funcionarios que entraban o salían del hotel. María Julia Alsogaray había encontrado la manera de matar su aburrimiento en Davos.

MEMORANDUM INTERNO
Fecha: 28/12/92 (Segunda versión)
De: Joaquín Cottani
A: Dr. Domingo F. Cavallo

Reforma de la seguridad social. ¿Hay un "second best"?

- Problema**
 - Algunos indicios permiten entrever que la discusión parlamentaria sobre la reforma de seguridad social en 1993 va a ser ardua. El producto ha sido mal vendido. Según algunos diputados, "la sociedad no lo compra". Tal como está planteado, el proyecto del Ejecutivo corre el riesgo de no ser aprobado nunca.
 - Los críticos argumentan que la reforma: (a) genera un alto déficit fiscal; (b) transfiere demasiados recursos a las AFP (léase comisiones altas); (c) expone a los ahorristas a riesgos elevados. Proponen que el traspaso de los aportes a los fondos de pensión sea voluntario o gradual y que el superávit actual del sistema sea usado para aumentar las jubilaciones mínimas.
 - Mi opinión personal es que el proyecto actual de reforma de la seguridad social es un first best / no faltan argumentos para contrarrestar las críticas. Sin embargo, si el Congreso no la aprueba, tendremos que conformarnos con un second best.
- Propuesta**
 - Crear cuentas individuales administradas por el sistema de capitalización (salario) a una tasa de...

Dos obispos de estreno

El Papa Juan Pablo II designó dos nuevos obispos argentinos, que ahora suman en total 97. El sacerdote salesiano Pedro Ronchino, de 64 años de edad, fue designado obispo de Comodoro Rivadavia y el presbítero Juan Carlos MacCarone, de 52 años de edad, obispo auxiliar de Lomas de Zamora, según la información proporcionada por la Agencia Informativa Católica Argentina (AICA). Ronchino, un doctor en Filosofía del Pontificio Salesiano de Turín, Italia, sucederá al monseñor Argimiro Daniel Moure, quien falleció al año pasado. Y MacCarone asumirá en la Diócesis de Lomas de Zamora, donde fue ordenado sacerdote en 1968.

La batalla del peaje

"Este llamado a licitación recepción (sic) todas las críticas que tuvieron los sistemas de peaje implementados por nuestro propio gobierno con anterioridad", se defendió el ministro Domingo Cavallo, que no dudó en pasar enseguida a la ofensiva. "Lo que pasa —aseguró— es que hay dos intendentes que por ser del partido de la oposición y sobre todo el intendente Melchor Posse, están tratando de obtener algún rédito electoral". Horas después Posse aprovechó para pasar su propio aviso: "El ministro es un mentiroso porque en 1991 dijo que no iba a haber peaje en la Panamericana y sólo estaba haciendo electoralismo", contraatacó. "Cavallo debería repasar los diarios entre el 28 de agosto y el 7 de setiembre de 1991, donde él se comprometía, frente a la sociedad que tenía que votar horas después, a no instalar peaje en la Panamericana."

Asesino detenido

La Policía informó que el presunto homicida del sindicalista Ramón Sandoval, Roberto Horacio Pacheco, fue detenido el viernes por la noche frente a su domicilio, en el partido bonaerense de Quilmes. Pacheco, un estibador portuario, fue detenido sin ofrecer resistencia alguna durante un operativo comandado por el inspector Pedro Domanico y efectivos de la Prefectura Naval Argentina. Durante el procedimiento se secuestró un revólver, con el que Pacheco habría disparado contra el dirigente del Sindicato Único de Portuarios Argentinos (SUPE).

Un tercio de retiros en ARSA

Unos 250 empleados de Aerolíneas Argentinas, licenciados forzosamente el pasado 15 de diciembre, aceptaron el programa de retiros voluntarios y la empresa no descarta que ese número aumente en los próximos días, aseguró ayer el gerente de prensa de la compañía aérea, Alberto Lotito. El viernes pasado, el Ministerio de Trabajo dio por finalizado el procedimiento de crisis y el lunes o martes próximo, la cartera laboral aplicará a las partes el procedimiento de reestructuración productiva, previsto en el artículo 95 de la Ley de Empleo.

Convencidos de que el proyecto del Ejecutivo para imponer la jubilación privada "corre el riesgo de no ser aprobado nunca", en el Ministerio de Economía ya tienen preparado un proyecto alternativo que incluye, como principal novedad, que el sistema seguirá integralmente administrado por el Estado. Un perfil que, casi con seguridad, abrirá un frente de tormenta con los sectores financieros que ya descontaban los 3000 millones de dólares anuales que el actual proyecto les sirve en bandeja.

(Por Marcelo Zlotogwiazda)
En el Ministerio de Economía están convencidos de que "el proyecto del Ejecutivo sobre un nuevo régimen previsional corre el riesgo de no ser aprobado nunca", y es por eso que Cavallo ya tiene sobre su escritorio un proyecto alternativo para impulsar tan pronto quede en evidencia que, efectivamente, el Congreso no va a votar la propuesta original. La principal novedad que introduce el plan muleto para el sistema jubilatorio es que seguirá integralmente administrado por el Estado, es decir que no se crearán las Administradoras de Fondos de Pensión Privadas (AFP). En caso de que finalmente se vea obligado a optar por este nuevo proyecto, al gobierno se le abrirá un frente de conflicto con el sector financiero, dado que todos los principales bancos nacionales y privados que operan en el país defienden a rajatabla la iniciativa que está en estudio en el Parlamento porque les deja servido en bandeja un negocio de alrededor de 3000 millones de dólares anuales.

El 28 de diciembre pasado Cavallo recibió la segunda versión de un memorandum interno elaborado por el subsecretario de Programación Económica, Joaquín Cottani. En ese documento, al que accedió en forma exclusiva *Página/12* y del que sólo tienen conocimiento el viceministro Carlos Sánchez, el secretario de Programación, Juan José Llach, y el se-

cretario de Seguridad Social, Walter Schulthess, el autor admite que el proyecto que ya está en el Congreso "ha sido mal vendido", sostiene que "la sociedad no lo compra", y advierte que se "corre el riesgo de que no sea aprobado nunca". Ciertamente (ver nota aparte), es poco probable que los legisladores lo aprueben, ya que entre los críticos no sólo militan el radicalismo y casi todos los otros partidos de la oposición, sino también varios diputados y senadores peronistas.

El memo de cuatro páginas se hace eco de las objeciones más relevantes que ha recibido la iniciativa oficial:

- "genera un alto déficit fiscal": dado que (ver cuadro) el Estado seguiría pagando por Prestación Básica Universal y por Prestación Complementaria haberes no muy inferiores a los vigentes pero perdería el 11 por ciento del aporte de los trabajadores que irían a parar a las AFP, tendría desde la puesta en marcha y por no menos de quince años un desfinanciamiento anual de más de 2000 millones de dólares;

- "transfiere demasiados recursos a las AFP (léase comisiones altas)": del 11 por ciento del sueldo que cada trabajador debería integrar obligatoriamente a una AFP, la empresa sólo le capitaliza en su cuenta 7,2 puntos, y se queda con los 3,8 restantes (que equivalen al 35 por ciento del aporte) para cubrir gastos y co-

misiones;

- "expone a los ahorristas a riesgos elevados": el sistema no establece rendimientos mínimos para los fondos capitalizados ni garantías estatales ante eventuales quiebras o estafas de las AFP, y si bien contempla la formación de un organismo oficial de control, la experiencia argentina de estos dos últimos años en materia de entes reguladores de los servicios públicos privatizados no brinda la más mínima confianza.

El documento que tiene el ministro no rebate ninguno de esos reparos que sí refleja, aunque afirma que "el proyecto actual es un *first best* (el más mejor) y no faltan argumentos para contrarrestar las críticas". Pero consciente de que el camino hasta la sanción parlamentaria tiene obstáculos que muy probablemente sean insalvables, señala que "si el Congreso no la aprueba, tendremos que conformarnos con un *second best*".

Ese segundo mejor que Cottani le trasladó a Cavallo tiene casi todos los ingredientes en común con la propuesta original, incluso la sustitución del actual mecanismo de reparto por uno de capitalización. Y pese a que no hay ninguna referencia a la edad de jubilación, se presume que se mantendría la idea de elevarlas gradualmente hasta los 65 años.

Los haberes jubilatorios se conformarían como una "prestación básica" equivalente a dos veces el apor-

De lo que hay a lo que se viene

	REGIMEN ACTUAL	PROYECTO EN EL CONGRESO Sistema de transición	PROYECTO ALTERNATIVO Modelo futuro
INVOLUCRADOS	Los actuales jubilados y los que se jubilen hasta la puesta en marcha del nuevo régimen.	Los mayores de 18 años.	Los mayores de 18 años.
CARACTER	Obligatorio.	Obligatorio. Los salarios tendrán un máximo a los efectos de la obligatoriedad de pago de los aportes y contribuciones patronales de aproximadamente 3000 pesos.	Obligatorio. Idem anterior.
REGIMEN	Acada jubilado se le calcula el haber inicial (los tres mejores sueldos de los últimos diez años) y el Gobierno lo ajusta con un coeficiente arbitrario.	• Prestación Básica Universal. • Prestación Compensatoria (PC). • Sistema de Capitalización, en el que cada trabajador tendrá la libertad de elegir la Administradora de Jubilaciones y Pensiones (AFJP) para sus aportes, los que se acumularán en su cuenta individual.	• Prestación Básica Universal (PBU). • Sistema de Capitalización. • Cuenta individual de capitalización administrada por la ANSES.
FINANCIAMIENTO	• 10% aporte del trabajador sobre su salario. • 16% aporte del empleador.	• 11% aporte del trabajador a las AFJP. • 16% aporte del empleador a la caja jubilatoria oficial. • Impuestos de afectación específica (26% del IVA, 26% de Ganancias y el 100% de las acciones de YPF).	• 11% aporte del trabajador a las AFJP. • 16% aporte del empleador.
RESPONSABLE	Estado.	Estado y Administradoras de Fondos de Jubilaciones y Pensiones (AFJP).	Estado y AFJP.
HABER	82% o 70% móvil del salario declarado de los mejores tres de los últimos diez años.	• PBU: 1,5 del Aporte Medio Previsional Obligatorio (AMPO), que se obtiene dividiendo el promedio mensual de los aportes destinados al régimen de capitalización (excluido el aguinaldo) por el número total promedio mensual de afiliados. • PC: reconoce los años de aporte que cada trabajador ha realizado al sistema actual. El importe se establecerá en un 2% del promedio de los ingresos obtenidos durante los últimos diez años, por cada año de aporte, con un máximo computable de 30 años. • Haber capitalizado en la AFJP.	• PBU más el acumulado en el fondo de capitalización colocado en la AFJP. • Transición: PBU + PC + renta vitalicia de lo acumulado en la cuenta individual de la ANSES. • Modelo definitivo: PBU + renta vitalicia.
EDAD	Hombres: 60, mínimo, 65, máximo. Autónomos a partir de 65. Mujeres: 55, mínimo, 60 máximo. Autónomos a partir de 60.	Elevación gradual, hasta llegar a 65 en el 2001 en hombres y en el 2011 en mujeres.	Hombres: 65. Mujeres: 65.
COBERTURA	Haber jubilatorio. Retiro por invalidez. Pensión por fallecimiento.	Idem, las dos últimas coberturas las realizarán las AFJP a nombre del afiliado descontando un porcentaje de su aporte, prestación que se fijará sobre la baja del ingreso promedio de cada trabajador durante los 5 años anteriores a la invalidez o al fallecimiento.	Idem anterior. No está definido.

reforma previsional

MANEJA

te medio previsional obligatorio (unos 150 pesos), más una "prestación compensatoria" igual al 1,5 por ciento del promedio salarial de los diez últimos años por cada año de contribución acumulado hasta el momento de la reforma (unos 300 pesos para alguien con un sueldo de 1000 pesos que se jubila habiendo aportado 20 años al sistema público y 10 al privado), más lo que surja de la capitalización en las cuentas individuales.

La diferencia trascendental es que esas "cuentas individuales" serían manejadas por la Administración Nacional de la Seguridad Social (ANSES), que capitalizaría contablemente los aportes personales del 10 por ciento del salario a una tasa de interés relativamente baja, que por ejemplo podría comenzar siendo del 3 por ciento anual en dólares, pudiendo ser luego modificada en base a cálculos actuariales. Según prevé el memo, "la ANSES tendría un año para mejorar su eficiencia y estar en condiciones de administrar este nuevo sistema. Le liquidaría periódicamente a cada contribuyente un resumen decuenta donde constaría: 1) el monto de la jubilación básica actualizada; 2) el tiempo de contribución mínimo requerido para obtenerla y el número de años que le faltan al contribuyente para hacerse acreedor a ella; 3) el porcentual acumulado de la jubilación compensatoria al momento de la reforma; 4) el monto capitalizado en la cuenta individual; 5) la renta vitalicia equivalente; y 6) la tasa de interés aplicada para la capitalización de los aportes". Cottani asegura que "de esta manera, las cuentas de cada contribuyente gozarían de una total transparencia, lo que eliminaría la percepción de que los aportes personales son impuestos, es decir detracciones del ingreso disponible que no están vinculados con los beneficios de la jubilación". Esta última percepción es uno de los aspectos más criticados de los sistemas de reparto, porque no incentivan al trabajador a exigir que se le pague en blanco.

Luego de presentar los elementos básicos del proyecto alternativo, el *paper* analiza sus posibles consecuencias sobre dos aspectos muy relacionados con el sistema jubilatorio: el costo laboral para las empresas y el mercado de capitales. En cuanto a lo primero, conjetura que dado que el Estado recupera los aportes patronales, podría suceder que "sobran recursos en forma permanente, lo que permitiría reducir la contribución patronal" o utilizar el superávit para financiar una situación en la que "se mantendría el mismo porcentaje de contribución patronal —16 por ciento— pero permitiendo su deducción a cuenta del IVA". A la vez, cualquiera de esos dos casos "aumentaría el flujo de caja que reciben las empresas, compensando la falta de financiamiento adicional que resulta de la no existencia de los fondos de pensión", es decir compensando los potenciales beneficios de un mercado de capitales que se habría visto potenciado por las inversiones de las AFP.

El memo abre una "variante que permitiría la afiliación voluntaria a los fondos de pensión, en la que el trabajador puede optar entre mantener su cuenta en la ANSES o aportar a un fondo privado, y en el caso de que al principio eligiera la ANSES en el futuro podría pasar los fondos

a una AFP... la que recibiría los saldos acumulados de esa cuenta individual en la forma de un bono de reconocimiento no negociable".

Curiosamente, el memo culmina diciendo que "el esquema planteado ofrece ciertas ventajas sobre el proyecto que está en el Congreso, porque: a) le fija un piso al rendimiento que ofrecen los fondos de pensión privados, ya que el rendimiento de las AFP no podría ser inferior al que promete la ANSES porque de lo contrario la gente nunca transferiría sus fondos; b) acota la responsabilidad que inevitablemente tiene el Estado en caso de pérdidas o desmanejos de los fondos de pensión privados; y c) gradualiza el impacto fiscal de la reforma". Pero para no ser contradictorio con lo apuntado al comienzo, agrega que "por supuesto estas ventajas están más que compensadas por las desventajas respecto del proyecto original (si así no fuera no hablaríamos de *second best*), siendo la principal desventaja la demora en el desarrollo de un mercado de capitales de largo plazo". Pero, más curioso aún, la última frase señala que "sin embargo, conviene aclarar una vez más que el impulso sobre el mercado de capitales del proyecto que está en el Congreso se consigue en gran medida a través de un aumento de la presión tributaria, lo que establece un conflicto de instrumentos si el objetivo es lograr mayor crecimiento".

Este proyecto *muleto* ha sido, hasta ahora, celosamente guardado por Cavallo. Y no es para menos: su difusión deja al desnudo las escasas expectativas del gobierno acerca de la aprobación de la iniciativa original, revela que ni siquiera el equipo económico está muy convencido de sus ventajas, y puede llegar a generar airadas reacciones en toda la City que tiene depositada en las AFP muchas esperanzas de cosechar excelentes dividendos.

YA HAY 100.000 FIRMAS EN CONTRA

Con el respaldo que significa haber conseguido más de cien mil firmas, las organizaciones y partidos políticos que impulsan la realización de un plebiscito sobre la reforma previsional lanzarán en los próximos días una ofensiva de propaganda y movilizaciones contra la iniciativa del Gobierno. Su intención es que la campaña alcance su plenitud en la segunda semana de febrero, momento fijado por el plenario de comisiones de la Cámara de Diputados para discutir el proyecto de ley de privatización del sistema jubilatorio enviado por el Poder Ejecutivo al Congreso.

La propuesta de efectuar una consulta popular sobre la reforma previsional que impulsa el Gobierno surgió con el ejemplo del plebiscito uruguayo contra las privatizaciones. El proyecto fue motorizado inicialmente por los bloques de diputados del Grupo de los Ocho, la Unidad Socialista, la UCR, organizaciones de jubilados y distintos gremios que integran el Congreso de los Trabajadores Argentinos (CTA) encabezados por la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE). Más tarde dieron su apoyo el Frente del Sur y el diputado troskista, Luis Zamora.

A pesar de que en Argentina no existe constitucionalmente la figura

del plebiscito, los miembros de la mesa promotora del Frente de organizaciones pro-consulta popular suponen que podrán influir en la decisión del Gobierno. Más aún si recolectan el millón de firmas que se han propuesto. El representante de ATE en la mesa, Claudio Lozano, reconoce las limitaciones jurídicas de la iniciativa pero sostiene que se trata de "un condicionamiento poderoso, que se suma al que ya tienen los legisladores que están considerando la ley". Además, considera que para las autoridades nacionales "sería un gran costo político desconocer un peticionario tan masivo" y no duda en asegurar que "con el millón de firmas podemos alterar la relación de fuerzas dentro de las comisiones".

Lozano comparte un lugar en la conducción del Frente con los diputados Carlos "Chacho" Alvarez y Juan Pablo Cafiero (Grupo de los Ocho), Alfredo Bravo (socialista), Carlos Raimundi y Eduardo Santín (UCR), Carlos Imizcoz (Mesa Coordinadora de Jubilados) y dirigentes del CTA, de las PYMES, del Instituto Movilizados de Fondos Cooperativos y de la Asociación de Abogados Laboristas.

La estrategia de este virtual "estado mayor" contra la reforma ju-

previsional. El Gobierno contaba con introducir las reformas a principios de 1994, pero dado el estado del debate actual, las perspectivas, evidentemente, no son claras.

Diputados justicialistas conducidos por el "bordonista" José González Gaviola se aliaron con el bloque de la Unión Cívica Radical (UCR), el Partido Federal, el socialista popular Guillermo Estévez Boero, el Partido Blanco de los Jubilados para suscribir un proyecto alternativo, en el que se mantiene el actual sistema previsional estatal, sin participación privada.

Este régimen mantendría la financiación actual: aportes de los afiliados, de los empleadores y del Estado (Tesoro, impuestos y dinero de las privatizaciones). Ello deja sin negocio a las administradoras privadas que, según el proyecto oficial, serían las encargadas de recaudar los aportes y derivarlos a la cuenta de capitalización individual de cada afiliado.

Del mismo modo, los legisladores justicialistas afines al gremialista metalúrgico Lorenzo Miguel rechazaron el proyecto oficial de reforma previsional. Los votos de estos diputados impedirían que el oficialismo consiguiera el dictamen de las comisiones de la Cámara baja.

A su vez, los diputados del Grupo de los Ocho, con el apoyo de los gremios nucleados en el Congreso de Trabajadores Argentinos (CTA) y el Movimiento Socialista de los Trabajadores (MST) que conduce el diputado nacional Luis Zamora han lanzado una campaña para impulsar una consulta popular sobre el futuro sistema previsional. El objetivo es reunir un millón de firmas para pedir al Gobierno que se realice el referéndum. (Ver nota aparte)

A este respecto, una encuesta encargada por el propio Ministerio de Economía había indicado a principios de año que el 89 por ciento de los interrogados consideraba que el Estado es ineficiente en el manejo del sistema previsional y que el 55 por ciento sostenía que debía quedar en manos de entidades privadas. El estudio, realizado por la firma Mura y Asociados, se cerró el 20 de diciembre pasado y tenía por fin presionar sobre la Cámara de Diputados, que debía definir si emitía un dictamen de comisión sobre el proyecto y lo trataba en el recinto, lo que finalmente no ocurrió.

En cambio, una encuesta privada realizada por el estudio Mora y Araujo, Noguera y Asociados señaló que un 52 por ciento de los consultados se oponía a la iniciativa oficial actualmente bloqueada en el Congreso y sólo un 25 por ciento se mostró favorable a su aprobación. Un 23 por ciento de los preguntados no tuvo opinión para dar.



Ministro de Economía Domingo Cavallo. Preparado para cualquier eventualidad.

"Si el Congreso no lo aprueba tendremos que conformarnos con un *second best*."

Mario Manuella

Sin votos propios en Diputados

SE BUSCA OFICIALISTAS

El proyecto oficial de reforma previsional se halla bloqueado en la Cámara de Diputados, porque más de la mitad de los legisladores que componen la Comisión de Previsión y la mitad de los que integran la Comisión de Presupuesto se oponen a la iniciativa y han presentado un sistema alternativo que introduce algunas modificaciones en el régimen ya existente.

El tema ha quedado postergado en principio para este mes, lo que obligó en su momento al ministro de Economía, Domingo Cavallo, a rendir cuentas ante el Fondo Monetario Internacional (FMI) por la incertidumbre respecto del futuro sistema

bilatorio es incremental la difusión para instalar en tema en la sociedad antes de que el plenario de comisiones de Diputados se reúna a discutir el proyecto de ley del Ejecutivo. Hasta ahora, la campaña ha sido casi exclusivamente callejera. Los mejores resultados se obtuvieron en Mar del Plata, gracias al trabajo conjunto que realizaron los militantes radicales, peronistas disidentes y de partidos de izquierda, quienes consiguieron recolectar casi la misma cantidad de firmas que sus pares porteños.

Si bien todavía están lejos de llegar al millón de adhesiones que se propusieron conseguir, Lozano supone que en los próximos días "se acelerará muchísimo la recolección de firmas y llegaremos a principios de mes con más de 300 mil recolectadas". Los promotores de la consulta apuntan a alcanzar el objetivo de máxima a fines de febrero, para lo que concentrarán todos los recursos monetarios con los que cuentan en una campaña en los medios de comunicación, en la que tratarán de explicar masivamente el tema de la reforma previsional a la población. Por lo pronto, ya se han instalado mesas informativas en Retiro y otras terminales ferroviarias, Parque Centenario, Plaza Flores y frente al Congreso.

"CON HUESO

(Por Gabriela Cerruti, enviada especial a Davos) "Carne con hueso o carne sin hueso, ésos son los grandes objetivos de la política exterior argentina." El canciller Guido Di Tella dio así la versión europea de aquello del jugo de limón en las relaciones con Estados Unidos, como forma de sintetizar las conclusiones fundamentales de los encuentros mantenidos aquí por el presidente Carlos Menem, durante los cuatrón en el terreno comercial. "La Argentina está de moda", aseguró Di Tella, aunque el presidente Menem le había advertido al canciller de la Comunidad Económica Europea, Leon Brittan, que el Gobierno no vea que los elogios públicos se transformaran en medidas concretas de apoyo al plan argentino.

Brittan se desconcertó cuando, apenas iniciado el encuentro en que se preveían definiciones generales sobre la situación mundial, Menem se transformó en el negociador personal de la compensación que la Argentina pretende recibir de la Comunidad Económica Europea por la pérdida que ocasionaron en sus exportaciones los subsidios otorgados a la producción de oleaginosas. El tema será discutido la semana próxima en Bruselas, y Menem le recordó a Brit-

"Carne con hueso o sin hueso" es la base de la política menemista hacia Europa, según explicó el canciller Guido Di Tella, para quien "la Argentina está de moda". El presidente Menem se queja y pide apoyo concreto.

tan la importancia que tenía para el comercio argentino. El canciller de la CEE no entendió bien al principio qué significa aquello de "al pan y al vino vino" con que Menem pasó directamente de los saludos protocolares a la discusión de cifras en la compensación, pero no dejó de comentar al finalizar la reunión que lo había sorprendido que un jefe de Estado planteara directamente una cuestión de este tipo.

La Argentina pretende que parte de la compensación por el tema de las oleaginosas sea un considerable aumento en la cuota Hilton (la cantidad de toneladas de carnes que la Argentina puede exportar a Europa) y hasta ahora el acuerdo sumaría

11.000, pero allí viene lo de "con hueso o sin hueso" planteado por Di Tella. "Estas cosas son tan importantes como las discusiones ideológicas", aseguró el canciller.

Menem abrió su agenda de ayer con una entrevista con el presidente del Citibank, William Rhodes, quien le planteó la situación de Celulosa en la Argentina (ver página 13) y le informó sobre el cronograma de los próximos pasos del Plan Brady. Cuando Rhodes abandonó la suite presidencial en el Hotel Steigenberger Belvedere, ingresó Brittan y luego el director general del GATT, Arthur Dunkel.

Dunkel volvió a plantear su pesimismo en cuanto a la resolución de la Ronda Uruguay del Acuerdo General de Tarifas y Comercio, y le aclaró al presidente argentino que, en cualquier caso, una definición no llegaría antes de mediados del año próximo. Menem hizo del tema del GATT uno de los puntos centrales de esta visita a Europa, planteando su fracaso casi como una amenaza para la próxima etapa del plan económico argentino.

En las entrevistas de ayer, Menem endureció su discurso sobre el tema. Después de escuchar a Dunkel elogiar la posición argentina en la cuestión, le cortó con un "sí, sí, pero en nuestro país tenemos problemas". La síntesis de la postura expuesta por Menem es que la Argentina está en una situación de apertura, que está cumpliendo con el liberalismo enseñado por Europa y que está intentando comportarse según todas las pautas que le establecen en el tema, pero que, mientras tanto, se siente parte de un "sistema de exclusión".

La preocupación argentina no se refiere sólo a la falta de cláusulas de asociación con la CEE sino también al acuerdo de libre comercio de Estados Unidos con México y Canadá (NAFTA). Durante una reunión de prensa con editores y directores de diarios organizada por el Foro Económico de Davos, Menem aseguró que "con Chile estamos accionando para ingresar a NAFTA; es una propuesta que se nos hizo desde el gobierno norteamericano". Sin embargo, distintos voceros aseguraron que no existe hasta el momento ningún tipo de invitación por parte de los norteamericanos y que la situación parece bastante congelada desde que se conoció la conclusión de la Argentina en las limitaciones puestas por la administración Clinton a las importaciones de acero.

Menem jugó al tenis en la cancha cubierta del Complejo Deportivo de la ciudad, y ganó. Su pareja fue el diputado Octavio Frigerio y sus contrincantes, Luis Beldi y el titular de la Bolsa de Comercio, Osvaldo Cornide. Aunque el sol brilló todo el día, la ciudad permaneció bajo la nieve y cuando Menem regresaba del partido hacia el hotel la limusina que lo trasladaba tuvo que detenerse varias veces para dejar pasar a los esquiadores y conductores de trineo, que, desde los tres años hasta ya ancianos, bajaban de la "Heidi Land" (la tierra de Heidi), las montañas que rodean a esta ciudad.

En la reunión de prensa con los editores, no se privó de nada. Le sugirió al presidente Boris Yeltsin que "tome coraje y decisión para hacer en su país lo que estamos haciendo en la Argentina". Para ayudarlo, explicó, "les vamos a dejar toda la folletería necesaria, porque tenemos, para que vea". La "folletería" ofrecida es el libro de propaganda del Ministerio de Economía argentino que trajo aquí Juan Llach.



Para el canciller Guido Di Tella, el eje central es la carne.

Con Estados Unidos, relaciones carnales. Con Europa, con o sin hueso.

Malvinas, soberanía y derechos humanos

TRES ENIGMAS PARA SCOTLAND YARD

Los ex combatientes de Malvinas protestaron por el bajo perfil elegido por el Gobierno frente a la investigación abierta por Scotland Yard sobre los presuntos crímenes de guerra cometidos por los británicos durante el conflicto, 11 años atrás. "Me parece bien que la Scotland Yard investigue, pero la Cancillería debería pedir la intervención de la Cruz Roja Internacional, al fin y al cabo se trata de nuestros muertos", se quejó el veterano Gastón Marrano. Pero el Gobierno parece tener otras prioridades. Por un lado, la Cancillería teme abrir otro frente de discusión sobre la soberanía de las islas. Por el otro, los organismos de derechos humanos aseguran que el presidente Carlos Menem prefiere evitar el contraste entre una gestión que firmó los indultos "y un país que investiga a fondo un tema que pone en duda la actuación de sus militares".

El Ministerio de Defensa británico ordenó la pesquisa en agosto del año pasado, después de la publicación del libro *Excursión al infierno*,

donde su autor —el ex combatiente Vincent Bramley— afirma que, terminada la batalla de Monte Longdon, efectivos del Tercer Cuerpo de Paracaidistas fusilaron a cuatro soldados argentinos, violando la Convención de Ginebra sobre el trato de los prisioneros de guerra.

Cuando en Londres se inició una investigación formal sobre la denuncia contenida en el libro, el gobierno argentino recibió la noticia con incomodidad: por entonces se encontraba ultimando los detalles de la visita del canciller británico Douglas Hurd al país bajo la fórmula del "paraguas" jurídico-político, que congeló toda discusión en torno de la soberanía de las islas. Y en los medios diplomáticos se difundió el temor de que la investigación sobre los fusilamientos reinstalara en el centro del debate público la disputa por la soberanía de las islas. La primera reacción del gobierno argentino fue abrir el Ministerio de Defensa para la recepción de denuncias sobre hechos similares a los relatados por Bramley en su libro, pero manteniendo

un bajo perfil hasta tanto no se conocieran los alcances de la pesquisa ordenada en Londres.

La Scotland Yard manifestó después su interés en contactarse con los veteranos argentinos y la Cancillería sugirió que sea el consulado británico en la Argentina el que se ocupe de recoger los testimonios, una fórmula con la que pretende saldar el tema de la soberanía. La policía británica había sugerido en un principio la posibilidad de visitar el país para interrogar en persona a los ex combatientes que se presentaron en el Ministerio de Defensa vernáculo, pero la Cancillería retrucó con una propuesta de una serie de "vías procesales" que —en principio— no contemplaban esa alternativa.

Mientras tanto, Scotland Yard organizó el viaje que dos detectives iniciarán el martes próximo a las islas Malvinas, para conversar con sus habitantes y reunir información sobre los presuntos fusilamientos. La policía del Reino Unido no descarta la posibilidad de solicitar un permiso del gobierno argentino para proceder más adelante a la exhumación de cadáveres de los soldados enterrados en las islas, una instancia que —según una fuente diplomática— sería por demás compleja ya que "la mayoría de los cuerpos nunca fueron identificados".

En 1985, el Centro de Ex Combatientes de Malvinas se puso en contacto con el equipo argentino de Antropología Forense, un grupo que trabaja en la identificación de los cuerpos de los desaparecidos por la última dictadura militar. Juntos elaboraron un proyecto para realizar una tarea similar con los soldados argentinos enterrados en Malvinas. Para poder llevar adelante la iniciativa al margen de la diplomacia, los veteranos sugirieron que la operación fuera comandada por la Cruz Roja

Internacional. "Nuestro objetivo era saldar una deuda con la sociedad —que por fin se sepa cuántos argentinos murieron en la guerra— y otra con sus familiares, porque la no presencia del cadáver y el desconocimiento de las circunstancias de la muerte generan un trauma difícil de superar", explicó el ex combatiente.

El proyecto nunca prosperó. Marrano opinó ante *Página/12* que "no hay que rechazar ahora la exhumación porque la iniciativa proviene de los ingleses, pero pidamos al menos la intervención de la Cruz Roja". Como ex combatiente, Marrano admite que "no puedo evitar sentir cierto rechazo por la Scotland Yard". Desde otra perspectiva, la titular de Abuelas de Plaza de Mayo, Estela Carlotto, sostuvo que "esclarecer las muertes llevará paz a los familiares de los jóvenes, porque esperar que no les ocurra lo mismo que a nosotros: pelear durante quince años sin conseguir una respuesta sobre lo que pasó con nuestros hijos y nuestros nietos". Según Carlotto, "si se hace con la autorización de los familiares y con respeto, la justicia británica —muy distinta de la nuestra— castigará a los culpables de esos crímenes aberrantes".

El diputado y miembro de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH) Alfredo Bravo alentó la investigación de la Scotland Yard con un argumento que resume los dos motivos que habrían llevado al gobierno argentino a adoptar un bajo perfil: "Queremos saber la verdad porque queremos que se vuelva a poner sobre el tapete el tema de la guerra de las Malvinas; y queremos saber la verdad para que no suceda con los soldados lo mismo que con el terrorismo de Estado, que quedó impune después de las leyes de punto final, obediencia debida y el indulto".

"Balza no tiene ni noción"

(Por G.C., desde Davos) El presidente Carlos Menem aseguró que los oficiales argentinos que participaron de la guerra del Atlántico Sur "no tenían ni noción" de los supuestos fusilamientos denunciados por un soldado inglés, pero aseguró que el gobierno argentino "va a abrir todos los caminos para que las investigaciones del gobierno británico lleguen a buen término".

Consultado por un periodista británico acerca de la posición argentina ante la delegación de Scotland Yard que llegará esta semana para investigar la denuncia, Menem sostuvo que "en último término será la justicia inglesa la que decida el tema" y aseguró que "de ninguna manera esta situación o sus resultados van a constituir un obstáculo para las excelentes relaciones que mantenemos con el Reino Unido".

El periodista británico le preguntó por los soldados argentinos "asesinados" y Menem lo corrigió: "fusilados, que sería mucho más grave". Aclaró entonces que el tema fue traído a colación por la denuncia inglesa y que "entonces me puse inmediatamente en comunicación con los oficiales argentinos que estuvieron en Malvinas, especialmente el general Martín Balza, y me dijeron que no tenían ni noción del tema".

carnales, pero con Europa

O SIN HUESO"

—¿No le preocupó el costo social de las medidas que tomó y el deterioro que esto podía significar para su imagen? —preguntó un periodista.

—Es que hay que subordinar los réditos políticos a los intereses del país. Pero además no nos fue tan mal, porque ganamos todas las elec-

ciones a las que nos presentamos, se ufano el Presidente.

Menem partirá mañana al mediodía a Berna, donde el lunes se reunirá con Jean Pascal Delamuraz para firmar el último acuerdo de reescalonamiento de la deuda argentina de 261 millones de francos. *Le nouveau quotidien* anunció ayer así el tema en

su tapa: "Modelo neoliberal. La Argentina viene a renegociar su deuda en Berna". Para el diario suizo, "la Argentina, el niño terrible de América latina, ha dado la espalda a sus mitos peronistas-nacionalistas y a sus dictaduras sangrientas y se ha convertido en el modelo del Fondo Monetario Internacional".

Oculto detrás de un biombo

(Por G.C., desde Davos) Detrás de la precaria intimidación impuesta por dos biombo en medio del hall central del Hotel Steigenberger Belvedere, el presidente Carlos Menem y el canciller israelí Shimon Peres dialogaron sobre la situación en Medio Oriente, las propuestas de paz en estudio, la situación de los palestinos recientemente expulsados y la posibilidad de concretar elecciones en Israel entre los palestinos.

Peres le pidió al gobierno argentino su colaboración para la búsqueda de tres soldados desaparecidos durante la guerra entre el Líbano y Siria. Al menos ésta fue la información oficial brindada por el canciller Guido Di Tella, quien no dio otros detalles del encuentro. Lo peculiar es que, a pesar de su ascendencia siria, el presidente argentino no mantiene en este momento relaciones estrechas con el gobierno de aquellos dos países. Menem sostuvo que de su encuentro con Peres —que fue pedido por el canciller israelí— iba a contar "lo que pudiera, porque hay cuestiones de Estado" que no precisó.

Del otro lado del biombo, durante casi una hora, la austriaca Maya Swarovsky dialogó entretenida con el embajador Archibaldo Lanús y su colega Diego Guelar. Maya esperó pacientemente el fin de la reunión, pero tanta paciencia fue infructuosa: el Presidente pasó a su lado, le sonrió, le dio un beso y siguió su camino. La empresaria se envolvió en sus pieles y partió a almorzar con su marido.

CAMPAÑA DE SERVICIO
AL CONTRIBUYENTE

Sr. Contribuyente:

Si usted no está incorporado al Sistema Integrado de Control Especial (Sistema DOSMIL), puede elegir el banco en el que efectuará el pago de sus impuestos.

Sin embargo, ha llegado a conocimiento de esta Repartición que determinadas casas bancarias están recibiendo dichos pagos solamente de sus clientes, o que han reducido el horario en que efectúan tales cobros.

Al respecto, la DGI le hace saber que ha firmado convenios con la gran mayoría de los bancos del país, en los que se establece claramente que el cobro se efectuará "durante la totalidad del horario de atención al público", y donde no se marca diferencia alguna entre clientes de la institución, y los que no lo son.

De sufrir alguna de tales dificultades, por favor denuncie la situación ante este Organismo.

¡Conozca sus derechos y hágalos valer!

DGI

EXIJA SIEMPRE SU FACTURA !



ENCUESTA EXCLUSIVA

El 70 por ciento de los argentinos ve con malos ojos las continuas intervenciones militares lideradas por Estados Unidos (Irak, Somalia, Yugoslavia) y sólo una de cada diez personas respalda la permanente disposición del Gobierno a sumar en ellas la presencia de soldados argentinos. No se trata del resurgir de una "conciencia antiimperialista" sino de un explicable impulso pacifista que dejó como herencia la experiencia de Malvinas.

Una aplastante mayoría rechaza el atajo armado al Primer Mundo

LOS ARGENTINOS NO QUIEREN GUERRA



(Por Raúl Kollmann) Siete de cada diez argentinos consideran injustificadas las intervenciones norteamericanas en Irak, Somalia y la ex Yugoslavia. Semejante nivel de rechazo se explica por la oposición de los ciudadanos a todo tipo de experiencia bélica. Consecuentemente, también hay una categórica negativa al envío de tropas argentinas a cualquiera de los focos de conflicto: sólo una de cada diez personas ve con buenos ojos que miembros de las Fuerzas Armadas participen —lo hicieron en Irak y lo están haciendo en Yugoslavia— en las operaciones que lideran los norteamericanos.

Estos datos surgen de un estudio realizado por Telesurvey, bajo la conducción del sociólogo Heriberto Muraro, sobre la base de 400 casos encuestados en Capital Federal y Gran Buenos Aires. El relevamien-

to se hizo entre el 25 y el 26 de enero. Muraro señala que "Estados Unidos no ha sabido informar bien sobre sus operaciones y la mayoría de la gente desconoce sus razones para intervenir. Lo de Irak no ha sido esclarecido y los ciudadanos ven que Saddam Hussein sigue allí. Tampoco se entiende qué hacen los norteamericanos en Somalia y Yugoslavia. No ha sido explicado y es muy difícil para la gente interpretar la acción norteamericana. De esa manera, lo que prima es el espíritu pacifista, el rechazo a todo lo que implique guerra, sobre todo a la luz de la experiencia que tuvo el país en Malvinas".

—¿Usted no ve en ello también una especie de conciencia antimeimperialista o de defensa de la soberanía?

—No —sostiene Muraro—, la gente se ha vuelto pragmática. He-

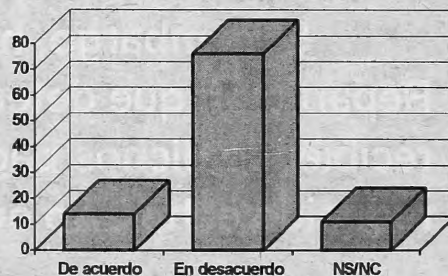
mos hecho una larga serie de encuestas en las cuales se verifica que los ciudadanos no tienen problemas con el acercamiento del país a Estados Unidos. No hay un síndrome de antiimperialismo, aunque se mira con desconfianza toda actitud o política gubernamental que signifique subordinación excesiva a Washington y, sobre todo, a que el país asuma obligaciones extraordinarias como la ley de patentes o la participación de tropas argentinas en el Golfo Pérsico.

Justamente, el envío de naves para la lucha contra el régimen de Saddam Hussein registró en las encuestas hechas en ese momento altos índices de rechazo (65 por ciento) y esos porcentajes incluso se incrementan cuando se pregunta si actualmente deben enviarse soldados argentinos a Irak (76 por ciento de rechazo).

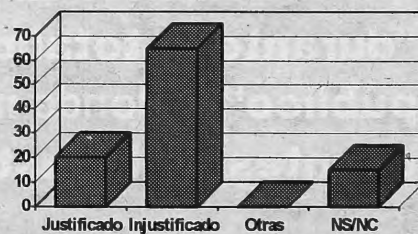
Desde el punto de vista sectorial, la gente de menor nivel educativo, la de bajos recursos y los radicales son los que más contundentemente se oponen, tanto a la política norteamericana como a la participación de tropas argentinas en las zonas de conflicto.

Muraro insiste: "Lo decisivo es el bache informativo que han provocado los norteamericanos en la Argentina. Nadie sabe en qué consisten sus misiones, ni cuándo empiezan o terminan". Un bache que, como muestra el rechazo masivo a la participación argentina en esas iniciativas, tampoco el Gobierno ha logrado cubrir con sus entusiastas convocatorias a integrarse por la puerta militar al Primer Mundo.

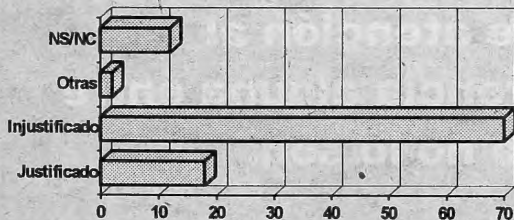
Envío de tropas argentinas a Somalia



Ocupación norteamericana a Somalia



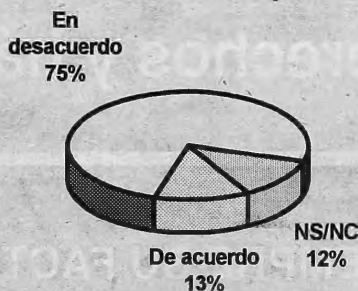
Ataques de EE.UU. con misiles a Irak



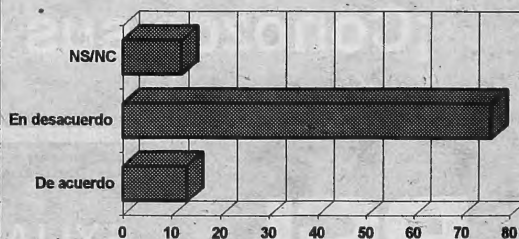
Ocupación de fuerzas norteamericanas y europeas en Yugoslavia



Envío de tropas argentinas a Irak



Envío de tropas argentinas a Yugoslavia



**CAMPAÑA DE SERVICIO
AL CONTRIBUYENTE**

Sr. Contribuyente de Impuestos Internos y Varios de Capital Federal y Gran Buenos Aires:

La DGI le informa que la Res. 1141/92 ha dispuesto la eliminación de la Región de Impuestos Internos y Varios, incorporando -a partir del 1/2/93- el control de las obligaciones de los contribuyentes y responsables pertenecientes hasta ahora a la misma, a las Agencias ubicadas en jurisdicción de las Zonas IV y V Metropolitanas.

Asimismo le hace saber que quedará incorporado al Sistema Integrado de Control Especial (Sistema DOSMIL), debiendo cumplimentar la totalidad de sus obligaciones fiscales de acuerdo con lo dispuesto por la Res. Gral. 3423 (ó 3282 en los casos de Grandes Contribuyentes Nacionales) a cuyo efecto se lo notificará individualmente.

Fechas de vencimiento.

Para Impuestos Internos (excepto Cigarrillos):

- Día 13 de cada mes: contribuyentes cuya CUIT termine en 0 ó 1
- Día 14 de cada mes: contribuyentes cuya CUIT termine en 2 ó 3
- Día 15 de cada mes: contribuyentes cuya CUIT termine en 4 ó 5
- Día 16 de cada mes: contribuyentes cuya CUIT termine en 6 ó 7
- Día 17 de cada mes: contribuyentes cuya CUIT termine en 8 ó 9

Para Cigarrillos e Impuestos Varios: continúan con sus vencimientos habituales.

Lugares de presentación y pago.

Deberá efectuar -también a partir del 1/2/93- la presentación de sus declaraciones juradas en la Agencia donde se halle inscripto en el Impuesto a las Ganancias -o en su caso en el IVA- y los pagos correspondientes únicamente en la sucursal bancaria ubicada en la misma dependencia.

Nuevos formularios.

Juntamente con las declaraciones juradas determinativas habituales, también deberá presentar:

- Para Impuestos Internos y Varios (excepto Combustibles): F. 530
- Para Impuestos sobre Combustibles Líquidos: F. 530/A

IMPORTANTE

Dichos formularios estarán a su disposición en la Agencia correspondiente, a partir del 1/2/93.

DGI

**NO DEJE QUE LE ROBEN.
LLAME A LOS TELEFONOS 334-3333/4200/8000.**



Luego del acto de asunción como ministro del Interior, Gustavo Belíz dio a conocer el gabinete que lo acompañará en su gestión:

- Secretario del Interior: **Dr. Gerardo Conte Grand.**
- Jefe de Gabinete: **Dr. Julio Aurelio.**
- Secretario de Asuntos Institucionales: **Dr. Abel Fleitas Ortiz de Rojas.**
- Secretario de Población y Relación con la Comunidad: **Profesor Aldo Carreras.**
- Secretario de la Función Pública: **Lic. Pablo Antonio Fontdevila.**
- Secretario General: **Dr. Diego Blasco Funes.**

El ministro nombró asesores a los doctores Carlos Raúl Gabriel Leyva y José Luis de Izaguirre.

Belíz retiene la titularidad del Instituto Nacional de la Administración Pública (INAP), y el Lic. Patricio Loizaga, presidente alterno.

Acercas del organigrama del Ministerio del Interior, la vez que absorbe de Presidencia de la Nación, la Secretaría de la Función Pública.

Desapareció la Secretaría de Reforma del Sector Público Provincial, se unificó la de Población y la de Relaciones con la Comunidad. Y fueron eliminadas las Subsecretarías de Programación, Gestión y Evaluación Financiera, Coordinación Económica y Asuntos Legislativos.

Una nota oficial del Ministerio del Interior del 4 de diciembre del año pasado certifica que el encuestador Julio Aurelio ocupaba el cargo de jefe de gabinete en la cartera comandada por Gustavo Belíz, pese a las negativas de ambos para permitir que aquél ganara una licitación pública.

Y CON MEMBRETE

(Por Raúl Kollmann) Una nota oficial, con membrete del Ministerio del Interior, desmiente al titular de la cartera, Gustavo Belíz, y a su renunciante jefe de gabinete, Julio Aurelio. Ambos negaron en reiteradas oportunidades, incluso a través de una carta a la Comisión Nacional de Telecomunicaciones (CNT), que Aurelio fuera funcionario del Ministerio, pero una nota fe-

chada el 4 de diciembre de 1992 certifica que el encuestador ocupaba una posición de privilegio dentro de la cartera política (ver facsimil). Como tal, se disponía a firmar un contrato de consultoría, un acto expresamente prohibido por la Ley 22.460.

En declaraciones radiales, Aurelio volvió a argumentar que la licitación por 10.000 encuestas cuyo objetivo

era evaluar la opinión pública sobre el servicio telefónico le fue preadjudicada antes de llegar al Ministerio del Interior, aunque reconoció que todavía no se firmó el contrato. De no haber renunciado, tanto a su cargo como a la licitación, Aurelio hubiera infringido la Ley 22.460.

Esta norma prohíbe otorgar a los funcionarios trabajos de consultoría, con un doble objetivo: impedir que los hombres del Estado hagan negocios con el Estado y garantizar la independencia del consultor, tanto de las empresas a evaluar como del propio Estado. Tal cual se expresa en la nota oficial, Aurelio era parte del organigrama del ministerio. De hecho, tenía una amplia oficina en la Casa Rosada, con dos secretarías a sus órdenes y el movicom otorgado por la cartera política.

Según averiguó *Página/12*, el expediente se encuentra en manos de la Secretaría de Obras Públicas y pasará en breve al Ministerio de Economía, donde Domingo Cavallo debe tomar una decisión. Tras el escándalo, Belíz informó a la prensa que Aurelio renunciaba a la licitación mediante una carta documento, al tiempo que voceros del Palacio de Hacienda ya habían asegurado que la adjudicación a Aurelio no se firmaría. De acuerdo con lo indicado por las fuentes, Cavallo convocará mañana a la conducción de la CNT para estudiar los pasos a seguir.

Aurelio: caro pero personal

El viaje de Julio Aurelio a Corrientes es el otro capítulo en que el ministro Gustavo Belíz y su ex colaborador se vieron envueltos en afirmaciones y desmentidas, hasta aceptar la verdad: que el encuestador había participado en las negociaciones con la oposición para hallar una salida a la crisis provincial. El último argumento oficial consistió en que Aurelio había viajado y negociado, pero "a título personal", según palabras de Belíz. Falta saber quién pagó las cuentas de este tour "no oficial".

Aurelio utilizó un vuelo regular de Austral para llegar a Corrientes el viernes por la mañana, pero contrató un taxi aéreo para que lo trajera de regreso de su viaje "personal". Debido a que esa misma tarde se instalaba el Colegio Electoral, las negociaciones se diluyeron y el taxi aéreo tuvo que esperar. Finalmente, la pequeña aeronave no pudo partir en toda la noche y el regreso quedó para el día siguiente, sábado, con el consiguiente incremento de los costos de hotel y taxi aéreo.

De todas maneras, los inconvenientes también siguieron por la mañana: el avión no pudo aterrizar en Aeroparque debido a una tormenta y tuvo que descender en Rosario. Allí, Aurelio tuvo que contratar un remise para llegar a la Capital, por 400 pesos. La gira "personal" resultó política y económicamente cara.

Pese a ello, fuentes de Interior aseguraron que Belíz había pedido a Aurelio que no viajara a Corrientes, pero el encuestador había insistido en ir argumentando "razones personales". Más tarde, Aurelio reconoció que fue a la provincia por un pedido del candidato menemista a la gobernación correntina, Alberto Di Filippo. Por último, el dirigente radical Ricardo Yofre, uno de los que negoció con Aurelio, le recordó en el programa "Hora Clave": "Vos te presentaste como jefe de gabinete del Ministerio del Interior".

Tonelli, contra

"SI PIENSO

(Por Susana Vian, desde Pinar) A las tres de la tarde de un día nublado y ventoso, el Ford Sierra metalizado estacionado en la entrada es lo único que indica que en esa casa de la zona del Golf hay veraneantes. Sólo los vecinos, los escasos vecinos, saben que en Villa Carmen pasa las últimas horas de un retiro que, según diría minutos más tarde, el nuevo interventor de Corrientes creía definitivo. Los golpes en el vidrio del gran ventanal del salón interrumpen la siesta de los ocupantes del chalet y es la alta figura de Ideler Tonelli la que se asoma y habla.

—¿Cuáles fueron los errores más grandes de sus antecesores?

—No conozco detalles del desenvolvimiento del doctor Durandona y Vedia. Yo diría que ahí estuvo en la dirigencia política de Corrientes. Fíjese que el Pacto saca más votos y más electores, y que el justicialismo menos votos y menos electores. No hablemos del radicalismo, que sacó muy pocos votos. De modo que la primera crisis se la atribuyo muchísimo más a los actores propios de Corrientes que a la intervención. La intervención actuó, digamos, normalmente. Si ahí se hubiera utilizado un viejo principio que se incorporó a la vida electoral y política que es que para subsanar las deficiencias del Colegio Electoral se debe votar al más votado, allí hubiera sido ya consagrada la fórmula autonomista. Quizás en la segunda etapa es donde hay más defectos por parte de la intervención, porque resulta notorio que volcó todo su peso en favor de un partido político.

—El escándalo del elector desaparecido dejó comprometido un estamento superior a la intervención.

—Eso fue espantoso, la fruitilla que corona la copa Melba. Si hacía falta en Corrientes algo que terminara de abochornar a la clase política es el episodio de este señor que, por lo que fuera, no me consta si fue por dinero o por lo que fuere, tricionó el mandato de su partido. Esto ya es el colmo, el colmo de los que lo invitaron a hacer eso y el de él mismo, que lo aceptó...

El nuevo interventor de Corrientes, Ideler Tonelli, trabaja para el Gobierno pero se opone a la reelección presidencial, porque hace falta una "renovación política". Prefiere no hablar de la corrupción en el poder —"no me haga pelear con el Presidente", pide— y no quiere pensar si de su gestión "se aprovecha el Presidente o algún otro, porque me paraliza".

—¿Qué piensa de su actitud el radicalismo?

—Mire, yo no he tenido contacto ni los he consultado, pero lo que me ha llenado de satisfacción es la declaración del doctor Alfonsín, porque me resulta muy inteligente para él.

—¿Con qué evaluación de la gestión oficial llega usted a la intervención de Corrientes?

—Creo que no es el momento oportuno para que yo me exprese en ese sentido.

—Lo que es oportuno para los periodistas no siempre es oportuno para los demás.

—No, no, claro, hace bien en preguntarme. Lo inoportuno no son las preguntas, son las respuestas. Estoy ante un cometido específico. Quiero cumplirlo, desarrollarlo, saludar y volver a casa. Cuando vuelva a casa le respondo esa pregunta, y no falta mucho, faltan seis meses.

—Digámoslo así: si tuviera que anotar algún déficit sustancial en el menemismo, ¿cuál registraría?

—El de la reforma de la Constitución.

—Esto quiere decir la reelección. ¿Debo entender que usted no la apoya?

No quiere dejar el caso

HARTE PELEA HASTA EL FINAL

El juez federal de Rosario, Santiago Harte, no se rinde. Mientras uno de sus colaboradores dejaba trascender la "sorpresa" del juzgado por el pronunciamiento del fiscal de la Cámara Federal porteña, Norberto Quantín, para que la causa del robo del siglo pase totalmente a manos de Néstor Blondi, Harte ordenaba nuevas pericias y procedimientos para chequear la declaración del detenido Lorenzo Marino, quien afirmó que la mitad del botín obtenido con la estafa al Tesoro Regional del Banco Central de la República Argentina (BCRA) en Rosario fue "lavado" en la sede de la entidad en Buenos Aires.

El anónimo vocero del tribunal rosarino expresó su "sorpresa" por el hecho de que el fiscal Quantín "en ningún momento" hubiera solicitado el expediente abierto en Rosario "para expresarse" sobre cuál de los dos magistrados debe encargarse del caso. El pronunciamiento de Quantín parece preannunciar el de la propia Cámara.

La pelea entre Harte y Blondi por

el control de la investigación llega a tal magnitud que algunas fuentes allegadas al primero sugirieron que el juez rosarino ya tenía algunos elementos sobre la afirmación de Marino respecto del BCRA como "lavadero" de 15 de los 30 millones de pesos —en billetes de 500.000 australes— robados el 23 de diciembre pasado y habría decidido reservárselos. Marino aseguró que un funcionario del BCRA permitió el cambio de los viejos billetes por dólares, pero se negó a dar nombres y apenas acercó algunas precisiones, por lo que los investigadores porteños del caso restaron importancia a la declaración, a la espera de nuevos elementos.

Sea cierto o no, Harte aceleró el paso y ordenó nuevos procedimientos. Según el fiscal rosarino Eric War, la Policía provincial halló "algunos elementos interesantes" en la casa del empresario Héctor Mena, actualmente prófugo, donde se habría instalado una central telefónica.

Personal de la empresa Telecom

envió un informe ayer por la mañana a Harte en el que indica que una red telefónica clandestina vinculaba la finca de Mena, en Mitre 1160 de Rosario, con varias oficinas del Tesoro Regional del BCRA en esa ciudad. No todas las líneas, sin embargo, partirían del departamento de Mena, sino que estarían diseminadas en varias casas y oficinas de los miembros de la banda que estafó al Banco.

Por otro lado, Harte citó a ampliar su declaración al imputado Pedro Cevasco, un ex funcionario del Banco Santa Fé —la entidad provincial encargada de administrar el Tesoro Regional del BCRA en Rosario— en cuyo poder se halló un Renault 9 cero kilómetro comprado el propio 23 de diciembre. Cevasco argumentó en su momento que lo había adquirido con 60.000 dólares que dijo haber ganado en la quiniela clandestina. La agencia de automóviles Totoral, de Rosario, informó que el bancario había pagado el Renault con billetes de 500.000 australes.



Vacaciones felices!

CONDUZCA CON PRECAUCION



PROMOCION '92
PARA COMERCIANTES E INDUSTRIALES
Un cartel 'ESPECTACULAR'
en Ruta N° 2 US\$ 330
MENSUALES
(todo incluido)



Raúl Eijó S.A.

ECHEVERRÍA 5062, Cap. T. 51-2536/2557/1979/4958/4605

la reelección de Menem

ME PARALIZO"

—La experiencia de los dos tramos de la democracia que llevamos, uno presidido por mi querido amigo Raúl Alfonsín, y ahora por Menem, me demuestra a mí, no sé a los demás, que los argentinos vamos a poder modificar la Constitución, serena y constructivamente, cuando haya un presidente que no pretenda ser reelegido.

—Pero, además del sentido ético, en concreto, ¿por qué no es partidario de la reelección?

—Porque creo que la alternancia tiene virtud en sí misma. Después de Reagan-Bush se produce este aire fresco de Clinton. Veremos si este aire fresco es tan fresco o una brisa de verano, pero es cierto que produce una renovación de energía en la vida política. Y esto en Estados Unidos, que es la más vieja democracia del mundo. Yo pienso que otro período con el mismo presidente... Voy a usar una frase reciente de Kissinger. Le preguntan por Boris Yeltsin y él responde que un país, una sociedad, que dependen de un hombre, introducen, necesariamente, un factor de inestabilidad. Fíjese qué grave. La Argentina merece que no se introduzca un factor de inestabilidad y que en 1995 se elija otro presidente que implique una alternancia, sea radical, peronista, independiente.

—Eso en el plano político. ¿No podría aplicarse al tema de la estabilidad, convertida en único pilar de la estrategia del Gobierno?

—Estamos de acuerdo. Si usted me dice que se levanta como argumento a favor de la reelección la necesidad de que perdure esta estabilidad conseguida por el ministro Cavallo, yo coincido con usted en que la renovación política de la no reelección seguramente va a llevar al Gobierno a personas sensatas que mantendrán de este modelo todo lo que resulte beneficioso para el país. Además, es necesario que lo probemos de esa manera y no que se nos siga imponiendo.

—¿Le será posible imponer una gestión transparente en un contexto tan sospechado?

—Yo me voy a desempeñar en Corrientes. Supongo que allí será fácil. La gente, los periodistas, dirán al cabo de esto si hemos actuado con dosis de corrupción y yo espero que no la haya. En todo caso, servirá de ejemplo de que es posible tener el Gobierno y el poder y no corromperse. Dicho sea de paso, creo que es el único método: aquí no hay sistema judicial, ni otra cosa. Desde que el hombre es hombre, el único modo es el ejemplo.

—Supongo que no me va a preguntar lo que me imagino.

—¿El Presidente está capacitado para dar este ejemplo?

—Yo creo que lo podría dar.

—¿Lo da?

—Le reitero... No me haga pelear con el Presidente. Creo que está claro lo que estoy diciendo. Arrégleme lo un poco.

—¿Cuál será la primera medida?

—Luego de las designaciones, una evaluación de la situación y el funcionamiento de la Constituyente. Porque la clave es la reforma del régimen electoral y el paso al régimen de elección directa.

—¿Cómo sale el radicalismo de este proceso?

—Para mí lo fundamental, lo más negativo, no es el episodio de Bruzoz, sino el comportamiento de todas las fuerzas políticas. Todos han pensado en sí mismos antes de pensar en Corrientes.

—¿Qué hubiera producido la designación de Breard?

—Yo creo que de la única manera en que hubiera podido salvar su actuación es casi obrando como una intervención federal: si hubiera aceptado por pocos meses para restituir las instituciones, dar las hurras e irse a su casa. Creo que hubiera quedado como un hombre político de gran magnitud. En cuanto exigió concluir el mandato, perdió legitimidad.

—¿No le estremece representar un gobierno que parece estar dispuesto a casi todo por no sufrir una derrota electoral?

—Sí, claro. Supongo que este epi-

sodio quizás induzca a no volver a intentar una maniobra de esta naturaleza.

—¿Su designación le lava la cara al proceso?

—Bueno, si ayuda... Para eso me brindo. Ahora, si de esto se aprovecha el presidente de la Nación o algún otro, no lo puedo pensar porque me paraliza. Tal vez el que se aproveche sea el más hábil.

—¿Si fracasa, fracasa usted, el Gobierno o el radicalismo?

—No, no, pobre radicalismo, no tiene nada que ver. Si fracasa, fracasa el gobierno y fracaso yo.



Ideler Tonelli, tercer interventor federal de Corrientes.

"La declaración de Alfonsín me resulta muy inteligente para él."

EN OMEGA SEGUROS LA PRIMERA RESPONSABILIDAD CIVIL SON NUESTROS ASEGURADOS.

Desde el 1º de febrero, el seguro automotor de Responsabilidad Civil (terceros) es obligatorio.

Dicha disposición, establece montos compensatorios para aquellos terceros involucrados en accidentes, así como una credencial de uso obligatorio para poder circular, que acredita la existencia de esta cobertura y que todas las compañías de seguros deben ofrecer.

Pero esta vez también, sólo Omega le da un plus: por un arancel mínimo, Omega incluye, además de la póliza obligatoria, una cobertura de accidentes personales por \$5.000.-, que lo protegen también a usted cuando conduce su automóvil.

Porque para Omega, la Responsabilidad Civil es básica. Y la responsabilidad con sus asegurados, fundamental.



Edificio Omega
Av. Corrientes 1170 - (1043) Buenos Aires.
Tel.: 383-9061 (líneas rotativas)
Fax: (54-1) 383-8300/2808

Consulte con su productor de seguros acerca de ésta y otras ventajas de elegir Omega.

Una factura inflada a gas

La Asociación de Defensa al Consumidor (ADELCO) denunció que las últimas boletas de gas presentan montos "muy superiores a los acostumbrados, porque son facturas engrosadas por liquidaciones retroactivas de consumos que en su momento no fueron facturados". Alberto Abbate, un licenciado en Costos que saltó a la fama por sus constantes denuncias sobre aumentos injustificados en las tarifas, aseguró que "el cobro retroactivo es ilegal". Las boletas de la compañía proveedora de gas recientemente privatizada ya generaron airadas protestas por parte de los usuarios.

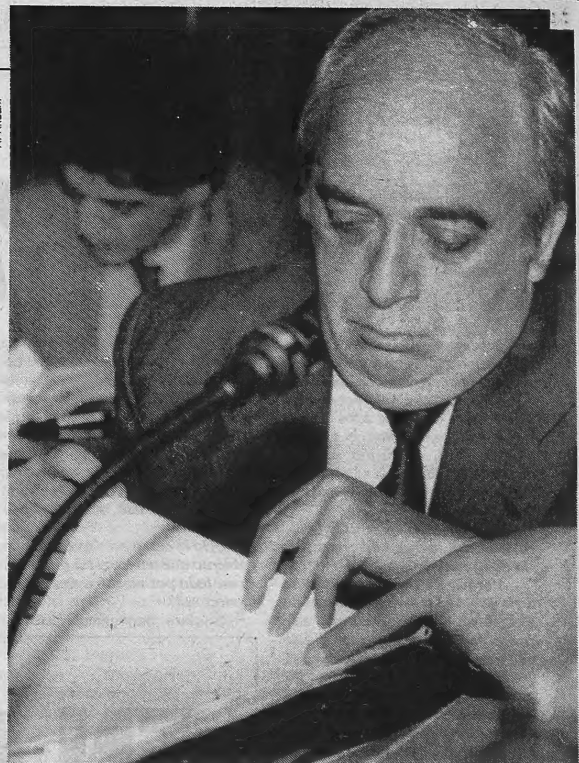
Abbate afirmó que "con esto pasa lo mismo que con el tema de la electricidad" y puso en duda los controles gubernamentales sobre las empresas privatizadas al sostener que "esto es culpa de la letra chiquita de los contratos que el Gobierno ha firmado". El licenciado en Costos agregó: "Sin embargo, el cobro re-

troactivo es ilegal, porque Gas del Estado en ningún momento aclaraba en sus facturas que el consumo que cobraba era estimativo, cosa que SEGBA sí hacía".

"Todo lo contrario, en estas boletas, históricamente, Gas del Estado mandaba lo consumido en cada periodo, por lo tanto ahora no puede hacer reclamo alguno", prosiguió Abbate. Junto con las últimas boletas de gas —agregó—, muchos usuarios recibieron un papelito de color rosa en el que se les infirma a concurrir a los locales de Gas del Estado. Según Abbate, la convocatoria es para que los usuarios cancelen las deudas retroactivas, "pero en ningún momento se menciona cuál es la deuda, a qué periodo pertenece, ni a qué se debe la misma".

La red domiciliaria de gas fue adjudicada a manos privadas el año pasado y en la Capital Federal ganó la licitación un consorcio integrado por el grupo Pérez Companc, Astra y British Gas. En el área Buenos Aires Norte, el grupo ganador está integrado por Soldati y la operadora española Gas Natural. Según advirtió ADELCO, los pliegos de la privatización presentan "vacíos", porque "muchos de los puntos esenciales para la protección de los consumidores son poco claros o están apenas esbozados". ADELCO sostuvo que el aumento de las tarifas sólo se explica con "la aplicación de indexaciones e intereses que resultan altísimos".

El intendente de la Capital Federal, Saúl Bouer, amenazó de nuevo con iniciar una querrela penal contra su predecesor, Carlos Grosso, y advirtió que varios contratos presentan irregularidades en materia "económico-financiera". Por su parte, el concejal socialista Norberto Laporta denunció que la pretendida intervención al Concejo Deliberante "no es ajena" a los contratos por firmar en la comuna, que suman 15.000 millones de dólares.



Bouer vuelve a cargar

PEGUELE A

El intendente Saúl Bouer volvió a amenazar con una eventual presentación judicial contra su antecesor Carlos Grosso, en el marco de la nueva imagen de "transparencia" con la que el Gobierno pretende encargar las próximas elecciones legislativas y contrarrestar las denuncias de corrupción que llovieron contra el ex jefe de la comuna porteña. Bouer admitió la posibilidad de presentarse como querrelante en la cesión del llamado "Golf-Velódromo" firmada por Grosso, pero sostuvo que la mayoría de los contratos de su antecesor no puede ser objetada en términos legales, aunque "presentan fallas desde el punto de vista económico-financiero". A modo de ejemplo, el intendente mencionó el caso de los carritos de la Cos-

tanera, que pagan un exiguu alquiler de 1800 dólares mensuales.

Bouer anunció que había terminado el análisis de las concesiones efectuadas por la administración del ex intendente, una medida dispuesta por el Gobierno después de la estrepitosa caída de Grosso para demostrar que existía la voluntad de investigar las denuncias de corrupción que contribuyeron a su salida a pocos meses de haber sido ratificado por el presidente Carlos Menem por un periodo más al frente de la comuna porteña. Al mencionar la investigación, Bouer afirmó que se había descubierto que los carritos de la Costanera abonaban servicios "que no se corresponden con la realidad económica que tendrían que pagar por los cánones correspondientes".

Bouer consignó que los carritos "pagan mensualmente 1800 dólares y tienen su permiso hasta el año 2003, y hay otros que por efectuar mejoras —ue habría que comprobar que se han efectuado— tienen exenciones del pago del canon por cinco años, seis años". Según el intendente, habría que "revisar los cánones y bajar el periodo de la concesión". Pero Bouer eludió responder si se trata de un caso de corrupción y prefirió afirmar que, "cuando se analiza el contrato jurídicamente, es muy difícil encontrarle fallas, pero si desde el punto de vista económico-financiero".

En el único caso en el que Bouer se mostró tímidamente dispuesto a realizar una presentación judicial contra su antecesor en el cargo fue cuando comentó las irregularidades

encontradas en el contrato del Golf-Velódromo. La concesión generó una denuncia penal, presentada por el concejal Anibal Ibarra, quien cuestionó los mecanismos licitatorios del predio del Golf Club, del que resultaron beneficiarios el ex secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, y Héctor Antonio, el hijo del empresario menemista Jorge Antonio. Sin embargo, después de admitir la posibilidad de la existencia de irregularidades, Bouer suavizó sus dichos al sostener que durante la gestión anterior el problema fundamen-

"CERRADO

"La avanzada menemista sobre la Capital no es ajena a la existencia de cuatro negocios de 15.000 millones de dólares que saldrían por decreto presidencial y sin ningún tipo de control si desapareciera el Concejo Deliberante". El concejal socialista Norberto Laporta especuló así sobre los motivos que llevaron al Poder Ejecutivo a disponer la virtual intervención del parlamento porteño, la semana pasada.

Según Laporta, el aumento de las dietas de los ediles fue "inoportuno", pero no justifica el posterior decreto del presidente Carlos Menem, al que calificó como "desmesurado". Es por eso que el concejal prefirió llamar la atención sobre los cuatro grandes proyectos que serán considerados por los ediles a lo largo de 1993: Puerto Madero, la re zonificación de Tandanor, la construcción de la Autopista U3 y de las vías de tránsito rápido.

La cifra arriesgada por Laporta contempla tres grandes negocios inmobiliarios que solo podrían iniciarse de mediar antes una ordenanza del Concejo para la recaudación de los terrenos y la recaudación que tendría la empresa adjudicataria de la administración de las vías de tránsito rápido de la Capital, peaje mediante. El concejal calcula que el consorcio

Página/12
EN SALTA Y JUJUY
Tel.: 087-222249

FLORIANOPOLIS

10 DIAS BUS
HOTEL FAIAL (★★★)
TRASLADOS DIARIOS A
LAS PLAYAS DE:
JURERE, CANASVEIRAS
Y DE LOS INGLESSES
OPCIONAL c/ Med Pen 2Cenas Show

\$ 400.-
PRECIO POR PERSONA BASE DOBLE
FLORIDA 844 - E.P.

Huépil
AVIOJES
BUREAU DE VALISES
Y TUBOS
LEGAJO 7563

(Galería del
Caminante)
Tels: 311-5408/
312-5715/ 631-
7847/ 633-1236
FAX: 312-5715

OPERARIOS

PINTORES DE SOPLETE
HOJALATEROS
Y HERREROS
Presentarse en Malabia 1754
Cap. De 8 a 18hs.

**Cuando
los minutos cuentan,
cuente con nosotros.**



EMERGENCIAS
SOCIEDAD ANÓNIMA

Cuente con:

- ☒ Médicos con capacidad y vocación para tratar emergencias.
- ☒ Atención inmediata las 24 horas, los 365 días del año.
- ☒ Unidades de Terapia Intensiva Móvil de la más avanzada tecnología.
- ☒ Cobertura en toda la Capital.
- ☒ En Gran Buenos Aires e Interior, a través del SIEM (Sistema Integrado de Emergencias Médicas).
- ☒ Un costo mensual mínimo.

Central: Cabildo 308, Buenos Aires

Teléfono para asociarse: **449-4444**

Y también: 785-3633, 782-4251, 781-9493,
781-5213 y 781-5154

Y tres líneas abiertas exclusivas para emergencias.

Página/12

en
NEUQUEN
Tel.: 0943-28320

DISCOS MELOPEA

presenta
El nuevo álbum de
canciones de
Litto Nebbia
"Seguro"

C.D. & Casete



En venta en casi todas las disquerías

Solicite su pedido a:

MELOPEA
DISCOS

JEAN JAURES 444/6 - Capital
TE. 87 - 7057 DE 13 A 20 HS.

federico laje

FOTOGRAFIA

• servicio de toma y laboratorio

• clases

553-7909



contra el ex intendente

GROSSO

tal fue "la descentralización en la toma de las decisiones".

En el marco del nuevo discurso oficial, el intendente afirmó que pretende "erradicar todo aquello que haya sido coto de determinados sectores" y se negó a responder sobre si Grosso debería ser encarcelado por algún caso de corrupción al contestar escuetamente: "Tdo esto lo tiene que decidir la Justicia". Por otra parte, Bouer negó que el Gobierno tenga planeado disponer un aumento generalizado en los impuestos porteños después de las elecciones y ra-

tificó en cambio que se intensificarán los operativos destinados a combatir la evasión fiscal.

El intendente confirmó que el Gobierno había decidido desechar una eventual intervención del Concejo Deliberante y celebró la firma por parte del titular del parlamento porteño, Eduardo Rollano, del decreto que dispone la anunciada reducción del personal. Con la medida sancionada ayer por Rollano, a partir del primero de febrero quedarán sin trabajo 1700 personas empleadas por contrato.

Laporta defiende al Concejo

POR UNOS CONTRATOS"

que gane la licitación de las autopistas estaría en condiciones de recaudar 250 mil dólares diarios, es decir, 7 millones y medio de dólares por mes y 90 anuales.

La virtual intervención del Concejo dispuesta por el Poder Ejecutivo como una respuesta al aumento de las dietas de los ediles recibió diversas lecturas políticas. Aunque algunos operadores cercanos al Gobierno argumentan que se busca mostrar una imagen de "transparencia" en el manejo de los fondos de la Municipalidad de Buenos Aires para contrarrestar la imagen de corrupción que reinó durante la intendencia del Carlos Grosso, Laporta sostiene lo contrario. El socialista afirma que el Concejo, "a pesar de estar muy desprestigiado, es el único muro de contención —y de control— que ha tenido el Gobierno en la Capital y es por eso que la Casa Rosada tuvo el impulso de intervenirlos".

En esa línea argumental, Laporta enumeró los cuatro grandes proyectos que pasarán por el parlamento porteño a largo de 1993. En el temario de las sesiones extraordinarias figuran dos de ellos: Puerto Madero y la re zonificación de Tandano. Puerto Madero es un ambicioso proyecto inmobiliario para la zona portuaria delimitada entre las calles Bra-

sil y Viamonte. La construcción del complejo de lujo requiere de una inversión inicial de 4000 millones de dólares y de la aprobación del Concejo Deliberante. El último requisito es compartido en el caso de Tandano, porque un consorcio que ganó una licitación de astilleros quiere embarcarse ahora en un proyecto inmobiliario que multiplicaría su capital inicial por diez (ver recuadro), una iniciativa que ya recibió un despacho favorable en la Comisión de Planeamiento Urbano, con la firma de los concejales Fernando Bustello, Raúl Padró, Carlos Sanda, Eliseo Rosello y Juan Carlos Farizano.

En cuanto a la Autopista U3, se trata de un proyecto que nació durante la gestión del intendente de la dictadura militar, Osvaldo Cacciato. La vía rápida proyectada iba a atravesar los barrios de Saavedra, Urquiza, Drago, Coghlan y Belgrano R, pero la iniciativa quedó trunca. Durante la intendencia de Grosso nació la idea de llevarla adelante con una modificación: construir una ruta más angosta y parcelar los terrenos restantes para permitir la construcción en la zona que había sido expropiada por Cacciato. De votar el Concejo una ordenanza que permita la re zonificación del terreno, nacería el tercer gran proyecto.

El combate por las torres de Tandano

El consorcio que compró la empresa Tandano, dedicada a la reparación de barcos, solicitó un permiso especial para la construcción de una decena de torres en la zona del puerto, frente a la Dársena Norte. En el terreno que antes era administrado por el Ministerio de Defensa y que después de la licitación pasó a ser propiedad la empresa argentina Ciamar, el Banco Holandés Unido y la francesa Sud Marine Enterprises S.A., no está permitido este tipo de edificación y el proyecto requiere de la autorización del Concejo Deliberante. Si los ediles no dan su aprobación al proyecto que deben considerar en las sesiones extraordinarias, el consorcio se perdería de construir 350.000 metros cuadrados, el doble de la superficie de las oficinas Catalinas.

"El negocio es redondo. Al ganar la licitación, el consorcio se comprometió a pagar 60 millones de dó-

lares, 7.200.000 al contado y el resto en cuotas de 9 años, con tres de gracia. Y la primera medida que tomaron fue desafectar los astilleros de la zona y enviar al Concejo una solicitud de re zonificación que, de ser aprobada, multiplicaría su capital por diez en forma automática. La cuenta es simple. Ellos proponen una estructura parcelaria de 2500 metros cuadrados de superficie mínima, una medida con la que, según el Código de Planeamiento Urbano, se puede construir sin límite de altura alguno."

"Si nosotros la aprobamos, podrían edificar torres de 350.000 metros cuadrados, cuyo valor —una vez terminadas— sería de 1500 dólares por metro cuadrado. Es decir, que estamos hablando de un negocio inmobiliario de 525 millones de dólares, una cifra diez veces mayor a la que pagaron por la empresa", razonó Laporta.



Instituto de Servicios Sociales Bancarios

EN SALUD MENTAL TAMBIEN DAMOS RESPUESTA

Desde el 1º de febrero SUMAMOS NUEVOS SERVICIOS y MAS CENTROS DE ATENCION AMBULATORIA EN SALUD MENTAL, tanto en Capital Federal como en el Gran Buenos Aires.

En adelante, nuestros afiliados de todas las edades -niños, adolescentes y adultos- tendrán acceso a una mayor y más amplia cobertura en materia de Salud Mental.

NUEVOS SERVICIOS

- * Urgencia Psiquiátrica Telefónica
- * Urgencia Psiquiátrica Institucional
- * Urgencia Psiquiátrica Domiciliaria
- * Atención Psiquiátrica Domiciliaria Programada
- * Internación Domiciliaria

EN INTERNACION

- * Psicoprofilaxis Obstétrica
- * Pre y Postquirúrgica. Quemados crónicos
- * Demandas de Consultas

ADEMAS GRUPOS DE TRABAJO PARA

- * Evolución de Crisis Vitales
- * Orientación Familiar en Crisis Evolutiva

CENTROS DE ATENCION

En Capital Federal

- * Centro Privado de Salud Mental - Av. Las Heras 2963 Piso 13 A - 804-3882
- * Clínica Privada Banfield S.A. - Av. Corrientes 2014 Piso 2 - 953-3033/2606
- * Policlínica Bancaria - Avenida Gaona 2197

En el Gran Buenos Aires

- * Centro Privado de Salud Mental - Martín y Omar 129 Piso 6 Depto. 15 San Isidro - 747-6587
- * Clínica Privada Banfield S.A. - Azara 1780 - Banfield - 242-2364/2227
- * Policlínica Privada Horizonte S.A. - Montevideo 1743 - Villa Madero - 652-3554

Próximamente se incorporarán más Centros de Atención. Infórmese.

CUANDO NOS NECESITE... USTED DEBE:

* Para Consultas

Solicitar turnos en los Centros de Atención citados, personalmente o por teléfono, de 8,30 a 20 horas.

* Para Urgencias Telefónicas o Domiciliarias

Llamar de 8,30 a 20 hs. de lunes a viernes al te. 953-3033/2606, y durante las 24 horas, todo el año, al te. 242-2364/2227/7389/2862

* Para urgencias institucionales

Todos los días, durante las 24 hs. dirigirse a:
- CLINICA PRIVADA BANFIELD S.A. - Azara 1780 - Banfield
- POLICLINICA BANCARIA - Av. Gaona 2197 - Capital

LA ATENCION ES TOTALMENTE GRATUITA

Con la sola presentación del carnet de afiliado, documento de identidad y último recibo de haberes.

**CONSOLIDAR LA MEDICINA SOCIAL
ES TAREA DE TODOS.
ASEGURAR SU SALUD,
NUESTRO TRABAJO.**

A PESCARMONA TODO SE LE PERDONA

(Por Cledis Candelaresi) Pescarmona demostró sobradamente saber aprovechar las debilidades del Estado, al que bombardea con sus reclamos de contratista. Un botón de muestra: por la provisión de equipos a la central nuclear de Atucha II se avino a cobrar 18 millones de dólares, por los mismos conceptos por los que había comenzado reclamando 55, según una reciente renegociación que está a decisión de Presidencia. Sin embargo, ni ésta ni otras tantas situaciones por el estilo bastaron para escaldar al Gobierno, que recientemente le adjudicó los ferrocarriles Urquiza y San Martín. Tal vez pese más la sólida situación patrimonial que demuestra el empresario mendocino (16 millones de pesos de ganancias en su último balance publicado), o su creciente diversificación, ya que en breve se ocupará en Costa Rica del negocio de la basura, que ya hoy maneja en Colombia.

En el mundo empresario no hay quien ignore que es un interlocutor de cuidado a la hora de hacer números. Según da fe un hombre de SADE, las negociaciones de esta empresa con Pescarmona para construir una represa hidroeléctrica en México se frustraron ante la exigencia de que ambas asumieran responsabilidad solidaria por el emprendimiento. Semejante condición, comenta la fuente, ahuyentó de inmediato a Pérez Companc. El Estado, por el contrario, nunca se le mostró tan reacio.

En 1980 se firmaron con Industrias Metalúrgicas Pescarmona una serie de contratos para la provisión

Aunque acumula pleitos millonarios con el Estado, algunos llevados a la Justicia, éste acaba de entregarle a Enrique Menotti Pescarmona la explotación del Urquiza cargas, que se suma a la del San Martín.

de material pesado (y crítico) para la central Atucha II, cuya obra debía concluirse a los 36 meses. Estos suministros resultaron mucho más costosos que si se hubiesen importado de la KWU, subsidiaria de Siemens, que los había cotizado en primer término. Pero la loable política oficial consistió en aumentar la integración nacional.

IMPESA dispuso, además, de algunas ventajas adicionales. La Comisión Nacional de Energía Atómica compró la tecnología externa, evitando ese gasto. Y la ampliación de la planta mendocina —en parte para atender esta provisión— se hizo con un crédito del Banco Interamericano de Desarrollo, con la obvia garantía de Hacienda. Al ex secretario Mario Brodersohn le tocó lidiar para recuperar las cuotas que Pescarmona se resistió a cancelar con el argumento de que el Estado le debía plata a él.

Como el grueso de las obras públicas, Atucha tiene un cronograma

eternamente postergado. Basándose en estas demoras, Pescarmona logró que en 1986 la CNEA le reconociera una serie de reclamos, un 80 por ciento de los cuales correspondían a gastos improductivos y amortización de equipos (bajo este concepto pasó factura por las otras obras suspendidas del plan nuclear en las que, según interpretaba, debía participar). El Tribunal de Cuentas tardó cinco años, pero finalmente objetó los términos de esa negociación, que ahora estaría a consideración de la Justicia. Quizá para evitar estos inconvenientes, en la última discusión intervino la disuelta Sigeyp y el mencionado tribunal.

Pero lo que parece haber consagrado al cuyano como un habilísimo empresario es su paso por el negocio aéreo. Liderando con un 65 por ciento el consorcio Cielos del Sur, que integró junto a Amadeo Riva y Francisco Devicenzo, le compró Austral al Estado en 1987, comprometiéndose a aportar entre 14 y 19 millones de dólares, según el tipo de cambio que se tome. Contaba con avales del Banco Nación, y podía pagar el grueso con papeles de deuda pública. El Estado, además, tomaba a su cargo la multimillonaria deuda de la compañía.

Gracias a un revalúo técnico —según recuerda un ex directivo de Cielos del Sur—, la empresa se cotizó en unos 60 millones de dólares cuando dos años después Pescarmona la ofreció como aporte para integrar la troupe de adjudicatarios de Aerolíneas Argentinas. Pero completó la reutilizable jugada retirándose casi de inmediato, después de embolsar cerca de 30 millones de dólares, de acuerdo con lo que atestiguan conocedores del caso. Y tuvo tiempo para algo más.

Allegados a esta operación aseguran que Pescarmona sugirió a los españoles vender los aviones para pagar con ellos la empresa y luego alquilarlos (el finalmente frustrado *leasing back* o retroarriendo), manobra que los adjudicatarios de AA consumaron sólo a medias al poner las naves como garantía. El había querido, un par de años antes, utilizar esta fórmula para alzarse con Austral sin desembolsar un centavo, pero un heredado contrato con la McDonnell Douglas no se lo permitió.

Amadeo Riva fue también su socio para crear en 1979 Baiter S.A. y levantar la Terminal de Omnibus de Retiro sobre terrenos fiscales, utilizando un préstamo del Banco Nación sucursal Nueva York, avalado por la Secretaría de Hacienda, del que no pagaron ni una cuota. También aquí las flaquezas de los administradores estatales hicieron lo suyo, ya que la estación se les adjudicó con la garantía de un flujo de tránsito que nunca se alcanzaría.

Pescarmona nunca dejaría pasar



Enrique Pescarmona, especialista en tratar con el Estado.

De las turbinas de Yaciretá a la basura de Colombia.

semejante oportunidad, de modo que por ese concepto y por algunas modificaciones en el contrato original pretende una indemnización de 83 millones de dólares, contra los 105 que le demanda el fisco por los avales caídos. Como corolario, poco antes de que expirase la concesión (diciembre de 1992), Baiter se declaró en convocatoria de acreedores y sus socios transfirieron las acciones a algunos subordinados mientras el cruce de reclamos terminaba en la Justicia.

A la hora de negociar, el futuro operador ferroviario y el actual presidente de Aerolíneas Argentinas enviaron a sus delegados con un claro mensaje: sólo reclamarían 60 millones, en lugar de 83, a cambio de que se les permitiera seguir operando la Terminal que, nadie lo duda, es un negocio seguro.

Como contratista del Ente Binacional Yaciretá, la gigantesca represa que Carlos Menem calificó como "monumento a la corrupción", Enrique Menotti coreó con el resto de los contratistas la amenaza de paralizar la obra ante cada retraso en los pagos. IMPESA debe proveer 7 turbinas enteras, parte de otras, pórticos y grúas, gracias a contratos de los cuales unos 90 millones de dólares están pendientes de ejecución.

En los acuerdos originales se previó un crédito del Eximbank por 40 millones —con el correspondiente aval de Hacienda— para la compra de material. Pero los conflictos del país en el frente externo demoraron esos desembolsos, y Pescarmona engrosó asimismo con esa tardanza sus reclamos contra el castigado Estado.

También está ligado a Hidronor a través de un contrato para entregar turbinas, generadores y compuertas para Piedra del Aguila, por un monto total de 200 millones de dólares, de los cuales hay 60 pendientes de ejecución, según estiman técnicos de su empresa. Los mismos que, con toda prudencia, prefieren no decir cuál es el monto del resarcimiento que piden por haber estado paralizada la obra, incluyendo la

hiperinflación en esas compensaciones.

En estas discusiones hay un precedente preocupante. En el afán de que esta usina vital para el sistema eléctrico se termine cuanto antes, en 1991 se le reconocieron a IMPESA, contratista de la parte electromecánica, 30 millones de dólares adicionales al valor teórico del contrato, 18 de los cuales correspondían a gastos improductivos. Una verdadera concesión, ya que la Ley de Reforma del Estado prohíbe expresamente contemplar reclamos por este concepto.

Nada garantiza que el Estado, con quien Pescarmona tiene tantos pleitos pendientes, de pronto se torne invulnerable a sus hábiles embestidas. Es más lógico suponer, en cambio, que este avezado contratista no dejará de hacerle honor al master en business que se trajera alguna vez de Europa, y siga aprovechando las flaquezas de la administración estatal.

No hay decreto por alquileres

El Gobierno no regulará los alquileres ni las tarifas de los colegios privados o la medicina prepagada, afirmó Domingo Cavallo. Según él, "la competencia y un buen acuerdo entre las partes" es lo mejor. Con estas declaraciones efectuadas al diario *La Prensa* dio por tierra con la expectativa de un decreto oficial destinado a evitar que los contratos por esos servicios incluyeran indexaciones o aumentos escalonados durante su vigencia. Respecto de los colegios privados reveló sin embargo que se está buscando que no decidan unilateralmente sus aranceles y deban "acceder a una suerte de negociación con el conjunto de padres". Con sus afirmaciones, el ministro desautorizó anuncios previos del presidente Menem, que prometió firmar el inexistente decreto a su regreso de Suiza.

BRASIL CON OTRO "COLLOR"

VERANO 1993

NATAL - FERNANDO DE NORONHA - MARAGOGI
FORTALEZA - MACEIO - BAHIA - RECIFE (Nordeste)



15 días con aéreo desde: **US\$ 1.100.-**

A CORRER LA CONCHA!

Op. Resp. ESPACIO VERDE
Viamonte 1454, 3° Cpo. 2° K Tel.: 40-8792/1186 - Bs. As.

CONSULTE OTROS DESTINOS

Confort al más alto nivel
para sus vacaciones en Pinamar.



- 32 apartamentos.
- Desayuno Americano.
- TV Color.
- Tenis - Paddle.
- Telefonos /DDI/DDN/FAX.
- Carpas en balneario Mediterraneo.
- Cocheras.
- Cajas de Seguridad
- Apart Servicio las 24 hs.

POR INAUGURACION: Alojamiento 1 semana 4 Pers c/desay Americano Incluido Cochera, Carpa \$ 1.200

Reservas en Buenos Aires Miguel. A. Simon 311-6220/29 312-3001/5.
o directamente Puerto Bunge Apart Hotel las 24 horas.
(Consultar precio por Alojamiento Superior 7 Días.



Lo Mayor en Algarrobo

VENTAS POR MAYOR: OFERTAS

Mesa 1,20 \$ 140.-
Sillas \$ 18.-

PLANES DE PAGO
TARJETAS

ENVIOS
AL INTERIOR

Av. Belgrano 2064 / 2685 / 2780 943-0506

EL CITI ATACA DE NUEVO

Una semana atrás fue Richard Handley, reclamándole una estrategia industrial al Gobierno. Ahora el presidente de Celulosa —controlada por el Citi— alza la voz: "Si Economía no se apura nos vamos al diablo". Tras la firma del Brady, el acreedor número uno se puso el casco.

(Por Julio Nudler) "La lentitud de este gobierno es exasperante. No sé si es a propósito." Juan Pablo Irrazábal, el chileno que el Citi colocó en la presidencia de Celulosa Argentina, se sale de la vaina por conmovir a Economía antes que para la industria papelera sea demasiado tarde y sucumba bajo el aluvión brasileño. La semana pasada estuvo con Domingo Cavallo, y describe así el encuentro: "Fue protocolar. Hubo amenazas mutuas. No llegamos a nada." Este, por lo visto, será un febrero caliente para la conducción económica, porque sectores de tanto peso como el textil, el petroquímico y el celulósico-papelero han resuelto presionar a fondo. El peinado de Juan Schiaretti, secretario de Industria y Comercio, corre peligro.

Ayer mismo, en Davos, nada menos que Bill Rhodes, líder del Steering Committee de la banca acreedora, intercedió ante Carlos Menem

por Celulosa (ver página 4). Casi al mismo tiempo, Irrazábal se desahogaba así ante Página/12:

• En estas condiciones no podemos traer inversores. ¿Qué les mostráramos? El crédito no existe o es muy caro. Siendo una industria intensiva en capital y perdiendo 110 millones en el último balance tuvimos igual que pagar el impuesto a los Activos. Esto no pasa en ningún país. De hecho no hay entrada de capitales para la producción. Sólo la hubo para la fiesta especulativa, que ya terminó.

• A los del equipo económico se los ve muy coherentes pero atados. Tienen funcionarios nuevos que no conocen los temas y son muy temerosos. Además nadie tiene información ni saben dónde están parados. Es muy grave que Cavallo creyese que el déficit comercial era de 1500 millones y en realidad sea de 3000 millones. La apertura está muy bien, pero habría que haberse preparado



Juan Pablo Irrazábal, presidente de Celulosa Argentina.

"Hasta ahora todo dependió de quién tenía mejor lobby."

mejor.

• Brasil está totalmente fuera de control. Exportan como sea, con dumping, contrabando, manipulando posiciones arancelarias. Cuando se descubre una maniobra ya es tarde, y además están haciendo otra. Puede que haya corrupción aduanera, pero hoy es un dato menor. Este Mercosur es sólo para acá. Hoy la integración no es posible por las enormes asimetrías económicas.

• Una devaluación sería suicida, un salto al vacío. Pero el Estado tiene que bajarme los costos, no yo. No me puedo reconvertir más. De 6000 personas bajamos a 2920; de pagar 270.000 dólares mensuales de alqui-

ler por 6 pisos bajamos a 35.000 en este edificio de Chemea (que antes ocupaba el Banco Central, en Tucumán y Florida). Y así todo.

• A nosotros nos falló el lobby. Las automotrices y las siderúrgicas lo hicieron mucho mejor. Pero la cosa no debe pasar por quién es más piola. Si al gobierno no le interesa la industria papelera, pese a la gran ventaja comparativa de la Argentina, que lo diga e iremos a una quiebra ordenada. Pero esta agonía llevará a lo mismo porque nos estamos yendo al diablo. Estamos a un cachito así del despegue. Sólo nos falta invertir 70 millones, pero así no tiene sentido.

SOLICITADA

¿PORQUE SE INFORMA MAL AL DR. MENEM Y AL DR. CAVALLO?

Desde la Secretaría de Comercio se ha atacado reiteradamente a una de las actividades que más ha colaborado con su actitud responsable a la estabilidad y al éxito del Plan de Convertibilidad.

Se trata de la medicina prepaga, objeto por estos días de una embestida injustificada por parte de algunos funcionarios que intentan hacerla aparecer como inflacionaria y desestabilizadora, a pesar de que las cifras del INDEC indican exactamente lo contrario:

PERIODO ABRIL - 91 / DICIEMBRE - 92

INDICE PRECIOS AL CONSUMIDOR 42%

EMPRESA DE MEDICINA PREPAGA 32%

FUENTE: INDEC

La información suministrada por los funcionarios a los que hacemos referencia dice simplistamente:

Medicina Prepaga = Servicios para la Salud 72%

La verdad es que la Medicina Prepaga es un

subíndice que integra con otros servicios de la Medicina Privada (Honorarios Médicos y Odontológicos, Enfermería, Aplicación de Inyecciones, etc.) el índice Servicios para la Salud cuya composición indica:

Medicina Prepaga 32%

Honorarios Médicos y Odontológicos Privados 111%

Total Servicios para la Salud 72%

Una vez más se informa al Presidente, al Ministro de Economía y al país con datos falseados del propio INDEC. Es sólo error, es soberbia que paraliza un análisis racional o existen otras razones que no alcanzamos a comprender lo que motiva estas pretensiones nostálgicas, que nos recuerdan las reiteradas y fallidas regulaciones que el país sufrió con otros gobiernos?

El Dr. Menem y su Ministro de Economía; el Dr. Cavallo, han demostrado con el éxito del Plan de Convertibilidad que no hay mejor defensa del consumidor que un mercado ple-

namemente competitivo, y es este el caso de la medicina prepaga con más de doscientas empresas en plena y permanente puja de precios y mejores servicios en todo el país. A nadie escapa el estado en que se halla el hospital público, todos conocemos los problemas por los que atraviesan las obras sociales.

Es al Presidente de la Nación a quien apelamos para que no permita se cometa un atropello en contra de un sector empresario que no provoca ni recibe quejas de sus usuarios, que no pide ni obtiene subsidios estatales, que lejos de acarrear problemas al Estado, se los evita.

Lo contrario sería enviar una señal preocupante a la sociedad, un signo de que es posible el retorno a épocas en las que el funcionario de turno ejercía la fantasía de tener poder sobre la libre elección de la gente.

Y eso no puede volver a suceder.

Buenos Aires, domingo 31 de enero de 1993.

C.I.M.A.R.A.

A.D.E.M.P.

Cámara Instituciones Médico Asistenciales de la República Argentina Asociación de Entidades de Medicina Prepaga

Otros 31 casos de cólera

El cólera sumó ayer 31 nuevos casos, de los cuales 17 corresponden a Salta y 14 a Jujuy, según dio a conocer oficialmente el Ministerio de Salud y Acción Social. En el país suman 696 los contagios con el vibrión en lo que va del año. Los nuevos infectados, todos de residencia habitual en sus respectivas provincias, permanecían internados en distintos centros asistenciales. Una consultora privada publicó un estudio que revela que la Argentina duplica el promedio mundial de la tasa de mortalidad por el cólera, ya que en enero hubo un muerto por cada 36 enfermos, mientras que la tasa en el mundo es de uno cada 75 afectados. En Uruguay fue desmentido oficialmente que se haya detectado el primer caso de cólera en ese país.

Agua mineral contaminada

En medio del gran recambio turístico en Mar del Plata por el fin de mes, la Municipalidad de General Pueyrredón detectó la contaminación del agua mineral de manantial marca Carrizalito, por lo que la División Bromatología recomendó no ingerir la bebida. Además, comunicó que los comerciantes que posean ese producto deberán retirarlo inmediatamente de la venta. En tanto, con un cielo despejado, sol y algunos vientos, ingresaron ayer a la Feliz más de 20 mil personas, mientras otras 26 mil no tuvieron más remedio que volver a la rutina diaria de sus lugares de origen.

Nacieron trillizos de probeta

Una mujer francesa dio a luz en Marsella a los primeros trillizos concebidos por manipulación genética, en lo que fue calificado por los médicos responsables de la operación como el único caso en el mundo. Según explicaron, los espermatozoides del padre, Areski Adjemot, eran incapaces de moverse hasta fecundar el óvulo de la madre, Monique Chalumeau. Para superar el problema, los biogenéticos de un instituto de reproducción marsellés, lograron introducir en laboratorio los espermatozoides directamente al óvulo, luego de haberle practicado un minúsculo agujero. De los cuatro embriones obtenidos, fueron trasplantados tres al útero. Los tres niños, nacidos a los siete meses y medio de gestación, se encuentran en perfecto estado de salud.

El Papa sigue la polémica

Con la frase: "Es una señal de esperanza", el papa Juan Pablo I el tercio en la polémica que aún divide a Italia respecto del caso de la mujer de la ciudad de Bergamo que prefirió morir antes que abortar para someterse a una terapia contra el cáncer. Según la visión del jefe de la Iglesia Católica, se trató "de una familia que se unió en un conmovedor pacto de amor para que a un nuevo ser humano no se le impidiera el acceso a la vida". Mientras un gran número de personas visitan la tumba de la mujer, Carla Levati, su hijo Stefano Ardenghi sigue con un estado de salud muy grave.

Más de 650.000 turistas pasarán el verano en las playas brasileñas. Más de la mitad en los pueblos del litoral sur, donde Florianópolis sigue siendo la más visitada. El 86 por ciento de la capacidad hotelera de Río es ocupada por argentinos. El resto eligió las ciudades del norte.

Página/12 EN BRASIL

(Por Eric Nepomuceno, desde Río de Janeiro) Este verano quedará en la memoria de Río y de Brasil. Primero, por el estreno de presidente nuevo: Itamar Franco reemplazó, el 29 de diciembre, día en que los termómetros de Río alcanzaron los 36 grados, a Fernando Collor de Mello, despachado por corrupto de regreso a su casa. Segundo, por el asesinato de la actriz Daniela Perez. Tercero, por el calor ineluctable: en las últimas semanas, los termómetros alcanzaron varias veces, y rebasaron algunas, la marca de los 40 grados. Otros motivos: el auge de la ciclovía que acompaña la orilla de las playas, la imprudencia de los bañistas —el fin de semana pasado se registraron 432 casos de ahoga-

gamiento y solamente el lunes, día 25, 48 personas se ahogaron, de las cuales tres murieron—, y el regreso, con fuerza total, de la inflación, que en enero llegó al 30 por ciento.

Pero este es también el verano que marca otro retorno: el del turismo masivo de los argentinos. Río y las playas del sur de Brasil están copadas por argentinos. En Florianópolis y alrededores, la situación llega a límites tales que hay radios que transmiten hasta cuatro horas al día de programación importada, con disc-jockey y todo, y Fito Páez, Charly García y compañía comparten el éxito con un único grupo brasileño, los Paralamas do Sucesso —pero cantando en español—. Las grandes cadenas de televisión registraron y mostraron a todo Brasil algunas transformaciones vividas por

Santa Catarina y Río Grande do Sul. Primero, los carteles de algunos negocios cambiados por su traducción: "Borracharia" se transforma en "Gomería", por ejemplo, mientras dure el verano. Los mecánicos pasan de una hora a otra a conocer las características de coches que nunca habían visto en sus vidas. Vendedores en las tiendas y restaurantes se ven en la necesidad de comunicarse en otro idioma, y confiesan su alivio cuando aparece alguien hablando portugués. Los precios son cotizados en dólar, para desesperación de la población local —excepto, desde luego, aquella parcela que renta casas o departamentos (en dólar es, por supuesto) a los que vienen del Sur.

En Río, la situación es un poco distinta. Primero, porque la ciudad está acostumbrada al turismo de varias partes del mundo. Y, además, porque no depende tanto de los turistas como las pequeñas y bellas ciudades del litoral sur de Brasil. Pero aun así, se tornó casi rutinario ver argentinos en los supermercados en un esfuerzo inmenso para conseguir más cruzeiros por sus dólares. "En las casas de cambio pagan 16.500", argumentaba, con cierta irritación, un señor de Buenos Aires a la cansada cajera de las Lojas Americanas de Ipanema en la tarde del pasado martes, y la muchacha insistía que la casa determinaba que un dólar no valía más que 15.000. "Procure una casa de cambio, amigo", decía ella. El señor sacó cuentas y decidió aceptar los 15.000: se ahorra una caminata de tres cuadras bajo un sol de 40 grados. Se compró dos compact-discs.

Los argentinos están por las calles de la zona sur, por las playas, por los shopping centers, por los restaurantes, y desde luego, por el Pan de Azúcar y el Corcovado. Los hoteles experimentan un verano como no ocurría desde hace por lo menos seis años: calculan que el promedio de ocupación en la temporada llegará aproximadamente al 86 por ciento de las plazas disponibles. Más de 650 mil turistas argentinos deberán ingresar a Brasil desde el principio hasta el final del verano. La mayoría —unos 350 mil— quedan en el sur. Alrededor de 180 mil quedan por Río. Los restantes van a los estados del nordeste y a Bahía. Los datos, sin embargo, pueden variar, pues varios de los que llegan al sur terminan por estirar su viaje hasta Río. La mayor parte de los turistas argentinos viaja en autobús. Pero los vuelos charter para el nordeste y para Río, en paquetes que incluyen hoteles, también son muy buscados. En Río, al contrario de lo que ocurre en Santa Catarina y Río Grande do Sul, hay pocos coches con matrículas de Buenos Aires, Córdoba y otras ciudades argentinas. Todas estas cifras —al menos, es la esperanza de hoteleros y empresarios vinculados al sector de turismo— podrán aumentar considerablemente con la llegada del Carnaval.

Para quien llega desde Buenos Aires, hay algunas sorpresas, y no todas son agradables. Los precios, por ejemplo, al fin y al cabo no son tanto más bajos que los de la Capital Federal. Las señoras se espantan con lo que puede costar la ropa. Una sandalia pueden llegar fácilmente a los 75 dólares, y los vestidos superan sin problemas la marca de los 100. Luego de mucho buscar, es posible encontrar vestiditos de algodón a 40 o 50 dólares, en las grandes rebajas. Pero para localizarlas es necesario conocer la ciudad o tener conocidos que vivan aquí. En general, los



Los argentinos invadieron Brasil. Las mujeres en edad de merecer, a la caza de millonarios.

Hay 20.000 haciendo compras

Miami, la nueva patria chica

(Por C.S., desde Miami) La calle Flager es una especie de Corrientes y Callao. Todo el mundo se encuentra allí. Los argentinos de vacaciones que eligieron esta parte para su eventual descanso toman a Miami como centro de operaciones inevitable. Al llegar o al volver a Buenos Aires, vienen aquí. Algunos pasan por las islas del Caribe, otros vienen de Cancún, en México, y también se dan una vuelta los que se divierten como chicos en Disneyworld. Y en Miami, el punto neurálgico es la calle Flager, la de los productos electrónicos.

Los comerciantes calculan que serán 20.000 los argentinos que dejarán sus dólares en la ciudad. No son los tiempos de Martínez de Hoz, pero igual arrasan con todo. Gastan desde 500 a 2000 dólares en productos electrónicos y este año las cámaras de video son los productos de más salida, cuyo precio base es de 600 verdes. Pasó la fiebre de llevarse un televisor —o dos—, pero el avance tecnológico tiende a más de un argentino. Por 270 dólares se venden las cajas bobas de 20 pulgadas y de última generación, cuyo control remoto tiene tantos botones y funciones como el tablero de comando de un avión. El otro "chiche" que

descubrieron los argentinos es el fax. Aquí sí se impone el "deme dos": en Miami cuestan 200 dólares, promedio, según calidad y marca, la mitad que en Buenos Aires. Y la oferta continúa con minicomponentes por 370 dólares, cámaras fotográficas desde 60 y walkman —otra vez el "deme dos"— por 30.

Desde las 9 de la mañana hasta las 18.30, abigarradas columnas de argentinos caminan por la calle Flager y una vez decidido el comercio, se lo toma por asalto. Padre de familia, esposa y niños recorren todo, tocan todo, preguntan todo y si bien no compran todo, el promedio de bolsas es de una por persona. Adentro llevan el nuevo chicle electrónico con el que sorprenderán a los amigos que no hayan veraneado en Miami. No llevan la cédula de identidad pegada en la frente, pero son fácilmente reconocibles. Hablan en voz excesivamente alta, todo el día están vestidos para ir a la playa aunque ni pisen las arenas blancas y caminan con un aire particular. Los hombres parecen heredar el andar canchero del último compadrito. Las mujeres, al margen de la edad, tienen un garbo distinto al de la centroamericana, pero tan característico que si uno les preguntara el nombre, seguro con-

tarian "Haydée" o "Gladys".

Para ellas están los "mall", monstruosos shoppings donde la ropa deportiva y la interior femenina son las vedettes de las vidrieras. Cada niño se va con dos pares, como mínimo, de zapatillas Nike o Reebok a precio de ganga: 25-30 dólares. Ellas hacen realidad el sueño de dormir envueltas en camiones de Victoria Secret's.

El argentino en vacaciones es un chico grande. Quiere todo, prueba todo, compra casi todo. Si va a la playa tomará jugos exóticos, "picará" alguna hamburguesa o papa frita "que morfan estos yanquis" y se reservan la buena mesa para la cena. Hay un par de restaurantes argentinos, abarrotados, donde cada plato no baja de los 60 dólares.

Están en todas partes. Los cubanos afinados casi son una minoría. Los turistas norteamericanos que escapan al frío del Norte, también. Los argentinos se dan los gustos y tienen todo calculado. A cada compra le agregan lo que deberían dejar al regreso en el aeropuerto de Ezeiza por impuestos. O por coima. Que después de unas buenas vacaciones ya hay que sentirse en casa apenas se baja del avión.

en Brasil

MULTITUDES

turistas son enviados a los grandes shoppings, donde acaban pagando más de lo que pagarían si supieran exactamente qué comprar, y dónde. Los restaurantes cuestan, en promedio, 20 por ciento menos que en Buenos Aires, siempre que no se tome vino. Una botella de blanco chileno puede salir 30 dólares, y son los más baratos. Existe, claro, la opción por el vino brasileño, un poco más barato y capaz de competir con los más ácidos del mundo en igualdad de condiciones. Los taxis cuestan lo mismo que, en Buenos Aires, los compact-discs son bastante más baratos (promedio 13 dólares) y los libros valen un 10 por ciento menos que en la Argentina, pero tienen la desventaja de ser publicados en portugués. Varios kioscos de Copacabana, Ipanema y Leblon venden *Clarín*, *Amibito Financiero* y *Página 12*, además de las revistas que los brasileños ven con curiosidad y cierta nostalgia: se parecen a lo que era publicado aquí hace más de 20 años.

Lo desagradable de los precios —al fin y al cabo, Brasil es un país de inflación galopante— es parcialmente compensado por la devaluación cotidiana del cruzeiro. Hubo un solo día, el lunes 25, en que ocurrió el milagro de el dólar perdió algunos centavos frente al cruzeiro. Se debe al cambio multitudinario de los argentinos el viernes ante-

rior. No pasó de una breve ilusión: el cruzeiro sigue cayendo en un promedio del 1.5 por ciento al día. Cervezas, gaseosas y cafés son baratísimos comparados con lo que se cobra en la Argentina. Una turista, llegada a Río hace diez días, se llevó su primer susto cuando quiso pagar un café con un billete de un dólar, prontamente rechazado por el mozo. La señora tardó largos segundos antes de entender que, al contrario de lo que creyó en un primer instante, era demasiado dinero —suficiente para tomarse cuatro cafés—. Un chop frío en un bar a la orilla de la playa vale dólar y veinte, con la propina incluida. Y un coco fresco, verde y frío cuesta 80 centavos de dólar en la playa.

Por las calles de Ipanema, Leblon o Copacabana, los argentinos son reconocidos de inmediato. Primero, por insistir en algo que ningún carioca usa: zapatillas con medias. Segundo, son capaces de salir a la calle usando bermudas, mocasines y medias. Tercero, por el color rosa-shock de los que suelen ver el sol a la distancia y que cuando lo encuentran de cerca, se maravillan. Los muchachos, más sueltos, tampoco escapan del reconocimiento inmediato: nadie usa esas largas melenas en Brasil desde hace por lo menos 20 años. Por fin, las argentinas llegaron y arrasaron. No tienen la flexibilidad corpó-



Argentinos por todas partes. En Florianópolis casi no se habla portugués. Los brasileños esperan más visitantes del Plata para los Carnavales.

rea de las brasileñas, todavía son bastante más recatadas, pero aun así se llevaron el trofeo de campeonas en la caza al rockero del último Hollywood Rock Festival.

Se divierten los turistas argentinos. Tratan de mezclarse a lo cotidiano de la ciudad, como si fuesen turistas venidos de otros estados brasileños, y eso los torna simpáticos a los ojos de los cariocas. Bajó mucho el ánimo del "dème dos" con que se tornaron conocidos en temporadas anteriores, de hace ocho o diez años, cuando venían y encontraban precios bajísimos comparados a los de la Argentina. Hay, claro, los exagerados, como el señor de Rosario que llevó una vieja cámara a la Honório Cine Fotos de la calle Vinícius de Moraes, en Ipanema, en la tarde del pasado martes. Al saber que le iban a tardar dos días en arreglar su vieja Pentax, no pensó dos veces: se compró una Nikon nueva, por el doble de lo que le hubiera costado en el free shop del aeropuerto. Cuando salió de la tienda, el vendedor comentó asombrado: "¿Por qué no me pidió una prestada por dos días?"

Cuando Recife llama

LAS TENTACIONES DEL NORTE

En 1630, los holandeses invadieron el nordeste de Brasil por segunda vez. La primera, en 1624, duró poco: quedaron solamente un año en Bahía. Pero en la segunda, entraron a Pernambuco dispuestos a una larga permanencia. Veintidós años después, en La Haya, los holandeses finalmente capitularon en una Corte de Justicia, luego de ser derrotados en campos de batalla en el nordeste brasileño. Pero todavía hoy se ven, principalmente en Recife, capital de Pernambuco, las marcas de la invasión. El príncipe Mauricio de Nassau era un dominador peculiar. Construyó puentes y canales, en un intento de crear la "Venecia brasileña".

Desde el pasado mes de diciembre una nueva invasión se arrastra sobre Recife y la vecina y secular ciudad de Olinda, a las orillas del Atlántico espléndido de Pernambuco. Esta vez, sin embargo, se trata de una invasión con fecha para terminar: al final de las vacaciones de verano. Y más: de una invasión que se hace a pedido del gobierno y, principalmente, de los comerciantes del sector hotelero de Recife y playas vecinas. Una invasión que se parece —al menos en lo que a multinacionalidad se refiere— a la guerra del Golfo: hay gente de varios países, pero el grueso de las tropas viene de un solo país. En el caso, Argentina.

Desde octubre de 1992, Pernambuco lanzó para los argentinos una campaña publicitaria anclada en la inevitable —y nada pernambucana— figura de Xuxa. Dejando a un lado su gran rol de fabricante de enanas sexy, Xuxa aceptó participar en la campaña, cuyo costo total fue de 320 mil dólares (se calcula que más de la mitad cupo a la estrella). Resultado:

más de 50 mil argentinos se lanzaron a la conquista de Recife, y se calcula que dejarán en la capital de Pernambuco unos 4 millones de dólares en manos de dueños de hoteles, de restaurantes, de tiendas for tourist, organizadores de paseos.

La posibilidad de playas blancas, mar azul, coco verde y cuerpos de bronce atrae a una cantidad inusitada de argentinos a Recife, superando con creces las tradicionales corrientes turísticas que llegan de Italia, Francia y Alemania —en ese orden— a la ciudad. Hay, sin embargo, una diferencia especialmente marcante entre los argentinos y los demás turistas: ellos llegan básicamente en familia o, a lo sumo, en pareja. Los europeos, principalmente los alemanes, son la maravilla de las —digamos— chicas de vida fácil y fuertes intereses monetarios.

Como a cada principio de verano, por lo menos en los últimos tres o

cuatro años, llegan los vuelos charter a Recife cargados de obreros alemanes, franceses o italianos. Y ya en el aeropuerto los esperan verdaderos comités de recepción: muchachas con cartelitos donde ponen los precios, según la duración (por un día, por dos, por semana). Lo más curioso es que muchas de ellas terminan por casarse con alguno de los turistas y cumplen con el gran sueño colectivo: irse "a las Europas". Desde luego, nada de eso espera a las familias (o parejas, o pequeños grupos) que llegan de la Argentina. Otra diferencia: los que vienen del sur discuten precios, piden rebaja a todo —desde coco en la playa hasta los objetos de artesanía—, miran una y dos y tres veces con cuidado cada cuenta de bar o restaurante antes de pagarla. Son, dicen las autoridades del turismo pernambucano, "la esperanza para cambiar esa mala y falsa imagen que se creó sobre nuestro Estado".

a-compañar

Fundada en 1982

Asistencia y formación en Salud Mental
Dir.: Lic. Guillermo Altomano
Coord.: Lic. Silvia M. Azpilaga

• EL ACOMPAÑAMIENTO PSICOTERAPEUTICO es una función de CONTENCIÓN ALTERNATIVA que se integra al tratamiento en problemáticas agudas y crónicas en niños, adolescentes y adultos.

SEMINARIO ANUAL 1993

ACOMPAÑANTE PSICOTERAPEUTICO

Inicio. abril de 1993. ABIERTA LA INSCRIPCIÓN
Informes e inscripción: 46-6966
Rodríguez Peña 286 2° piso - 541-7091

INCREIBLE PROMOCION DE LANZAMIENTO: EL VIDEO TOTAL

Ahora su curso VICTOR de inglés por video solo \$ 25.- por mes sin pagar anticipo

...y si desea un videoreproductor lo recibe pagando sólo \$ 20 más por mes.



EL CURSO VICTOR ENGLISH METHOD contiene las doce horas de grabación en video con las 20 unidades del curso completo, los manuales, el glosario bilingüe, el libro con las transcripciones y el cuaderno de ejercicios, todo en su versión original autorizada por el Instituto de Lenguas de Ginebra (Suiza). Desde sólo US\$ 25 por mes.

50%!

LO INCREIBLE: AHORRARA UN 50%!! (SOLO POR UNOS DIAS). Promoción especial sólo por el mes de febrero (o hasta agotar un stock especial de cursos). Usted recibe el curso completo de video VICTOR ENGLISH METHOD y el eficiente CURSO BERLITZ con 16 audio-cassettes y 16 libros con los completos ejercicios orales del laboratorio de idiomas. Los dos juntos lo pagarán en cuotas desde sólo US\$ 32.- mensuales (si compra los dos por separado debería pagar un 50% más). Lo importante es que didácticamente los dos juntos se complementan maravillosamente. Porque a la ejercitación visual que permite el video (mejorando y haciendo más natural la percepción de lo que se aprende) se le agrega la amplia práctica oral del curso BERLITZ, que no tiene el curso de video. Por ello, esta opción merece llamarse EL VIDEO TOTAL pues confirma la frase del pensador chino Confucio: "El todo es mayor que la suma de las partes". Así como con el curso de audio se aprende, con el curso de video sólo no es posible aprender pues no tiene la práctica oral ni la facilidad de transporte de los cassettes para escucharlo y practicar mientras maneja un auto, se ducha, se prepara para salir, cuando toma sol, cuando usa el walkman, etc.

Garantía de Satisfacción Total
El aprendizaje está totalmente garantizado. Es imposible que no aprenda haciendo toda la amplia práctica oral de EL CURSO TOTAL y grabándose en cassettes al profesor tutor. Antes de lograr la grabación final, usted deberá hacer suello, naturalmente, los ejercicios. En el improbable caso que Ud. diga que no aprendió, no se le pedirán explicaciones (Su sola palabra bastará) y se dará por cancelado su Matriculación Provisional. Disponiendo de 25 lecciones de prueba gratuita (unos 30 días aproximadamente) para decidir si desea continuar con el curso o convertirlo sin pagar un solo peso. Sólo un método internacional como EL CURSO TOTAL garantiza resultados. Tanto es la seguridad de la eficacia de la práctica oral de los cursos ASSMIL o BERLITZ.

CON CASSETTES Y LIBROS DESDE US\$ 22 POR MES

65 IDIOMAS
Tenga esta semana el curso completo del idioma que desee (elijá entre 65 idiomas diferentes). Aprenderá en su casa con cassettes y libros, y el exclusivo SERVICIO AUDIO TUTORIAL de profesores a distancia. Recibirá ya mismo 16 cassettes dobles y tres libros que suman 1500 páginas (en Inglés Americano son 16 cassettes y 16 libros). Recien comenzará a pagarlo el mes que viene en cuotas mensuales fijas. Concederá con su tarjeta de crédito o firmando pagares. El crédito es automático. Sin informes ni averiguaciones ni garantías. A SOLA FIRMA. Requisitos mínimos, consulte. En casi todos los idiomas usted recibe dos cursos (el básico y el intermedio-avanzado o de perfeccionamiento) ahorrando un 50% (pagará en febrero desde sólo US\$ 22.- por mes los dos cursos).

- Inglés (británico y americano), Italiano, alemán, francés, brasileño, ruso, japonés, etc.
- Aprendizaje Natural que le permitirá escuchar, comprender, hablar, leer y escribir.
- En una cálida charla telefónica los instructores le explicarán cómo y por qué es posible.
- En 100 lecciones de 35' practicará lo suficiente todas las estructuras de idioma.
- Por ese motivo es EL CURSO TOTAL ya que no se necesitan cursos posteriores.
- Con los cassettes y libros del método ASSMIL N°1 en Europa para aprender en su casa.
- Creó el aprendizaje por animación intuitiva (como los niños aprenden su lengua materna).
- Ha hecho que millones de personas dominen otros 25 idiomas en más de 100 países.
- Con el exclusivo servicio AUDIO-TUTORIAL de expertos profesores tutores a distancia.
- Desde 1976 han guiado a 30.000 argentinos para aprender 65 idiomas diferentes.
- Con la intensa práctica oral de un laboratorio de idiomas (17.000 ejercicios orales).
- Para cuando maneja el auto, se ducha, se prepara para salir, tomar sol, el walkman...
- Se otorga Certificado de Estudios y Garantía de Satisfacción en el Aprendizaje.
- Lujosa encuadernación en libros importados de Francia, Estados Unidos y Gran Bretaña.

UN WALKMAN DE REGALO SOLO PARA QUIENES SE DECIDAN HOY O MAÑANA

- Al interior llamadas gratis. Ahora mismo nos dice su número y nos comunicamos en el acto.
- Entregas en 72 hs. Hoy lo pide por teléfono sin enviar dinero y sin firmar.
- Luego lo pagará con su tarjeta de crédito 3, 6, 12, 15 ó 20 cuotas.

LLAME YA! HOY Y MAÑANA DE 8 A 23 hs.
40-9530 49-7094
40-9550 372-8428
49-6349 476-1959
49-6567 476-3010
EXPOIdiomas ES UNICA

Le entregará el curso en su casa en 72 hs. Sin ningún compromiso de compra. En Capital, Gran Buenos Aires y La Plata por distribuidores especializados. Al interior envíos por rápidos y eficientes transportes privados. Personalmente de 8 a 20 hs. en Rodríguez Peña 336, Piso 4 Cap. De 8 a 23 hs. o los fines de semana en el octavo piso de Lavalle 1718. Por correo a EXPOIdiomas, Rodríguez Peña 336, Piso 4, C. Postal 1020.

Si, envíeme gratis por correo la demostración sin obligación de compra:
Nombre: _____ Dirección: _____
Localidad: _____ CP: _____ Pcia: _____ Idioma: _____
Tel. part: _____ Tel. Ofic: _____ Pref. de: _____
EXPOIdiomas - Rodríguez Peña 336, Piso 4 - Cap. C. Postal 1020. Tel: 40-9530/9550
Tarjetas de crédito que podría utilizar:
☐ Argentac ☐ Banesco ☐ Caba ☐ Mafud ☐ Pineda
☐ Caba Fran ☐ Kredencial ☐ Diners ☐ TUSA ☐ Pineda

Polémica sobre el SIDA

EL DERECHO AL SILENCIO

(Por Hilda Cabrera) "Una generación perdida" titula el semanario *Newsweek* una reciente nota sobre famosos de las artes —sobre todo de la danza— muertos de SIDA. Incluye una larga lista que parte de la confeccionada a mediados de los 80 por Larry C. Scott, miembro de una sociedad neoyorquina de ayuda a enfermos de SIDA, dispuesto a concientizar a la comunidad a partir de la divulgación de los nombres. El detonante fue la reciente muerte del bailarín y coreógrafo Rudolf Nureyev, quien no hizo de su enfermedad una bandera, como esperaban los militantes enrolados en líneas similares a la de Scott. Para éstos, una campaña personal hubiera tenido "tanto efecto como la de Rock Hudson". Entre los que enjuician el ocultamiento se encuentra el novelista Paul Monette, autor de *Volviéndose hombre* (memorias), quien anuncia que morirá de SIDA este año. Ante las críticas, Wallace Potts, amigo de Nureyev, se refirió al temor del bailarín a que al hacer pública la enfermedad toda su vida empezara a girar en torno de ella: "El no quería que el SIDA consumiera su arte".

La respuesta de Potts, las críticas y la espectacularidad de la lista publicada por *Newsweek* traen a un primer plano puntos poco debatidos, como la presión que ejerce la sociedad sobre los afectados para que éstos publiciten su enfermedad, y sean ellos —y no las autoridades competentes y los gobiernos— los que carguen con la responsabilidad de llevar adelante una campaña de concientización. Como dice el médico sexólogo Israel Stolovitzky, presidente de AMCES (Asociación Multidisciplinaria Contra el SIDA), "esto les agrega un elemento más de marginación". La sociedad —que es discriminatoria— puede transformar al que revela su enfermedad en un "muerto social". Muy pocos salen adelante; solamente aquella gente "que tiene aptitud para generar elementos de solidaridad, de afecto y comprensión del problema, como es el caso de Roberto Jáuregui, que hace un trabajo muy importante al frente de la Fundación Huésped", afirma Stolovitzky. "Pero no por el hecho de ser un enfermo uno tiene que salir con un estandarte a la ca-

La muerte por SIDA de numerosos artistas abrió una polémica en Estados Unidos que se extendió en la Argentina. Las personas famosas afectadas por el mal, ¿deben hacerlo público y abogar por una mayor concientización, o es preferible callar en una sociedad que discrimina?

lle. Decirlo o no, esto depende de la voluntad de cada uno, y también de dónde ponga su libido y su deseo." "El SIDA compromete mucho al enfermo, porque está asociado al sexo. Por eso creo que es necesario defender la privacidad", asegura a *Página/12* otro de los profesionales consultados, el abogado Guillermo Yanco, director, junto al psicólogo Yako Román Adissi, del Centro de Atención e Investigación de los Vinculos (CAIV). Recuerda que la ley de SIDA 23.798, sancionada en agosto de 1990, declara de interés nacional a la lucha contra el Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida y contempla la situación de las personas para que no se las margine ni humille. Entre otras disposiciones, habla de individualizar a las personas, pero en forma codificada.

A esta ley se agrega el decreto 1244 (de 1991), sobre la sujeción a las disposiciones de la Convención Americana sobre Derechos Humanos (Pacto de San José de Costa Rica), aprobada por ley 23.054, y de la ley antidiscriminatoria 23.592. O sea que desde la ley "surge claramente —dice Yanco— el derecho a la privacidad de los afectados por el virus HIV o los enfermos de SIDA. Lo mismo sobre cómo y quiénes deben manejar la información, y quiénes están capacitados para dar a conocer los casos".

"Esta es una enfermedad que genera muchas fantasías —aporta el psicólogo Adissi—. La primera es la de catástrofe total, de muerte; una fantasía que después se niega. Entonces la persona se siente como elegida por los dioses: cree que va a salir adelante y se produce una especie de resurrección, de entrada a otra vida. Como el SIDA incrementa la negación, es erróneo cualquier tipo de presión para que la persona muestre cuánto está padeciendo." Para Adissi la concientización pasa por afirmar criterios de responsabilidad y por una mejor educación sexual. "Hay que terminar con la sexofobia", incita. Susana Torres Molina, autora y

directora de *Unio Mystica*, la primera obra teatral argentina sobre la temática del SIDA, entiende que esta enfermedad "agudiza lo mejor y peor de los seres humanos"; rechaza las presiones pero cree que hay focos de solidaridad para los que se expresan, como los grupos de autoayuda: "Quedarse solo puede llevar a veces a la autocompasión, y esto atrasa cualquier proceso curativo". Ella misma pudo comprobar un cambio en el público: "Cuando estrenamos *Unio Mystica*, en el '91, hubo mucho rechazo. En cambio, en el reestreno la gente se mostró más dispuesta al debate. *Unio...* se refiere a la disociación amor-sexo, asunto que se ha replanteado con el SIDA". El tema del Síndrome le interesó teatralmente por "todo lo que tiene de encadenamiento, lo cual permitía —dice— atar tres mujeres a un hombre, y a partir de tres arquetipos —la prostituta, la mujer y la amante— mostrar qué pasa con cada una al enfrentarse con la muerte".

También con la muerte se relaciona otra pieza teatral multipremiada en el '92, *Una visita inoportuna*, de Copi, quien murió de SIDA en París en 1987. "Aquí los que nos sentimos presionados fuimos nosotros —recrimina la directora Maricarmen Arnó—, porque no fue una elección nuestra tomar una obra que hablara del SIDA para insertarla en una campaña. La obra habla del derecho a vivir y morir con dignidad." Pero si el papel central no lo tiene la enfermedad, al menos la pieza la nombra en dos ocasiones y una buena parte del público se permitió asociar la muerte del protagonista con la de Copi. Arnó rechaza las presiones de todo tipo; rescata a los grupos que batallan contra el SIDA y critica las campañas de prevención, aunque no lo hace con la contundencia del sexólogo Stolovitzky. Para éste las campañas tienen que tener una orientación (saber a quiénes van dirigidas) y un objetivo. Tienen que ser continuadas y sinceras: "No con la moji-



Rudolf Nureyev, el más célebre de los bailarines muertos por SIDA.

El argentino Jorge Donn murió en Suiza, también en silencio.



gatería que se vio en las campañas de los doce últimos ministros de Salud Pública".

"Falta interés político por resolver el problema, por eso los únicos que hoy luchan son los organismos no gubernamentales. La gente que está en el cuarto piso del ministerio está desconectada de la realidad: anuncia que va a repartir preservativos —que es toda una falacia—, o hacer tal o cual cosa, solamente para tener otro elemento de propaganda política."

Stolovitzky llama "virus ideológico" al HIV porque "ha destapado cosas que estaban ocultas: pone en evidencia la necesidad de hablar de la sexualidad humana, muestra las falencias de los sistemas de salud y descubre los intereses financieros y económicos vinculados a la drogadicción. En cuanto a la presión sobre los enfermos de SIDA, señala la sectorización: "Primero se habló de los homosexuales, después de los drogadictos, los hemofílicos y ahora de los artistas o bailarines. Esto es segregación".

Opinión

Por Maximiliano Guerra

El SIDA entre los bailarines

El bailarín, como todo artista, tiene una sensibilidad quizá no superior pero sí muy desarrollada. Tiene que desarrollarla para percibir todo lo que hay a su alrededor, todo lo que se mueve, lo que le pasa a la gente. Los pintores pintan de acuerdo con una necesidad social, los músicos componen de la misma forma, y el bailarín clásico no tanto como si puede hacerlo el coreógrafo. El bailarín interpreta. Y para hacerlo tiene la sensibilidad desarrollada. Es sensible al ambiente. Por otro lado, el bailarín trabaja mucho con el narciso. Nos paramos frente al espejo para ver qué nos queda mejor, cómo se nos ve, de qué manera podemos ser más sensuales, más seductores. En eso trabajamos todos los días, y en cómo mejoramos las piernas, los brazos, la mirada. Todo esto te hace estar hipersensibilizado...

En el ambiente artístico hay mucho riesgo de SIDA pero, ojo, ocurre que los casos que se producen en el ambiente artístico se dan a conocer. El tipo común de la calle no sale en los diarios cuando muere de SIDA. Ni los arquitectos ni los tacheros. De los artistas sí se sabe porque están en la vidriera. Yo creo que es cuestión de tomar un poco más de conciencia, de hacer más publicidad pero no en el sentido de salir a decir ojo con el SIDA, sino en el de informar. La gente tiene que estar informada de que es un virus fácil de contagiar y de que te morís en poco tiempo.

Yo estuve en los funerales de Nureyev. Fue algo terrible por la pérdida del artista y del gran maestro. Lo comenté en esas horas con mis colegas, coincidimos en que era la pérdida de un tipo que todavía tenía mucho para dar. Porque a los 54 años, un tipo así es joven. Si no hubiera muerto, digamos, a los 70 habríamos tenido 16 años más de Nureyev. Y cuánto más habría enseñado, porque nuestra actividad se enseña boca a boca, hablando, contando la experiencia. Vos no podés comprar un video y mirarlo cien veces para aprender a bailar. No podés hacer un curso por correspondencia, por más condiciones que tengas. Todo lo que se aprende es con la relación personal del maestro y el alumno. Por eso la tristeza en mí y en cualquier bailarín joven que habría querido aprender con Nureyev.

CORTINAS HORIZONTALES

NUEVA LINEA MADERA

mini band

Bandas de aluminio siseo 17 y 25 mm en 50 colores

Con el estilo de cortinas LEVAL

mini band plusse veribond rollerscreen

Sherwood P. de Velasco 517 Bs. As.

854-4520/4706 856-5733

Página/12

(Por Tamar Fedchenko, desde Moscú) Hay

unos 6000 argentinos radicados en la capital de Rusia. Forman las 1500 familias de la colectividad. Casi todo ellos quieren regresar y no pueden. Antes, el sistema se los impedía. Ahora, la libertad de mercado no los acerca ni remotamente a las compañías aéreas: un pasaje a Buenos Aires no cuesta menos de 1500 dólares y ellos ganan 20 por día. La mayoría son eslavos que fueron a la Argentina siendo niños, cuando sus padres escapaban de la Segunda Guerra o son argentinos nativos que vinieron para vivir en las bondades del sistema socialista. Casi todos conservan sus antiguos empleos en reparticiones oficiales. Los que dominan bien el idioma a lo sumo son ayudantes de los profesionales —hospitales, laboratorios— pero con los cambios políticos muchos de ellos regresan a las profesiones que tenían en la Argentina. Una forma de estar más cerca de las raíces que cada día llaman con más fuerza.

Olga nació en Ucrania, y se fue para Argentina cuando tenía cuatro años, en 1927. Allí vivió toda su infancia y su juventud. Se casó con Basilio, otro emigrante ruso, y tuvo dos hijas.

Su marido era sastre, apasionado militante del Partido Comunista y furioso antiperonista. Vivía en la Argentina de oro, cuando todo el mundo podía hacer su buena casa y no le iba nada mal en su profesión. Tanto, que decidió trabajar solamente cuatro horas por día para no hacer mucha plata y no aburguesarse, destinando el resto del día a sus actividades partidarias.

Pasó la Segunda Guerra Mundial. La Unión Soviética quedó exhausta. Bielorrusia, como Ucrania, fueron las repúblicas que más sufrieron. La guerra es un recuerdo vivo entre la población. En Minsk sólo unas pocas cuadras del viejo centro se salvaron del holocausto. En Jatim, a cuarenta minutos de Minsk, se levanta el homenaje a las casi 200 aldeas borradas del mapa por el nazismo. El monumento es tan sencillo como sobrecogedor: una campana suena con el viento en el lugar donde se levantaba cada una de las casas de la aldea.

Una de cada cuatro vidas se extinguió en la hoguera de la guerra. Como testimonio, en el centro de lo que fue la aldea de Jatim, crecen tres árboles y queda un lugar vacío para el árbol que murió.

Como muchos otros, Basilio consideró que era su deber moral volver a la patria socialista. En 1957 vendió su casa, sus muebles y hasta la máquina de coser y le dio la plata al partido. Total, no se hacía ningún problema, porque en la embajada le prometieron que en la Unión Soviética iba a recibir inmediatamente su casa e iba a tener de todo.

Con sus dos hijas ya adolescentes, la familia atravesó el Atlántico llena de ilusiones. Pero no fue sino pisar Italia y Olga se dio cuenta de que se habían equivocado. Los tiempos duros de la Europa de posguerra eran notorios para una familia del Gran Buenos Aires, acostumbrada a una vida sin lujos pero con todo lo necesario.

El recorrido en tren desde Italia hasta Brest, la frontera de la URSS en el Occidente, no hizo más que confirmar las sospechas de Olga, que



Los argentinos que viven en Rusia

ANCLAOS EN MOSCÚ

Unos 6000 argentinos están radicados en la capital rusa. La mayoría añora el regreso a Buenos Aires, pero si antes era imposible por razones políticas, la inclemencia de la libertad de mercado no les otorga ninguna posibilidad económica para emprender la vuelta. Con empleos de segunda categoría, sueldos miserables, dificultades de comunicación por desconocimiento del idioma, así viven los argentinos en Moscú.

Paraguay o la Argentina, con sus familias a cuestas, sin un centavo ni una certeza.

Tuvieron la suerte de llegar a la Argentina de las vacas gordas, donde trabajando se podía vivir bien e inclusive hacer algo de plata. El padre de Volodia instaló en Villa Crespo una pizzería, y Volodia, ya adolescente, se empezó a dedicar a la fotografía.

En 1953 murió Stalin. Una larga fila entraba a la embajada de la Unión Soviética en Buenos Aires. El joven fotógrafo, que trabajaba para el periódico de la colectividad, reparó en una familia rusa, cuyas dos hijas adolescentes no hacían más que reírse en tan solemne momento. Les tomó una foto que al día siguiente apareció publicada en la tapa del diario.

Pero ellos también decidieron volver. Volodia, su madre y un primo vinieron primero en barco, mientras el padre se quedaba atrás para vender la pizzería y la casa. Corría el año 1956 cuando el barco atracó en Odessa, el principal puerto soviético sobre el mar Negro. El aspecto lúgubre y pobre del puerto, con las abuelitas limpiando los pisos, hacía tal contraste con el puerto próspero de Buenos Aires que a Volodia le provocó el mismo pensamiento de Olga al llegar a Italia: "Papá se equivocó; hay que volver inmediatamente". También era demasiado tarde.

Los "americani"

Los que llegaban del exterior con todo el fervor comunista a cuestas eran, sin embargo, mal recibidos. Una población totalmente sensibilizada por la guerra miraba con desconfianza a todos los que se salvaban de sus horrores. Para el conjunto eran "americanski", así vinieran de Tierra del Fuego. Los funcionarios del gobierno los trataban con sospecha. Tenían la duda de si eran agentes de la CIA, pues no podían entender el hecho de que dejaran América para volver a la pobreza de la posguerra.

Para los recién llegados también era un choque terrible. Estaban cam-

biando las pizzas de Villa Crespo y los trajes a medida para venir a la radiante "patria socialista" que les habían prometido. Pero desde que pusieron un pie en suelo soviético se dieron cuenta de que el brillante futuro socialista no había llegado. Que se trataba de un país destruido por la guerra, pobre y, además, helado, donde había que trabajar duro en la reconstrucción, quizás en una alejada aldea, en un alejado "koljóz", tan distante de las luces de la calle Corrientes.

Como ya era de suponerse, la casa prometida no estaba, y Olga y familia fueron alojados en un cuarto de un hotel del centro viejo de Minsk, del cual Olga no salió durante un año, llorando todos los días.

Las chicas iban a la secundaria, pero sus compañeros las miraban con desconfianza, y por disposiciones oficiales no podían ser miembros del "Komsomol" (Juventud Comunista), como todos sus amigos. Cuando salían por la calle a caminar, con sus pantalones anchos al estilo de los años cincuenta, la gente se los tajeaba, porque rompían la uniformidad stalinista y chocaban con la pobreza reinante.

A Volodia y familia los dirigieron inmediatamente hacia la aldea de donde habían salido. Pero Volodia, determinado a volver tan rápido como fuera posible, se negó a seguir camino y se bajó en Minsk. Su madre y su primo continuaron viaje, pero luego volvieron.

Uno de los mejores amigos de la familia de Volodia pasó una información falsa al KGB acusándolo, y durante un año Volodia fue seguido permanentemente. Volodia sólo se enteró al final, cuando el KGB lo citó porque era un espía un poco raro: le ofrecían trabajo y no quería, le ofrecían casa y no quería. Lo único que quería era volver a la Argentina.

Pero la suerte de Volodia estaba echada: desde que llegó, empezó a escribirle a su padre en la Argentina, diciéndole que no vendiera nada, que empezara a pedir el retorno de su familia. El padre, comunista a ultran-

za, no podía creer lo que su hijo le decía y se dirigió a la embajada. Allí entregó las cartas de Volodia y pidió al Ministerio del Interior que averiguara sobre las amistades de su hijo, porque le estaban metiendo malas ideas en la cabeza.

Un día, el joven fotógrafo fue al hotel, pues le dijeron que había llegado una familia de la Argentina. "Uyy, mirá, el fotógrafo", dijo Olga, recordando la escena de la embajada cuando murió Stalin. Pocos años después, Volodia se casó con su hija Betty, y dejó de ser "el fotógrafo".

Chernobyl

Al final de cuentas, Volodia y Betty se quedaron. Tuvieron dos hijas, y poco a poco las cosas fueron mejorando. Volodia pasó de la fotografía a las cámaras de filmación. Betty trabaja de cosmetóloga, y sus dos hijas ya son grandes. Tienen un cómodo apartamento con su pequeño auto, y volvieron una vez a la Argentina de vacaciones, no todos juntos, porque no los dejaban, sino por turnos.

Durante todos esos años, siempre pensaron en volver. Sin embargo, era como un sueño que permanentemente se aplaza para más adelante. Pero un grave hecho replanteó el problema con crudeza: Chernobyl.

De Chernobyl nadie habla. No hay cifras oficiales ni informes, pero Bielorrusia fue la más afectada por el estallido del reactor nuclear en 1986. Un altísimo porcentaje de niños con problemas de nacimiento, con cáncer o leucemia, problemas de tiroides, bocio, embarazos perdidos, ex trabajadores de Chernobyl con el sistema inmunológico destruido, que terminan suicidándose.

Volodia y Betty han decidido volver. Pero la Argentina de las vacas gordas ya no existe y, cuando por fin pueden salir de Bielorrusia sin la cortina de hierro del régimen que los obligó a quedarse, ahora existe una nueva cortina de hierro económica que les impide irse. Los pasajes valen miles de dólares y Volodia gana cerca de veinte dólares por mes.

RECORTE Y CONSERVE ESTA INFORMACION, INICIE LA FORMACION DE SU VIDEOTECA

POLITICA ARGENTINA en Videofilms

AHOR, la magia del VIDEO, le permite atesorar en su COLECCION PERSONAL, los grandes temas que en su momento fueron puntos de referencia para la HISTORIA ARGENTINA. Usted podrá revivir, analizar, estudiar y hacer conocer a sus hijos menores, en la comodidad de su hogar, partes importantes del pasado nacional en la voz y la imagen de sus protagonistas

Además: Documentos de la Historia Universal, Opera, Ballet, Jazz, Conciertos, Literatura, Buen Cine, etc.

BLAKMAN SA
VIDEO NO CONVENCIONAL

SE LO ENVIA A SU DOMICILIO...

AYACUCHO 509 • (1026) BS. AS. • TEL./FAX: 49-4503 / 4895



Lejos de la luna de miel esperada, Clinton tuvo un tormentoso comienzo entre la polémica por la apertura de las FF.AA. a los gays y el conflicto suscitado en torno de su designada como procuradora. Los choques mostraron la volátil relación entre el presidente, el Congreso y la opinión pública, pero también insinuaron la estrategia política de Clinton, que quiere sentar las bases para un largo reinado demócrata haciéndose fuerte en California, donde el voto gay es decisivo.



Primera semana del nuevo gobierno

LA ESTRATEGIA DE BILL

Página/12
EN EE.UU.

(Por Jorge Castañeda, desde Princeton) Es

siempre a la vez arriesgado e inevitable tratar de sacar conclusiones y aprender lecciones de los primeros días de gestión de un nuevo gobierno, en Estados Unidos, en México o en China. Por definición, los equipos recién llegados improvisan, dan palos de ciego y se equivocan, al mismo tiempo que traen consigo una frescura y espontaneidad que sus predecesores abandonaron mucho tiempo atrás. Buscar recurrencias, patrones de conducta y bases para prever el futuro suele ser un ejercicio peligroso; igual hay que emprenderlo. La semana inicial de Bill Clinton en la Casa Blanca mostró todas las contradicciones, resaltó todas las esperanzas y confirmó las peores sospechas que múltiples analistas y espectadores habían vaticinado, todo ello al mismo tiempo.

Primer punto del Washington de la era posrepública: existe una relación, contradictoria, altamente sensible y sumamente volátil entre Clinton, el Congreso y la opinión pública de base, indiferenciada y desparamada, espontánea y manipulable, el "grass-roots", como le dicen aquí. El sentimiento generalizado de hastío y desconfianza frente al establishment político de Washington —lo que llamaríamos la "clase política" tradicional— es indisoluble de sus expresiones técnicas o instrumentales. El rechazo a los "mismos de siempre" caracterizó la campaña de 1992, pero sigue vigente.

Esta expresión menos institucional del descontento popular —que se hizo presente en la campaña electoral del año pasado a través de los programas de radio y televisión con micrófono abierto, mediante las encuestas instantáneas y por medio del apoyo sorprendente a candidatos excéntricos o disidentes como Buchanan, Brown, Perot— ahora ha encontrado nuevos canales de comunicación, y los está utilizando. La vulnerabilidad del Congreso lo permite; la fuerza que esgrimió la ira popular durante la campaña y la manera en que el propio Clinton la corteó lo fortalece; y los buenos resul-

tados logrados durante el período de transición y ahora al comenzar el nuevo gobierno le prometen un futuro brillante.

Así la candidata a procuradora, la abogada Zoe Baird, se vio obligada a retirarse no porque el Congreso se opusiera a su postulación. De hecho, hasta la derecha republicana había manifestado su intención de otorgarle su aprobación. Pero la cantidad de llamadas telefónicas y de cartas que comenzaron a inundar las oficinas de los senadores que tendrían que pronunciarse al respecto transformó la correlación de fuerzas. Y dicho correo y tráfico telefónico procedía de algo que ni Clinton ni los senadores habían previsto: en los suburbios, en las estaciones de radio y en los programas de televisión para amas de casa de comienzos de la tarde, la indignación frente a la candidata cre-

El presidente, igual de sensible a la fuerza del Senado como sus integrantes lo fueron ante la embestida del "grass-roots", se echó para atrás, retiró el nombramiento y sigue buscando a un procurador (o procuradora).

Las correas de transmisión funcionaron bien, la separación de poderes operó como rezan los libros de texto, pero la extrema precariedad del esquema se hizo patente. Cualquier iniciativa, reforma o postulación se verá sujeta a las vicisitudes, a los humores y estados de ánimo de una opinión pública que ya no confía en sus representantes, a menos que éstos actúen en forma inmediata y automática conforme con cánones poco ortodoxos: el número de llamadas por minuto, el correo directo, las encuestas al minuto y las exhortaciones de los comentaristas de radio y televisión al estilo Rush Limbaugh.

El segundo elemento digno de ser subrayado es el carácter eminentemente político —político, diría, en algunas partes— del nuevo gobierno. Pero a diferencia de otros, quizá Clinton ha colocado la política en el puesto de mando, sólo que se trata de una política electoral de largo plazo. Todo se decide y se resuelve a partir de criterios políticos —los nombramientos mediante un sistema de cuotas raciales, sexuales y étnicas, las reformas a partir del cotejo con las promesas hechas durante la campaña— pero con la mira en un horizonte lejano. De lo que se trata es de construir una coalición electoral de largo aliento, que asegure la permanencia del Partido Demócrata en la Casa Blanca durante por lo menos 16 años, al estilo Roosevelt y Truman.

Para ello se tienen que pagar costos elevados, y saldar deudas también de vencimientos de corto plazo. He aquí parte de la explicación del asunto de los homosexuales en el ejército. A muchos aquí, y a todos en el exterior, ha extrañado la conducta casi suicida de Clinton en esta materia. Inauguró la primera crisis de su gestión al enfrentarse a los comandantes de las fuerzas armadas, al conservadurismo social de Estados Unidos, a los republicanos en el Congreso en busca de cómo atacarlo, y

a su propio partido, encabezado en este punto por el senador Sam Nunn de Georgia. Todo ello en torno de un tema que nunca fue prioritario, que no tiene implicaciones económicas, y cuyas ventajas son en el mejor de los casos misteriosas.

Ciertamente hubo errores e inexperiencia, y Clinton sin duda no se esperaba la ola de oposición y escándalo que iba a desatar su intención de borrar la prohibición de la homosexualidad entre los militares. Pero más allá de estas explicaciones plausibles, se perfila una estrategia política de largo plazo. Tiene un nombre: California, y un instrumento: el voto gay u homosexual, que fue decisivo para el triunfo de Clinton en 1992.

El peculiar sistema electoral norteamericano atribuye una gran importancia a las bases regionales estables: así, se garantiza una cierta cantidad de "votos electorales" antes de siquiera comenzar a hacer campaña. Fue a través de una base en el sur del país que el Partido Republicano conservó la presidencia durante veinte de los últimos 24 años; fue gracias al mismo voto del sur, del noroeste y del centro que los demócratas ocuparon la Casa Blanca desde 1932 hasta 1952.

Clinton se plantea ahora una estrategia cuya base es California —el estado con mayores votos electorales— y que incluye Oregon y Washington. Ahora bien, en California, el voto gay es decisivo, fuertemente participativo, y abrumadoramente demócrata, y fuertemente vinculado al mundo de la cultura y del espectáculo, que también se pronunció por Clinton en proporciones impresionantes. Más del 75 por ciento de los cuatro millones de electores homosexuales en Estados Unidos votaron por Clinton y el porcentaje en California fue aún más elevado. Amarando bien este electorado, Clinton puede contar de entrada con la quinta parte de los votos electorales necesarios para ganar la presidencia como en 1992: sin hacer siquiera campaña en California.

Pero para ello tiene que cumplirles a sus adeptos gays: lograr igualdad de derechos y aumentar en serio el monto de recursos dedicados al SIDA, ambas promesas hechas pública y ca-

tegóricamente. Si eso le cuesta en el Capitolio, o entre los grupos más conservadores, es lo de menos. Lo que cuenta es la construcción de una base de masas estable, fiel y de largo plazo. Clinton puede retroceder un poco ahora, pero a condición de no escabullirse del todo, y de cumplir dentro de unos meses. Sin embargo, no puede desentenderse por completo de las promesas que hizo sin comprometer los nuevos apoyos.

Lo mismo va a suceder sin duda con otros sectores importantes para Clinton: las mujeres de clase media, los sindicatos y el voto negro de clase media también. Será de una gran lealtad para con aquellos segmentos del electorado susceptibles de convertirse en baluartes de largo plazo; a la inversa, traicionará con frecuencia a las golondrinas de un solo verano. No por nada Clinton fue elec-

Se trata de construir una coalición que asegure la permanencia demócrata 16 años.

to gobernador de su estado seis veces; no por nada se propone lograr la elección de su vicepresidente, Al Gore, a la Casa Blanca, después de sus dos mandatos.

El tercer tema que vale la pena tratar desde ahora es la escasa importancia que parece revestir América latina en el universo de la nueva administración. Nadie esperaba que el continente de pronto se volviera la niña de los ojos del flamante presidente y de sus asesores. Pero de allí a lo que ha sucedido, existe un abismo.

Lo grave no es que Clinton y Warren Christopher, el nuevo secretario de Estado, hayan pensado en primer lugar en un neófito como subsecretario encargado de América latina, cargo que sigue vacante ante la oposición encontrada. No sería el primero, y el abogado Mario Baeza

Toda iniciativa se verá sujeta a los humores de la opinión pública.

cia de hora en hora.

La razón: una mujer, que ganaba más de medio millón de dólares al año, y que podía perfectamente pagarle un sueldo correcto a empleados domésticos norteamericanos o extranjeros pero documentados, se aprovechó de la ilegalidad de un par de peruanos para entregarles un sueldo miserable, y evadir impuestos, para resolver problemas que todas las parejas estadounidenses tienen: quién se ocupa de los niños si el padre y la madre trabajan. Más aún, la que violaba la ley migratoria ahora quería ser la responsable de su cumplimiento: el colmo del cinismo y de la arrogancia del dinero.

Los senadores reaccionaron de inmediato. En menos de medio día comenzaron a "rajárselo" a Clinton, indicándole que no podrían asegurarle la ratificación de su candidata.

tenía virtudes de las cuales muchos de sus rivales para el puesto carecen. El problema estriba en que su nombre fue evaluado únicamente a partir de criterios políticos, de cuotas, pero sin tomar en cuenta la particularidad del funcionamiento de las cuotas en este caso. Y ahora, entre negociaciones de otros postulantes con Jorge Mas Canosa, el líder del "lobby cubano", y presiones de la diputación demócrata negra, se ve que el único puesto tan poco importante que pueda ser objeto de una rebatida pública y desaforada como ésta es el que incumbe a América latina.

Se menciona a un académico joven de origen mexicano y de orientación progresista para ocuparse de la negociación comercial con México, pero en principio ninguno de los puestos operativos ha sido llenado. Asimismo, en las negociaciones con Mas Canosa se cita el nombre de un asesor (también progresista, aunque parezca paradójico) de Robert Torricelli, que podría obtener un cargo en el Departamento de Estado que incluiría la responsabilidad por México y Centroamérica. Pero por ahora nombramientos firmes hay uno solo, el de Richard Feinberg como encargado de América latina en el Consejo de Seguridad Nacional. No da la impresión el nuevo equipo de preocuparse demasiado por atender el caso latinoamericano.

Por último, es importante precisar que buena parte del optimismo que imperaba entre el grupo clintoniano sobre la marcha de la economía de Estados Unidos hasta hace poco se ha ido desvaneciendo. La recuperación económica tan anunciada y anhelada, si bien aún no se ha vuelto a estancar, comienza de nuevo a ser puesta en tela de juicio.

Sobre todo, el impacto de un minúsculo crecimiento renovado sobre los niveles de empleo se antoja muy reducido. En la medida en que crece la cantidad de macroempresas estadounidenses que declaran su intención de reducir nóminas o se encuentran en una pésima situación financiera —IBM, General Motors, Sears, United Technologies, las tres compañías de aviación— disminuye la confianza en la recuperación y se neutraliza el efecto en el empleo de la modesta expansión actual.

De tal suerte que Clinton vuelve así al panorama que describió con talento durante su campaña, pero que probablemente no pensaba encontrar ya al tomar posesión. Lo cual complica todo, y dificulta, junto con la hipersensibilidad de la opinión pública ya mencionada, cualquier gestión, y en particular una que aspira a ser reformista y duradera. Así es esto de la gobernación en democracia; por eso a muchos presidentes, no les gusta.

* Jorge Castañeda es profesor universitario en Princeton. Es columnista de *Página 12*, *Newsweek* y *Le Nouvel Observateur*.

Fracasó la conferencia de paz para Bosnia

AMENAZA DE INTERVENCION

Los presidentes de la conferencia de paz para Bosnia-Herzegovina, Cyrus Vance y Lord David Owen por las Naciones Unidas y por la Comunidad Europea, respectivamente, produjeron ayer un espectacular golpe de teatro al anunciar el fracaso de sus esfuerzos, remitir a los beligerantes al Consejo de Seguridad y pedir a este último que —en las palabras de Owen— "si una o varias partes siguen rechazando el acuerdo, se apliquen todos los medios necesarios, ya sean políticos, económicos o militares, para imponerlo". El gobierno musulmán del presidente Alija Izetbegovic rechazó la parte militar y el mapa de 10 provincias autónomas en que el plan de paz dividiría a Bosnia-Herzegovina, considerando que este mapa atribuye tres provincias a cada etnia, y al neutralizar Sarajevo de ventajas a los serbios, al mismo tiempo, los serbios también rechazaron el mapa. La instancia del Consejo de Seguridad es una forma de poner presión sobre las partes, ya que la conferencia se ce-

Cyrus Vance y David Owen dejaron ayer a los antagonistas del conflicto en Bosnia a la merced del Consejo de Seguridad de la ONU, que impondría el plan de paz.

lebró bajo la amenaza implícita de la comunidad internacional de que su fracaso llevaría a una intervención militar. Los combates prosiguieron durante todo el día en territorio de la república, así como también la ofensiva de las fuerzas de Croacia contra su minoría serbia. Los copresidentes —que llegarán a Nueva York mañana después de haber informado a los europeos— esperan una reunión del Consejo de Seguridad para finales de la semana próxima.

La negociación por Bosnia parece haberse convertido en un acuerdo para desacordar sistemáticamente: basta que una parte acepte una solución para que otra la rechace. Los tres beligerantes confirmaron que aceptaban los nueve principios que creaban un Estado descentralizado, pero únicamente los croatas y los serbios firmaron la parte militar, consistente en amplias medidas de desmilitarización. Aun así, el líder serbio Radovan Karadzic había dicho en la mañana que se negaba a poner los armamentos pesados "bajo control" de la ONU y prefería una "simple vigilancia". Izetbegovic, a principios de la tarde, no excluyó que pudiera firmar la parte militar, que además del control de los armamentos pesados incluye un alto el fuego en las 72 horas siguientes a los acuerdos de paz, lo que hizo especular a Owen que "es muy probable que vayamos a Nueva York con un solo tema por resolver: el mapa". La verdadera sorpresa del día fue el rechazo de Izetbegovic al alto el fuego, que terminó por otra parte firmando Karadzic, quien lo había resistido hasta ahora en virtud de la superioridad militar serbia. Izetbegovic fundamentó su negativa argumentando que el plan de paz no anula la "limpieza étnica" practicada por los serbios contra los musulmanes en la re-

pública —como se había acordado que se haría— y criticando además que la regulación sobre el control de armas pesadas no es suficientemente clara.

La actividad militar prosiguió intermitentemente. Los musulmanes bosnios siguen combatiendo en dos frentes: uno contra sus "ex aliados" croatas de Bosnia Occidental (provincia de Travnik) y el otro contra las unidades serbias al este y norte de la república. A pesar de las múltiples treguas firmadas, ayer se reanudaron los combates de infantería entre las fuerzas del Consejo de Defensa croata y las unidades del ejército bosnio en la región de Kiseljak, a 35 kilómetros al noroeste de la capital bosnia de Sarajevo, se trata de una localidad limítrofe entre lo que, de acuerdo con el plan de futura organización bosnia rechazado ayer en Ginebra, tendrían que ser las provincias de Sarajevo y Travnik, y en que los aliados croatas y musulmanes se disputan ya el futuro dominio. Los croatas bosnios acusaron ayer a los musulmanes de seguir agrupando nuevas unidades de artillería en Bosnia Central, dentro de lo que formaría la provincia de Zenica, mayoritariamente musulmana, con el fin de expulsar a las fuerzas croatas de la región. Los combates en esta región

de Bosnia dificultan el paso a los convoyes de ayuda humanitaria organizados por el Alto Comisionado de las Naciones Unidas sobre Refugiados, de los que este fin de semana se esperaban tres con alimentos y ayuda médica para Sarajevo, Mostar (capital de la región meridional bosnia de Herzegovina) y Kupres. Según informes de Radio Croacia, Sarajevo tampoco pasó un día tranquilo, ya que dos granadas que cayeron frente al edificio de la presidencia bosnia, y que mataron a dos personas, determinaron la declaración del estado de alarma de "peligro general". Instantes después, las granadas empezaron a llover sobre la ciudad, determinando la vuelta en masa de los transeúntes a los refugios que habían abandonado en una mañana relativamente tranquila. La ofensiva musulmana que comenzó hace varios días al este de Sarajevo, a lo largo de una línea de frente de 10 kilómetros en la orilla izquierda del Drina, habría sido "derrotada completamente" de creerse a los partes de guerra de las fuerzas serbias, que también afirman que se está llevando a cabo el ataque final contra el enclave musulmán de Srebrenica, a unos 80 kilómetros al este de Sarajevo, donde se registraban fuertes combates de artillería e infantería.

Mañana es San Bill Clinton

El presidente Bill Clinton estudiaba ayer en Camp David un paquete de medidas económicas que hace meses se hubiera considerado delirante. El subsecretario del Tesoro, Roger Altman, confirmó que el centro del programa de recuperación económica es un plan de gasto público renovado que alcanza a 15.000 millones de dólares, que serviría para potenciar el empleo, y que incluye un programa de ventajas fiscales sobre la inversión de las empresas que en total podría llegar a costar al país otros 7000 millones de dólares en impuestos no cobrados. Asimismo, sigue bajo estudio la promesa electoral de Clinton de reducir los impuestos a la clase media —lo que se contempla como más difícil por el enorme déficit fiscal— y un nuevo impuesto al consumo de energía. Al mismo tiempo, el secretario de Trabajo, Robert Reich, había propuesto el aumento del salario mínimo como parte del paquete de inversión y estímulo. El diario *The New York Times* criticó ayer estos gastos como limitados para una economía de 6 billones de dólares, y contrapropuso inversiones por 50.000 millones en obras públicas e incentivos fiscales.



Presión de EE.UU. a Israel

Warren Christopher, secretario de Estado norteamericano, vinculó la continuidad del proceso de paz para Medio Oriente a la solución de la crisis de los 417 activistas palestinos deportados por Israel al Líbano (foto), en una conversación telefónica mantenida el viernes con el premier Yitzhak Rabin, según reveló ayer el diario *The Washington Post*. La advertencia estuvo reforzada por un mensaje entregado en mano por el embajador norteamericano William Harrop, y se trata de la primera indicación clara del nuevo gobierno demócrata de Bill Clinton de que las deportaciones amenazan provocar tensión en las relaciones entre Estados Unidos e Israel. Ayer, por otra parte, dos soldados israelíes fueron muertos a balazos por activistas palestinos en la Franja de Gaza.

DISCOS MELOPEA
presenta
HERMETO PASCOAL
Lagoa da Canoa
Municipio de ARAPIRACA
C.D. & Casete

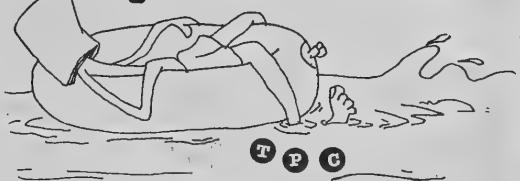


En venta en casi todas las disquerías
Solicite su pedido a:

MELOPEA DISCOS

JEAN LAURES 444 / 6 - Capital
TE. 87 - 7057 DE 13 A 20 HS.

No nos dormimos
en los laureles...
Seguimos en verano.



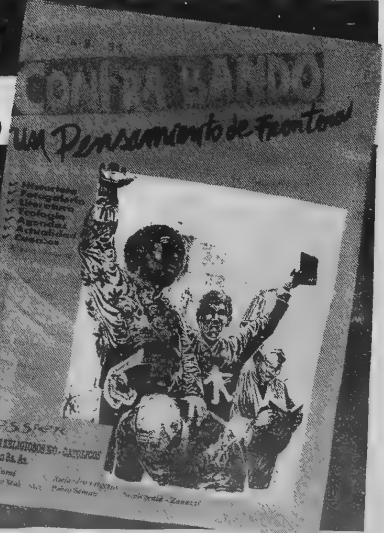
Talleres de Periodismo para Chicos

Cursos de periodismo escrito y radial, de un mes de duración para niños y adolescentes

Informes e inscripción: lunes, martes y miércoles de 16 a 20 hs. Suipacha 128 2° C
Teléfonos: 35-1645 - 72-0629

auspicia
Página 12

YA
APARECIO



El electorado peruano no sólo castigó a la clase política tradicional sino a quienes intentaban reemplazarla. Fujimori depende cada vez más de las FF.AA.



El presidente Alberto Fujimori votando en Lima: toda una decepción.

Independientes en ascenso

FUJIMORI BARRIDO

(Por Carlos Noriega, desde Lima) Las elecciones municipales del Perú han confirmado la preeminencia actual de los independientes y la crisis de representatividad de los partidos políticos, que fueron ampliamente derrotados, especialmente en Lima. En provincias, de las 23 capitales departamentales (sin incluir Lima) en 12 de ellas triunfaron candidatos independientes, en 6 ganó Acción Popular, el partido del ex presidente Fernando Belaúnde; en 3 el partido aprista del ex presidente Alan García, y en una la agrupación gobernante Nueva Mayoría-Cambio 90 y, también en una, el pequeño partido regiones del sur peruano, el Frenatraca, uno de cuyos principales dirigentes es el derrotado candidato a la alcaldía de Lima, Luis Cáceres, que, sin embargo, participó como independiente. En muchas ciudades personas allegadas a algunos partidos políticos optaron por presentarse con la etiqueta de independientes, considerando que de esta forma tenían mayores opciones de triunfo. Tal es el caso, por ejemplo, de Arequipa, la segunda ciudad en

importancia del Perú, donde ganó un independiente vinculado con el partido aprista, o del Cuzco, donde fue reelecto el actual alcalde, Daniel Estrada, que en 1989 fue elegido en la lista de Izquierda Unida y que en esta oportunidad se lanzó como independiente apoyado por algunas fuerzas de la ahora dividida izquierda peruana. Fue la única ciudad importante donde triunfó un candidato de izquierda.

A pesar del postrero y oportunista apoyo que el presidente Alberto Fujimori dio a la candidatura del triunfante Ricardo Belmont para Lima, el presidente peruano ha sufrido una dura derrota en estas elecciones. Tuvo que retirar a su candidato de Lima una semana antes de los comicios por la falta de respaldo que tenía y en provincias su organización política no fue capaz de presentar candidatos en la mayor parte del territorio nacional. Nueva Mayoría-Cambio 90 sólo presentó candidatos en seis de las 187 provincias del país y cinco de sus candidatos fueron derrotados. Sólo logró el triunfo en Tacna, ciudad limítrofe con Chile,

aunque el propio Fujimori reconoció que esa victoria se debía más al prestigio del candidato Alberto Chocano, que iba por la reelección, que a un apoyo a su organización partidaria. Forzando una sonrisa, Fujimori admitió ante la prensa su derrota: "No hemos tenido un resultado exitoso", reconoció, y rápidamente cambió el giro de la conversación para evitar ahondar en el fracaso electoral de su gobierno.

Pero los partidos tampoco pueden reclamar una victoria. En Lima fueron barridos por dos candidatos independientes que ocuparon los primeros lugares y en provincias, aunque tuvieron un mejor resultado, las cosas tampoco le fueron bien. Se ha ratificado la desconfianza del electorado hacia los partidos políticos y esa es la única victoria que puede esgrimir Fujimori, empeñado en destruir a los partidos. Pero, más allá de esa pírrica victoria, Fujimori ha perdido ese aura de omnipotencia que tenía y ha sido debilitado al quedar en evidencia la casi nula presencia de su movimiento político en el país.

EXCLUSIVO

El video

EL PAÍS

de Madrid

(Por José Comas, desde Lima) En escena aparecen

enfrentados el presidente Gonzalo, a quien sus seguidores no tienen empacho en describir como "jefe y guía de la revolución en el Perú, continuador de la obra de Marx, Lenin y Mao, el más grande marxista viviente sobre la tierra", y un grupo de policías. El video no tiene título, tampoco es un culebrón, pero las cinco horas largas de grabaciones resumen la esencia del pensamiento del que fuera, hasta el pasado 12 de setiembre, el hombre más buscado de Perú: Abimael Guzmán Reynoso (el presidente Gonzalo), el máximo líder de la organización guerrillera maoísta Sendero Luminoso.

Tal vez Guzmán permitió que se grabasen en video estas conversaciones, celebradas en la Dirección Nacional contra el Terrorismo (Dincote), con la intención de dejar así un testimonio de su ideología. Un enviado de El País tuvo acceso a las cintas de tres días de diálogo entre Guzmán y sus captores, el 15, 17 y 18 del pasado mes de setiembre.

La primera impresión que produce la visión de las grabaciones es como si se hubiesen trocado los papeles; el preso adopta la postura del profesor y los policías parecen sus tímidos alumnos, dispuestos a escuchar su palabra. Si no fuese por la imagen inicial de una de las cintas, cuando unos policías introducen a Guzmán encapuchado a la sala, cualquiera podría pensar que en aquella reunión se celebraba un seminario universitario sobre marxismo-leninismo para principiantes.

En la primera conversación, Guzmán, que siempre aparece vestido de oscuro con un ropaje y una gesticulación de cierto aire clerical, se sienta en una mesa alargada frente a sus interrogadores. A partir de ese momento da la impresión de que la máquina del tiempo hubiese dado marcha atrás unos cuantos años, hasta los días en que el "doctor Guzmán" impartía sus clases de filosofía en la Universidad de Huamanga, en Ayacucho. Fue entonces cuando Guzmán comenzó a ganar los primeros adeptos, para iniciar la larga marcha por el sendero luminoso que ha provocado ya 25.000 muertos en "guerra popular prolongada" contra el Estado peruano.

Costó que Guzmán aceptase la grabación de sus conversaciones, pero la intervención de su mujer, la camarada Miriam, terminó por convencerlo de que se trataba de un documento histórico. Los interrogadores no pretendían conseguir información operativa. El coronel Benedito Jiménez, el hombre de la Dincote que lleva más años en la persecución de Sendero, explica que no se buscaba sacarle nombres, porque "ni sabía ni los iba a decir, sino de algo más importante; conocer su forma de pensar y de sentir. Se explotó y habló como el que quiere dejar un documento para la historia".

El primer día, buena parte de las cuatro horas de entrevista transcurren en el intento de los policías de que Guzmán esclarezca la muerte de su esposa Augusta La Torre, la camarada Nora, o les diga dónde se encuentra el cadáver. Los policías hablan de posibles divergencias y se refieren a las dudas planteadas en su día por algunos dirigentes de Sendero sobre las circunstancias de la muerte de Nora. Guzmán responde que se creó una comisión investiga-

dora, cosa que ponen en duda los policías, pero no da los nombres, porque asegura que no se le informó de quiénes la formaban. Ante el escepticismo de uno de los policías, Guzmán replica: "Usted piensa que yo dirijo todo y no es así".

Guzmán niega que existan divergencias ahora dentro de Sendero y desafía a los policías a que le presenten un solo documento donde aparezcan; y se pregunta a continuación en forma retórica cómo se pueden establecer los planes estratégicos para la guerra popular sobre diferencias antagónicas.

Minimiza la importancia de su caída y se burla de quienes afirman que Sendero desea provocar una intervención directa de Estados Unidos en Perú: "Estamos enzarzados con uno que es más fuerte, ¿cómo va a convenirnos que venga otro doblemente grande a ayudarnos? El problema es que el imperialismo interviene cuando le conviene hacerlo y el rumbo lleva a eso, pero no por nuestra voluntad".

Guzmán está convencido de que "para que nuestro país pueda avanzar, demanda una guerra" y asegura que la mayoría de los muertos son producto de "la política genocida del gobierno". Ante la cuestión de la

"Pueden venir extranjeros y provocar una derrota grande, del 90 por ciento de nuestras fuerzas; pero el 10 por ciento restante continuará."

VEOVEO

Página/12

ANUNCIA EL TOMO II DE LA ENCICLOPEDIA INFANTIL

Todos los miércoles a partir del 27 de enero con la edición de Página/12



Dirigida por una grande... Maria Elena Walsh

SI NO CONSIGUIO LOS FASCICULOS ATRASADOS ENCARGUESELOS A SU CAJILLITA

desconocido del líder de Sendero Luminoso

SE CONFIESA

A lo largo de tres días, Abimael Guzmán habló con sus captores, una conversación grabada en cinco horas de video. Aquí se transcriben en forma exclusiva las ideas expresadas por el líder de Sendero Luminoso, para quien Perú "sólo puede avanzar con la guerra". "Con mayoría parlamentaria se puede defender una ley —dice— pero el poder se toma por la violencia y se defiende con la dictadura."

violencia, Guzmán replica que Estados Unidos tiene derecho a aplicar la y lo mismo Francia durante la revolución, "ahora la burguesía dice que no hay necesidad de la guerra, porque tienen la sartén por el mango y teniéndola frien los pescaditos".

Para Guzmán, el milagro de los países europeos ha concluido y se refiere al caso de Alemania. Los policías le objetan que no ha viajado y vive desligado de la realidad de la calle, que no ha conocido por su vida clandestina. El presidente Gonzalo replica: "La conozco a través de los informes que me hacen llegar".

Cuando los policías se refieren al atentado de la calle Tarata, que provocó 22 muertos en pleno centro del barrio de Miraflores en Lima el pasado mes de julio, Guzmán argumenta: "Quien ha recibido el golpe son los centros financieros. Las pérdidas que dicen que causamos nosotros no son tantas, pero el efecto militar y político es muy importante. Tanto, que ha repercutido en Estados Unidos". Luego insiste en la necesidad de desarrollar la guerra, porque "no hay otra forma de salvar al país". Después critica otras formas de acción política, porque "ninguno de esos caminos ha servido. Sólo queda una forma. La hemos aplicado en estos años y el pueblo peruano ha tomado conciencia. Yo me pregunto: ¿la guerra popular está haciendo avanzar al Perú? Sí, se está avanzando".

El líder senderista admite que muere mucha gente inocente y se refiere al feudalismo, imperialismo y capitalismo burocrático, que se oponen a un capitalismo que sirva a la nación y "nuestra guerra sirve a la nación". El rumbo de la historia los llevará a la toma del poder, asegura

Guzmán, "el rumbo nuestro se cumple. Lo hecho hasta hoy lo demuestra. Pueden venir extranjeros y provocar una derrota grande, aniquilar a un 90 por ciento de nuestras fuerzas, pero el 10 por ciento restante continuará, porque no han cambiado las condiciones". Añade que el poder se toma por la violencia. Esa es la experiencia del mundo, "con mayoría parlamentaria se puede defender una ley, pero el poder se toma por la violencia y se defiende con la dictadura".

Guzmán reconoce que puede equivocarse: "Las razones que doy son las razones que tengo y creo que los

"La burguesía dice que no hay necesidad de una guerra porque tienen la sartén por el mango y teniéndola frien los pescaditos."

hechos demuestran que este camino avanza. Todos nos podemos equivocar, pero los pueblos y las masas se abren paso contra viento y marea". Piensa que una buena parte del campesinado está con el partido y que avanzan en el trabajo con los obreros. Ahora la estrategia de Sendero considera al país como una unidad, y Guzmán se burla de los senderólogos que afirman que "por haber fallado en el campo, se han venido a Lima. Están equivocados. No están viendo el avance".

El final de la primera conversación se centra en comentarios sobre las repercusiones de su caída. Según Guzmán, "debén ver la manera de cubrir el vacío y seguir cumpliendo el plan". Ante la última pregunta de si ya ha llegado al final del camino, se ríe y responde: "No pienso".

Pasada la medianoche del 17 de setiembre, Guzmán y los policías de la Dincote iniciaron la segunda conversación con un relato de su viaje a China en 1965, cuando el líder senderista tenía 31 años. A la delegación no se le concedió la oportunidad de conocer al presidente Mao. Guzmán dice que no recuerda los nombres de sus compañeros de viaje, pero se refiere a las 12 horas que pasó en Moscú en un hotel, durante una escala del viaje a China, tiempo que aprovechó para visitar la tumba de Lenin.

Tras una larga exposición sobre el imperialismo, a la pregunta de si volver una embajada detiene a Estados Unidos, Guzmán responde: "Una acción específica debe entenderse dentro de un contexto, dentro de una guerra popular, que es una guerra antiimperialista".

A continuación se aborda el tema del narcotráfico en Perú y Guzmán asegura que lo único que hace el partido es proteger a los campesinos cocaceros, porque la sustitución de cultivos no ha servido para nada.

Niega que exista "gonzalismo" y, un culto a la personalidad en el partido (Sendero): "La concepción que tenemos no tiene nada de religioso, porque se basa en leyes". Rechaza también la acusación de fundamentalistas que se hace contra Sendero. En un momento de la conversación Guzmán se burla de los que relacionan a Sendero con "cuestiones incaicas": "Se confunden, les meten un casete en la cabeza y lo repiten". Para Guzmán, sólo se trata de la aplicación del marxismo a la realidad peruana.

A lo largo de la tercera conversación, Guzmán se presenta cada vez más imbuido de su papel profetista. Larga enormes parrafadas sobre marxismo y maoísmo, ilustradas con ejemplos y comparaciones históricas de la guerra civil en China. El pasaje más interesante resulta quizá la argumentación de Guzmán para defender que no existe gonzalismo, sino pensamiento Gonzalo. Esto es necesario porque "cuando se desarro-



lla una línea, hay jefatura. Esa jefatura se sustenta sobre una manera de aplicar el marxismo a una realidad concreta. Se habla de pensamiento Gonzalo, porque lo elabora y sintetiza una persona. De lo contrario quedaría un pensamiento en el aire".

Al final del tercer día de conversación y, tras una farragosa explicación sobre el equilibrio estratégico, Guzmán reconoce entre risas a sus captores: "Nosotros no somos la parte fuerte, sino la débil. Si no, no estaríamos aquí sentados". Los policías le anuncian que al día siguiente podrá recibir a su abogado Alfredo Crespo.

Hoy día, cuatro meses después de la conversación en la sede de la Dincote, en la avenida España, de Lima, Guzmán se encuentra condenado a cadena perpetua y encerrado en

una celda, aislado por completo, en una isla vigilada por la Marina peruana. Fujimori insiste en instaurar la pena de muerte y en declarar que desea la ejecución de Guzmán. Los diputados del Congreso Constituyente Democrático, recientemente constituido, la introducirán sin duda en la nueva Constitución y el pueblo peruano la aprobará en referéndum. Después los juristas se esforzarán en buscar una fórmula inteligente, para poder aplicarla con efecto retroactivo al presidente Gonzalo, quien no podrá contar con su abogado.

Crespo ha sido detenido días atrás y también lo amenaza la condena a cadena perpetua. El coronel Benedicto Jiménez de la Dincote calcula que Sendero ha perdido el 70 por ciento de sus dirigentes. Fujimori insiste en que para 1995 habrá conseguido derrotar al terrorismo senderista.

Viaje con gusto, viaje por Sabor

Así como saborea un manjar, disfrutará su viaje. Tenemos los mejores ingredientes: conocimiento, experiencia y profesionalismo. Nos manejamos con una sola receta: Nunca descuidar el buen servicio, elegir cuidadosamente los productos, combinar adecuadamente calidad y precio y sólo ofrecer lo que estamos en condiciones de cumplir. Nadie mejor que su agente de viajes para ayudarlo a seleccionar el mejor menú.

SABOR

Esmeralda 719, piso 5
Té: 322-2761/5412/5061
Fax: 322-2586

Los precios son por persona en habitación doble y no incluyen visas, DNT ni IVA. Todos los tours incluyen pasaje aéreo, traslados y asistencia TRAVEL ACE. EVIT 7261

AGROLINEAS ARGENTINAS

aeroposta

CUBANA

VIA

TRAF

DOMINICANA u\$s 1.750

15 Días. Talanquera Resort con TODO INCLUIDO o 8 días en CASA DE CAMPO con pensión Completa.

MARGARITA u\$s 1.670

11 días en el Margarita Hilton con desayuno.

CANCUN u\$s 1.490

14 días en hoteles de primera categoría

CANCUN y MIAMI u\$s 1.615

7 días en Cancun, 3 en Miami y 4 en Orlando. Hotelería de primera categoría.

VARADERO y CANCUN u\$s 1.560

14 días con media pensión en Cuba

ARUBA y CURACAO u\$s 2.360

11 días en el Divi Tamarijn c/desayuno y 4 en Las Palmas de Curacao c/M. pensión.

MEXICO u\$s 1.660

12 Días. México, Taxco, Acapulco c/excursiones.

FEBRERO SIN EXCUSAS

cuba 999 u\$s

7 días en La Habana y 7 en Varadero. Media pensión y visitas. Hoteles 3*. Precio por persona grupo familiar (2 adultos y 2 menores) compartiendo habitación. En doble u\$s 1.309 o 6 cuotas de u\$s 240.- OFERTA LIMITADA POR SALIDA.

Deportes bajo el sol

LOCOS DE VERANO

(Por Julio Spina) Conectarse con el cuerpo, bajar unos kilos, tomar un poco de sol y divertirse son las razones más escuchadas entre quienes se largan a practicar deportes en pleno verano. Y además no constituye una tarea demasiado complicada de entender: plazas en donde correr hay en todos los barrios. Los gimnasios y canchas de alquiler vienen reproduciéndose a velocidad luz. Conocidos con los que se puede compartir un rato, porque se quedaron sin viaje a la costa, cada año que pasa hay más. Sólo resta sacar del ropero unos pantaloncitos y las zapatillas gastadas que nunca faltan. Todo está preparado para la diversión y a veces... para que comiencen los problemas.

Según Liliana Grabin, vicepresidente de la Sociedad Sudamericana de Psicología del Deporte, el impetu veraniego por las prácticas deportivas surge de "la falta de tiempo libre que hace que se posterguen durante el resto del año las actividades vinculadas con la recreación. Tomando sólo el ejemplo de la Capital Federal, donde la gente tiene 2 o 3 empleos, se advierte que se trabaja entre 10 y 12 horas diarias. Entonces es recién en el verano cuando muchos pueden dedicarle tiempo a la lectura o a realizar alguna actividad física. Viéndolo desde allí, esto es muy sano. Pero es preciso saber si

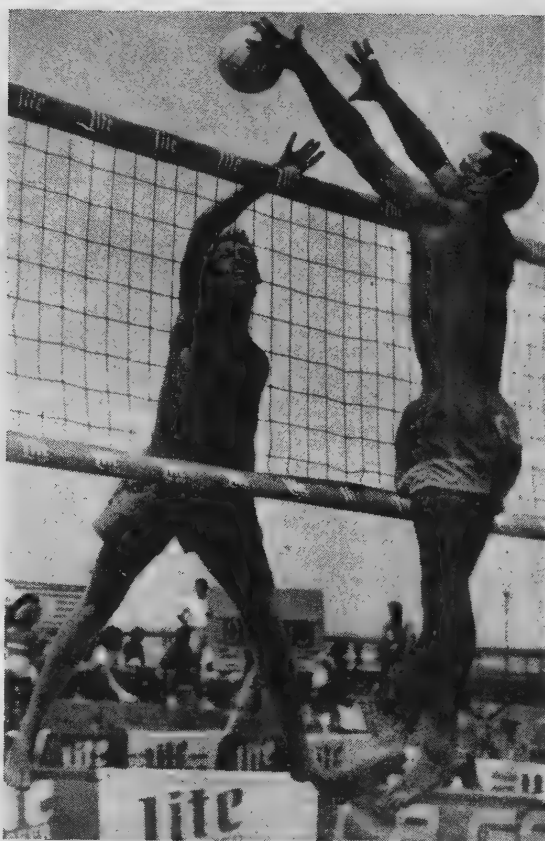
Médicos, psicólogos y nutricionistas explican los riesgos de hacer deportes con altas temperaturas, sin controles previos y en espacios sin las condiciones necesarias. Deshidratación, golpes de calor, problemas cardiovasculares son algunos de los peligros que enfrentan quienes en invierno no corren ni el colectivo y en verano se sienten olímpicos.

todos tienen salud para realizar actividades que superan lo recreacional y exigen un nivel de rendimiento que el físico pueda soportar".

40 años es la edad límite promedio en que se deja de ser una persona joven para convertirse en adulto joven, porque es cuando comienzan los síntomas de envejecimiento y las arterias coronarias empiezan a cerrarse. En ese sentido, el médico deportólogo Otto Fabbri sostiene

que "ningún adulto debería practicar deportes, y menos en épocas de verano, sin realizarse un chequeo previo, que debe consistir en análisis de sangre, radiografías de tórax y una ergometría, es decir, un electrocardiograma que se efectúa mientras el individuo está practicando algún ejercicio". Pero es aquí donde el citado adulto tendrá su primer escollo porque no existe en el país ninguna institución que realice la ergometría gratuita. Y es prácticamente imposible que una obra social autorice tal estudio por el simple capricho de practicar deportes.

Según sostienen los especialistas, uno de los principales problemas al que no se le presta demasiada atención son las altas temperaturas. "Evidentemente hay días en los que ciertas actividades no se pueden llevar a cabo —explica Grabin— porque no es lo mismo practicar un deporte con 42 grados de sensación térmica que con 22. Mucha gente tiene prefijado uno o dos días por semana para jugar al paddle o al fútbol 5 y no se le ocurre cambiarlo o no lo puede hacer. Durante el verano se puede ver en las guardias hospitalarias la gran cantidad de gente que llega con sintoma de deshidratación o con quemaduras, porque tampoco se toma en cuenta que el mediodía solar, el real, no coincide con la hora oficial, y la gente se expone al sol de



En verano y bajo el sol comienzan sus problemas.

acuerdo con la hora que le indica su reloj.

La deshidratación aguda es el principal problema que soportan los deportistas, aunque el cuerpo de una persona bien entrenada se compensa enseguida bebiendo agua. No es el caso de los deportistas ocasionales que en general desconocen qué recaudos tomar. Explica Fabbri que "los signos no son fáciles de percibir. Van desde la obvia sensación de sed hasta el desmayo. El médico es quien puede advertir la sintomatología: la lengua demasiado seca o el signo del pliegue, que se verifica cuando luego de estirar la piel ésta continúa arrugada. Por eso es necesario que todo predio deportivo cuente con algún profesional permanente".

La nutricionista Patricia Torres explica que "para hidratarse durante las prácticas deportivas del verano se debe beber entre 100 y 200 centímetros cúbicos de líquido cada 10 o 15 minutos y no tratar de imitar a quienes se hallan entrenados, porque quien no está habituado pierde en el mismo tiempo 2 o 3 veces mayor cantidad de sodio y potasio. La deshidratación también aumenta la cantidad de lesiones ya que el músculo y el tendón también pierden líquido. En nuestro país la gente no sólo desconoce cómo hidratarse sino también cómo alimentarse adecuadamente. Cuando se decide practicar deportes es imprescindible saber regular la dieta aumentando los hidratos de carbono, la ingesta de alimentos que provean vitaminas, como frutas, vegetales y cereales, y reducir la carne vacuna a 2 o 3 veces por semana por la gran cantidad de grasa que contiene".

Si bien el sol parece ser el gran problema, la práctica en canchas o gimnasios cerrados tampoco es la solución porque la mayoría de los locales no posee una buena ventilación. Muchos de éstos son verdaderas cacerolas cerradas. Al aire confinado por falta de renovación hay que sumarle techos de zinc y pisos de cemento —aunque por encima tengan carpetas sintéticas— que producen un notable aumento de la temperatura ambiente y la humedad que se acumula a lo largo del día. Este encierro provoca que "la transpiración no sea efectiva, es decir, no se evapora de la piel refrigerando el orga-

nismo, que es su función básica, sino que chorrea por el cuerpo. Esta forma de transpirar sólo indica que se está perdiendo líquidos en forma acelerada", aclara Patricia Torres.

"Mucha gente utiliza métodos aberrantes para adelgazar —sostiene Fabbri— como las famosas bombachas de goma que producen desequilibrios monstruosos porque no permiten que se evapore el calor y la temperatura corporal aumenta. Estos vicios también se advierten en profesionales como los boxeadores que tienen problemas de peso para entrar en categoría. Entonces se enfundan en ropa impermeable, se abrigan el cuello con una toalla y de esta manera se entrenan. Es verdad que bajan de peso, pero llegan al momento de la pelea en estado de debilidad. Por eso a mis pacientes cuando me preguntan si pueden correr para adelgazar yo les respondo que hay que adelgazar para poder correr."

La inexistencia de una política de medicina preventiva vinculada con el deporte permite que muchos locales habilitados por la Municipalidad de Buenos Aires no cuenten con atención médica. Tan sólo una calcomanía con el número telefónico del servicio de urgencia al que se llama ante la primera lesión de gravedad. "Si se trata de un golpe de calor, te arreglan con hielo y una palmada en la espalda —afirma el sociólogo Sergio Levinsky—. Es que en la Argentina el deporte se consume más de lo que se practica. Y a esta regla no escapan los que instalan un predio deportivo, quienes la mayoría de las veces desconocen lo que es la medicina preventiva en el deporte. Entonces en sus cálculos de inversión sólo incluyen el precio que pagarán por la instalación del vestuario, las canchas, la organización de algún campeonato y la publicidad. Pero jamás piensan en la contratación de un médico permanente." Patricia Torres coincide al afirmar que "en muchos locales habilitados nadie advierte a una persona con un 20 por ciento de sobrepeso, que de lunes a viernes come carne en abundancia y toma alcohol y practica fútbol el fin de semana, que seguramente va a tener serios problemas musculares y cardiovasculares". Es el momento en que el deporte puede convertirse en enemigo de la salud.

HOY 13 HS. EL SHOW DEL VERANO

Sigue la super fiesta desde Mar del Plata...!! En VIVO:
LOS AUTÉNTICOS DECADENTES, JAF y EDDIE SIERRA...!
Además, la visita de LANDRISCINA...! Desde Las Vegas,
RICKY MARTIN...! Y mucho más...! Conducen:
JUAN ALBERTO MATEYKO y LOS MIDACHI...!

HOY 21 HS. MOTIN A BORDO

Sus tripulantes organizaron un motín para deshacerse de él...!
Ahora su barco se perdió y la justicia quiere encontrar a
los verdaderos culpables...!! Con MEL GIBSON y
ANTHONY HOPKINS.

TE LE FE
JUNTOS

Apenas empató con San Lorenzo

RIVER SIGUE GROGGY

Tras la derrota con Boca y la agresión de los barras bravas a Daniel Passarella, acumuló demasiados golpes. San Lorenzo fue más pero no pudo darle el golpe de nocaut.

De lo que menos se hablaba en los pasillos del estadio Mundialista era del partido. Los jugadores de River entraron al vestuario en silencio y sin hacer declaraciones. Uno de ellos, pidiendo reserva de su nombre, dijo "estamos muy calientes, no puede ser que estos tipos actúen de esta manera". Se refería a la agresión de los dos barras bravas a Passarella y Pizarrotti en la noche anterior.

Con ese clima arrancó el segundo cuadrangular. River dio un escueto comunicado de repudio al atentado. La colonia futbolística que estaba en

la platea se sumó al rechazo, con Héctor Veira y la gente de San Lorenzo a la cabeza. Ya pasado el cuarto de hora, cuando Gorosito se acomodó en la cancha y el resto, obligados por su compás, debieron tomar posiciones, se armó el partido. Fueron 21 jugadores y Gorosito. El único distinto. Todas las situaciones de gol que armó San Lorenzo lo tuvo como protagonista. En el pase de taquito para Zandoná cuyo centro no alcanzó Oste. En el tiro libre en forma de buscapie que cruzó el arco. En el corner que rebotó Simionato, dio en el palo y de rebote cabeceó Oste provocando una atajada espectacular de Miguel. Fue poco, pero suficiente para ser mejor que un River perdido, con varios suplentes y con muestras evidentes que los sucesos de Mar Chiquita golpearon también en la moral del plantel. Le pegaron a Passarella, pero el mensaje fue para todos. Las derrotas con Boca parecen tener un precio excesivo. Casi casi se paga con la vida.

Algo de Ortega, bastante de Basualdo sobre todo cuando corta y cambia de velocidad transformándose en volante. Algunos amagues de Medina Bello. Nada más. El chico Gallardo, debutante, mostró algunas cosas pero todavía es muy tierno para usar la número 10. No estuvo Zeoli —lo borraron nomás después de Boca— ni Da Silva —entró después— ni Ramón Díaz —en el banco— ni Astrada. Passarella quie-

0 SAN LORENZO: Passet; Zandoná, Simionato, Lorenzo, Escudero; Juárez, Carrizo, Gorosito, Monserat, Rossi, Oste. DT: Héctor Veira.

0 RIVER: Miguel; Basualdo, Cáceres, Bustos, Altamirano; Hernán Díaz, Zapata, Gallardo; Medina Bello, Silvani, Ortega. DT: Daniel Passarella.
Cancha: Ciudad de Mar del Plata. Árbitro: Juan Carlos Loustau. Cambios: 57m Da Silva por Gallardo (P). 68m García por Juárez (SL). 82m González por García (SL). 86m Cardinal por Rossi (SL). Incidencias: 81m expulsado Lorenzo (SL). Recaudación: 81.105 pesos.

re formar el nuevo River. Por ahora el equipo se puede vislumbrar sólo por los apellidos ausentes.

Anoche creó muy pocas situaciones. La más clara una media vuelta de Silvani tras pase de Da Silva que reventó el travesaño. Ya había pasado media hora del segundo tiempo.

River gastó toda la nafta en esa jugada. no le quedó resto para apretar en el cuarto de hora final. San Lorenzo no encontró el camino, ni siquiera con la habilidad de Totó García el poco tiempo que estuvo en la cancha y las gambetas de Rossi. San Lorenzo todavía extraña al Beto Acosta y tardará en encontrarle un reemplazante. Por ahora se arregla con las llegadas vacías de los volantes o Zandoná. Pero como a River, tampoco le alcanzará para asumir el Clausura.

Triunfo del Juvenil

La selección de fútbol juvenil se impuso por 2 a 0 a la de Ecuador en el partido inaugural del V Sudamericano Sub '17, en Colombia. Biagini hizo los dos tantos del equipo de Carlos Merlo, a los 25 y 55 minutos. Argentina formó con Dosseti; Milton Acosta, Fuentes, Orrego, Domínguez; Grande, Vilarino, Lutman, Cantoro; Diez (Romay), Biagini.

Seles ganó el Abierto

Monica Seles derrotó a Steffi Graf por 4-6, 6-3, 6-2 tras una hora y 48 minutos de juego y se adjudicó por tercera vez consecutiva el Abierto de tenis de Australia, primer torneo del Grand Slam de la temporada. Seles, de 19 años, jugó 14 certámenes del Slam, llegó a 9 finales y sólo perdió en Wimbledon '92 ante la alemana. Jim Courier y Stefan Edberg definen hoy el certamen masculino.

Short venció a Timman

El británico Nigel Short hizo tablas en la decimotercera partida del Torneo de Candidatos ante el holandés Jan Timman y venció el match por 7,5 a 6,5, adjudicándose el derecho de enfrentar al campeón mundial Garry Kasparov, en setiembre. Short es el primer occidental después de Fischer que juega por el título.

Agredieron a Passarella

La policía bonaerense dejó en libertad a Alejandro Cano e Ismael Guazardo, los dos barras brava de River que agredieron con un crique de auto y una navaja al técnico Daniel Passarella, al preparador físico Ricardo Pizarrotti, al utilero Carlos Peralta y a María Izza, dueña del hotel "Mirador", de Mar Chiquita donde el equipo está concentrado. En la noche del viernes, Pizarrotti y Peralta conversaban en la puerta del hotel con Cano y Guazardo y empezaron a discutir sobre la derrota en el último clásico con Boca. Los barras brava atacaron con un crique a Pizarrotti, Peralta pretendió impedirlo y también fue golpeado. En ese momento apareció Passarella y Cano y Guazardo la emprendieron contra el técnico que buscó refugio en el interior del "Mirador". Los barras brava lo persiguieron, lo atacaron con una navaja en un brazo y debajo de una oreja y huyeron. En la fuga rompieron un vidrio que lastimó a María Izza y se escaparon en una camioneta, siendo detenidos poco después. Ayer al mediodía fueron puestos en libertad debido a que el delito "lesiones leves", como fue caratulada la causa por el juez correccional José Martinelli, es excarcelable.

Para lograr una relajación plena y conducirte a un sueño profundo

SISTEMA

SHEALY RELAXMATE™

EL SISTEMA INCLUYE

- Un par de anteojos Shealy relax mate con control de brillo, control de tiempo (15, 30 y 60 minutos) y control de frecuencia.
- Cuatro casetes de audio: relajación alpha, theta, preparación para un buen descanso y siete minutos revitalizante.
- Un set Shealy relax mate.
- Manual de instrucciones



VENTAS POR
MAYOR Y MENOR

Importa, vende y distribuye:

PARSA S.A.

Corrientes 4347 (1195) Capital
Tel. 865-2826 Tel. y Fax. 865-3639

"No soy un

(Por Gustav Unger/El País)

Probablemente, Robert De Niro no ha concedido una entrevista en su vida de la que no se haya arrepentido después. Para él, hablar con la prensa es como una tortura, y guarda celosamente en secreto su vida privada. Algunas veces parece que si pudiera, ocultaría al público incluso las películas que interpreta. Su compromiso con las productoras puede obligarlo a ver algunas veces a los periodistas, pero generalmente éstos están avisados sobre los temas que De Niro considera tabú. Entre ellos están su vida amorosa, su familia, los buenos vinos que, se supone, le gustan, la ropa y la política mundial. Con lo cual, la contaminación de Los Angeles y Marlon Brando se convierten de pronto en buenos temas de conversación.

Es bien sabido que le encanta hablar de Brando. Después de todo, pertenecen a la misma escuela de interpretación del "rascate el culo", aunque es cierto que ambos han conseguido con los años llevarlo a la perfección. Otros podrían aprender bastante de su destreza. Ambos necesitan sumergirse en sus papeles, convertirse de hecho en los personajes que interpretan.

Sólo tres ejemplos de su afán de trasmutación: para interpretar el personaje del campeón de boxeo Jack La Motta en *Toro Salvaje*, De

Sus padres se separaron cuando tenía 2 años. A los 10 hizo el primer curso de interpretación, pero Robert De Niro recién logró la consideración de los productores después de algunos papeles secundarios y de pasar por el Actor's Studio. Detesta los reportajes y hablar de su vida privada. Esta vez hizo una excepción.

Niro engordó 30 kilos para perfeccionar el parecido físico; para su papel de *yonqui* junto a Shelley Winters en *Bloody mama* perdió 20 kilos, sólo ingería agua y estaba tan deteriorado físicamente que le salieron llagas en la cara, y cuando preparaba su aparición en la muy controvertida versión de la película *El cabo del miedo* desarrolló los músculos de sus brazos para conseguir lo que él creía que requería el papel.

No es fácil entrevistar a De Niro. En la vida real parece mucho más joven y sano. Pero ¿cómo hacer hablar a esta esfinge sabiendo que se ha marchado de entrevistas de la prensa de gran tirada después de responder solamente a un par de preguntas? La respuesta parece ser la paciencia: mantener la conversación con él durante un buen rato y, aun cuando parezca más difícil que sacar-

se todos los dientes de una vez, perseverar.

—Usted es sobre todo conocido por algunas grandes interpretaciones cinematográficas, pero es que también lo es por no conceder ninguna entrevista a la prensa. ¿Cómo es eso?

—A algunas personas les preocupa más el ser famoso, el que les admiren. Se lo pasan bien así y quizá su forma de vida y sus opiniones forman parte de su trabajo. Puede que para ellos esto sirva de sustituto al psicoanálisis. No sé. Pero eso es para ellos. Yo no soy sociable y no soy extravertido. Probablemente por eso soy actor. Me interesa la interpretación, no el estrellato.

—En cierta ocasión dijo que estaba yendo al psiquiatra. ¿Por qué?

—Había muchas cosas que quería descubrir acerca de mí mismo y de la forma en que me comportaba.



Cree que hay gente que sólo va al cine y otra que ve las películas.

"Siempre nos confunden a Al Pacino, a Dusty Hoffman y a mí."

ACTUACION
FEBRERO 93

RICARDO BARTIS

J.R. VELASCO 1136 855-6329

TALLER DE TEATRO
Para adultos sin
objetivos profesionales

Jufre 375 Nuevo teléfono 777-1015

SAUL CHERRO

AFIRMAMOS LA REALIDAD PROGRAMA POR PROGRAMA DOMINGO

CANAL	9	11	13
HORARIO	PROGRAMA	PROGRAMA	PROGRAMA
12.00	FUTBOL ITALIANO	TELEMATCH	SIN TRANSMISION
13.00			TRES CHIFLADOS / PEPE BIONDI
14.00			
15.00			
16.00	FELIZ DOMINGO PARA LA JUVENTUD	EL SHOW DEL VERANO CINE CAMINO AL CIELO DISNEY	CINE / PIE GRANDE
17.00			
18.00			
19.00			
20.00			
21.00	HACELO POR MI	CINE	BOOKER / CINE
22.00			
24.00			

Promedio del 1º al 16 de Enero de 1993 - Fuente: Mercados y Tendencias.

Segmento
Horario

RATING CANALES

	9	11	13
12.00 a 24.00	9.7	7.8	6.9

Promedio del 1º al 16 de Enero de 1993 - Lunes a Domingo
Fuente: Mercados y Tendencias



LS 83 TV CANAL 9

LIBERTAD

LA FUERZA DE LA GENTE

Robert De Niro

ANGELITO"

Quería saber por qué soy un solitario y por qué necesitaba ocultar mis emociones tras los personajes que interpretaba. Sigo sin saber si lo conseguí, porque me di cuenta de que el psicoanálisis sólo puede ayudar en el proceso real de descubrirse a sí mismo. Quizá no sea tan bueno como la gente dice. Realmente, uno no puede escaparse nunca de sus emociones de toda la vida y de la forma de ser que desarrolló en su primera infancia. Yo casi he renunciado a intentarlo.

—Los que lo conocen dicen que es un buen chico, muy honesto, que no es egoísta. ¿Cómo cuadra eso con la imagen que tiene de sí mismo?

—Soy una mezcla de estados de ánimo, instintos y deseos. Es por lo que no me gusta hablar mucho con la prensa. Ninguna entrevista puede ahondar realmente en la complejidad de una persona. No puedo creer que la gente esté tan interesada en mi vida cotidiana.

—Circula una historia acerca de que usted le devolvió la cartera a alguien.

—No quiero parecer un angelito. Lo soy y no lo soy. Estaba deshecho y pasando un periodo realmente duro en Nueva York. Una noche cuando iba en metro a cenar con unos amigos al centro, nos detuvimos en una estación, y un chico que iba a mi lado, al darse cuenta de que se había pasado de estación se bajó de un salto. Cuando se cerraron las puertas, miré al suelo. Se le había caído la cartera, y yo la recogí y le grité por la ventanilla, luego la eché cuando el tren se estaba poniendo en marcha. (Larga pausa). Eso es todo.

—Usted ha trabajado con algunos de los mejores actores de la pantalla: Jack Nicholson, Meryl Streep, Al Pacino, Gérard Depardieu, Liza Minnelli, Sean Connery, Robin Williams... ¿Alguno de ellos le impresionó en particular?

—Ya he dicho que no quiero que se me tome por un santurrón, pero he disfrutado trabajando con casi todas las personas con las que he colaborado. Lo pasó realmente bien trabajando con Joe Pesci, que interpretaba a mi hermano en *Toro Salvaje*. Es muy bueno, y siempre me gusta ver a un actor realmente bueno. Es algo emocionante de verdad, porque sabes que, cuando la gente es buena, todo va a ser bueno. Liza era también maravillosa. La veo en la ciudad algunas veces. Nosotros, los latinoamericanos, tenemos a juntarnos.

—¿Tiene algo en contra de las películas eróticas y las escenas de desnudos?

—Yo me arriesgo. Como profesional, no puedo excluir nada en absoluto.

—Hemos mencionado los desnudos y las películas eróticas. ¿Por qué no ha hecho nunca una película porno, como Sylvester Stallone, incluso en aquellos años de vacas flacas en Nueva York, cuando pasó hambre?

—¿Por qué? No lo sé. Quizá porque no me hicieron ninguna oferta buena. En todo caso, soy un actor, no un exhibicionista.

—Tampoco es usted lo que se dice un tipo elegante. Parece como si sólo tuviera una camisa de fric, algunos sacos deportivos y montones de jerséis. Durante años, la prensa afirmó que ni siquiera tenía coche. ¿Tiene uno ahora?

—Eso sólo me concierne a mí.

—¿Por qué?

—No me gusta hablar de lo que poseo. Ya sabe, nada que pueda ro-

barse tiene demasiado valor...

—¿Tiene usted algún hobby del que valga la pena hablar?

—No sé qué es un hobby; pero me encantan dos cosas, dos pasatiempos: comer y viajar. Me refiero a la buena comida, ya sea sencilla o en algún elegante restaurante romano. Me gusta viajar a lugares nuevos, y siempre disfruto yendo a los lugares de siempre, como París y Roma. Los lugares de los que tengo buenos recuerdos. Todo el mundo quiere volver a su pasado e intentar recobrarlo, o crear nuevos recuerdos.

—Sus padres se divorciaron cuando tenía dos años. Usted era terriblemente tímido y, a modo de cura, su madre lo matriculó en un taller infantil de interpretación a los 10 años. ¿Por qué se marchó de allí tan pronto?

—Abandoné. No estaba preparado para ser un niño actor. En cualquier caso, a los niños no les hace ninguna falta estudiar interpretación. ¡Les viene de modo natural! Cuando les llega un papel, generalmente es resultado de la suerte, no de la experiencia o del talento. Pero llegar a ser actor algún día fue un sueño que me acompañó durante todos los años que pasé en el colegio. A los 16 años decidí intentarlo de nuevo. Era el momento idóneo, más cómodo para mí.

—¿Afectó el fracaso del matrimonio de sus padres a su punto de vista sobre el matrimonio en general?

—Creo que el matrimonio, per se, es una institución artificial impuesta por una sociedad clerical. No quisiera que mi hijo Raphael tuviera que soportar los problemas legales o de

"Haría cualquier cosa por trabajar con Martin Scorsese. Es como hacerlo en familia."

otro tipo que generalmente origina el ser hijo ilegítimo. Mi mujer, Diahnne y yo sólo queríamos vivir juntos, pero cuando nos propusimos formar una familia decidimos también casarnos por las razones que le he dicho. Raphael, nuestro primer hijo, nació después.

—¿Raphael? ¿Le pusieron ese nombre por el pintor?

—No. Se lo pusimos por el hotel de Roma donde nos alojábamos cuando fue concebido. No estábamos casados todavía.

—¿Está dispuesto a hablarnos más de su matrimonio, de su aparente preferencia por las mujeres negras, como Diahnne o Naomi Campbell?

—No. No quiero hablar sobre la intolerancia racial ni sobre nada que tenga que ver con el matrimonio. Diahnne y yo nos queremos. Pero realmente nunca hemos formado parte de Hollywood, excepto a nivel profesional.

—Es famosa la concienzuda preparación que hace antes de empezar a interpretar un papel. Para Nueva York, New York aprendió a tocar el saxo. Para *Toro Salvaje* engordó un montón de kilos. ¿De qué otras formas se prepara?

—Meses antes de hacer *El Padrino II* fui a Sicilia para observar a la gente: sus movimientos corporales, las expresiones de sus rostros y su manera de hablar. Me metía en las conversaciones de la gente normal y

estudiaba por las noches en mi hotel. Como actor tienes que intentar condensar y dar color al comportamiento del personaje. Pero debes, al mismo tiempo, hacerlo interesante. En *New York, New York* se trataba de capturar ese temperamento especial de los músicos. Tuve que aprender perfectamente dónde estaban y cómo se pulsaban las clavijas del saxo, así que pasé varios meses frecuentando a músicos.

—¿Cómo abordó una película tan polémica como *El francotirador*?

—Me iba de caza e intentaba matar a un ciervo de un solo balazo. (Risas). No, estoy bromeando. Me gustaban los personajes del guión. Me gustó que no hablaran demasiado, que no hubiera una actitud condescendiente o paternalista hacia ellos.

—El francotirador levantó protestas, desde Jane Fonda hasta grupos de veteranos de Vietnam. Mucha gente dijo que era racista y violenta. ¿Cómo ve ahora todo el asunto, después de tanto tiempo?

—Me sigue gustando el final, aunque a mucha gente no le gustó. Pensé que estaba bien, que no estaba mal. No era una declaración de principios diciendo que estas personas eran esto o aquello. Era lo que era.

—¿Se imaginaba en aquel momento que Meryl Streep, la coprotagonista de *El francotirador* llegaría a ser la estrella que es hoy?

—Claro. Si eres tan bueno, si tienes ese talento, está claro que vas a triunfar. Y Meryl es guapa.

—Usted ha interpretado a hombres de mucho carácter. ¿Cómo es que prácticamente nunca se lleva a la chica?

—Creo que sólo me he llevado a la chica, o casi, al final de *New York, New York*. En las otras películas estaba demasiado ocupado en sobrevivir, como lo estamos todos en la vida. En la mayoría de mis películas, el rígido código de conducta del

HISTORIA DE LA DANZA

A cargo de SUSANA TAMBUTTI
SEMINARIO INTENSIVO
8/2 AL 4/3

DESDE EL ROMANTICISMO
A NUESTROS DÍAS

TECNICA MODERNA CUNNINGHAM

A cargo de MARINA GIANCASPRO

ARMAR DANZA TEATRO

Av. Córdoba 2429 4º 961-0383



"No quiero parecer un santurrón. Soy una mezcla de estados de ánimo, instintos y deseos."

"El matrimonio es una institución artificial impuesta por una sociedad clerical."

personaje, su código ético, dominaba sus propios sentimientos y deseos, para bien o para mal. No es mi caso, aunque tenga unos firmes principios éticos.

—Usted ha interpretado gran número de papeles de gangsters. Buenos muchachos es uno de los que ha hecho con Scorsese. ¿Tiene una afinidad especial con estos papeles? En *El cabo del miedo* es también algo así.

—Haría cualquier cosa con tal de trabajar con Scorsese. Trabajar con él es como hacerlo en familia. Me siento cómodo con él al timón. Sin temores. Y en cuanto a *El cabo del miedo*... es una versión. Martin es el único director con el valor suficiente para hacer una versión de una película así. Siempre le ha encantado el género de suspense, y con esta película ha podido enfocarlo desde un ángulo diferente.

—¿Cómo describiría su papel perfecto?

—Creo que sería algo romántico. Pero es hablar por hablar, porque no lo sé, aunque Martin Scorsese y yo hemos hablado de hacer algo romántico, que fuera diferente para ambos, distinto de las películas violentas que hace.

—¿Qué es lo que más le molesta de actuar en el cine, aparte de tener que mantener a raya a los periodistas que pretenden entrevistarlos?

—Realmente, me llegan muy pocos guiones buenos.

—¿Quiere mandar un saludo?

—¡Oh, sí, a Al Pacino!

—¿Por qué a él? ¿Son buenos amigos?

—Sí. Tenemos mucho en común, aunque no tanto como algunos piensan. Solían confundirnos. Nunca sabían quién era quién. Alguien dijo que deberíamos trabajar en una película para demostrar que no somos la misma persona.

—¿Lo confunden con alguien más?

—Algunas veces me confunden con Dustin Hoffman. O a él lo confunden con Al. O primero dicen: ¡Es Dusty! Luego se corrigen y dicen: "No, usted es italiano, no judío. ¡Al Pacino!". Supongo que hay gente que simplemente va al cine y otra que de hecho ve las películas.

DEL DIRECTOR DE "EL CAMPO DE LOS SUEÑOS"

ROBERT REDFORD DAN AYKROYD BEN KINGSLEY
MARY McDONNELL RIVER PHOENIX SIDNEY POITIER

HEROES POR AZAR

UN LADRON, UN ESPÍA, UN FUGITIVO,
UN TRAMPOSO, Y UN PROFESOR
DE PIANO...
Y ELLOS SON "LOS BUENOS".

Dirigida por
PHIL ALDEN ROBINSON

APTA PARA
TODO PUBLICO

SENSACIONAL EXITO
METRO-MONUMENTAL-SANTA FE-BELGRANO

AMBASSADOR (Mar del Plata) y las mejores salas de la costa atlántica

El Ballet Trockadero de Montecarlo se presenta a partir del próximo miércoles en el teatro Metropolitano.

Recién llegados de Estados Unidos, los integrantes del Ballet Trockadero de Montecarlo presentarán aquí un espectáculo en el que deciden reirse de las pequeñas miserias del mundo de la danza.



R. BALLESTO

EL

(Por Hilda Cabrera) "¡Dejá esa abogacía, ese rugby de mierda, vos tenés que ser actor!" Y Gerardo Romano hizo caso. Dejó atrás al abogado del Ministerio de Justicia, donde había trabajado desde antes del golpe militar del '76, varios meses, y gratis, esperando que llegaran los nombramientos. Lo convocaron, "pero no los convenci", dice el actor a *Página/12*, poco después de haberse dado un último chapuzón en la pileta de su casa, en el bajo Belgrano. "Me marginaron, y un amigo, Hugo Quintana, asesor de Roberto Arce, presidente del Banco Nación, me conectó con el subsecretario de Justicia Alfonso Rojas y así me quedé como asesor."

Romano cuenta esta experiencia de corrido, una manera, quizás, de presentarse. No es el playboy de las revistas, sino el actor-abogado dispuesto a abrir juicio, "necesitado de justicia". Tal vez el pozo abierto en el terreno que está frente a su casa lo incentiva. Allí se levantará la torre que menciona en su artículo publicado en la contratapa de *Página/12* bajo el título de "Cesarismo". ¿Y qué pasó después del golpe? Se hizo cargo de la sección Sumarios y de "pequeños casos de corrupción administrativa". "El tema es que agarré la manija—ilustra—y les pegué tres guadañazos a tres hijos de puta. Repartí mucha leña, mucha, durante bastante tiempo."

Sin duda éste no es el perfil más publicitado del actor, dispuesto a marcar otro punto de inflexión en su carrera con el unipersonal *Sexo, drogas y rock'n'roll*, que se estrenará en la sala Pablo Neruda del Paseo La Plaza en la primera quincena de febrero. Su autor es Eric Bogosian, (1953), actor en *La radio ataca*. Se trata de una feroz crítica a la sociedad norteamericana "que es la nuestra—dice Romano—, porque ahora los problemas nos igualan en los aspectos más jodidos, no en los beneficios, porque en eso estamos como el reverendo ojete, entregados de culo y atados de pies y manos, salvo algunos funcionarios nuestros que transan".

ALABADO

"Es bello ver en la Casa Blanca a alguien que alguna vez fumó marihuana", dijo Allen Ginsberg, el profeta de la Beat Generation a modo de bienvenida para el nuevo presidente de Estados Unidos, Bill Clinton. Prohibido durante los periodos de gobiernos republicanos, Ginsberg (66) se mostró contento con la salida de escena de George Bush y todo lo que el ex presidente simbolizaba: "Aliado de la derecha religiosa, tenía la misma mentalidad de los censores stalinistas", afirmó.

Ginsberg, que vive en un cuarto piso sin ascensor de una vieja casa del East Village neoyorquino, recuerda los años 60 como un "segundo Renacimiento". "Fue una explosión cultural y espiritual, se comenzó a tomar conciencia del planeta, el hecho de que para salvarlo tenemos que cambiar de actitudes y costumbres", dijo el poeta que sin duda influyó en su momento a Clinton y a toda su generación: los Baby Boomers.

Padre espiritual del Mayo francés,

PARA TOMARSE EL BALLET EN SOLFA

(Por Diego Fischerman) Frágiles como ángeles, bellas como muñecas, sonrientes aunque deban rascarse la nariz con el codo o tocar la nuca con las rodillas, las bailarinas arrastran una leyenda, si no negra e infame, por lo menos dudosa. Quizá porque lo suyo está ligado al cuerpo, la gracia y la hermosura—esas cosas que no se aprenden—, los relatos de celos, rivalidades y conspiraciones son parte de la historia, tanto como Petipá, la Pavlova o aquellos complicados movimientos grupales, siempre al borde de la falla y el ridículo.

El Ballet Trockadero de Montecarlo—que de la capital de Mónaco tiene lo mismo que el Empire State, o sea nada—disfruta construyendo un espejo apenas deformante de todo ese imaginario. "Nuestros amigos bailarines, o los compañeros de baile de los grupos serios en los que también actuamos, no nos odian; más bien se rien y nos tienen bastante envidia. Ellos están siempre pendientes de no equivocarse; en cambio nosotros, si nos equivocamos, incluso puede llegar a ser más cómico", dice Víctor Trevino, uno de los integrantes, hijo de mexicanos y residentes en Nueva York, donde el ballet tiene su centro de operaciones.

"En el ballet serio—continúa—hemos visto cosas todavía peores que las que mostramos. Lo que pasa es que algunas son directamente dramáticas." Como muestra cuenta la cos-

tumbre de clavar al piso los ramos de flores para que las Giselles indecibles no puedan levantarlos, todo, por supuesto, a telón abierto.

Cuando el grupo empezó hace 17 años, mucho antes de que se instituyera el régimen actual de 6 meses de gira—una de las cuales los trae a Buenos Aires para actuar en el Metropolitano a partir del próximo martes 2 de febrero—y 6 meses de descanso, los Trocks estaban lejos de contar con la infraestructura actual. Trevino, uno de los portavoces del conjunto, cuenta a *Página/12*: "En esa época, el grupo estaba conformado más por actores que por bailarines; en un momento alguno de los integrantes se ponía de punta y eso ya de por sí era gracioso. Después fueron incorporándose principalmente bailarines y, con el éxito, también dejó de ser obligatorio hacer chistes sobre el vestuario raído y vistoso de las étoiles. Ya podíamos comprar vestidos nuevos".

—En los años que el grupo lleva de existencia, obviamente, el staff fue renovándose, ¿cuando toman gente nueva suceden las mismas cosas que en las pruebas serias?

—Básicamente sí, porque son pruebas de danza, pero para nosotros a veces es más importante lo ridículo que alguien pueda ser que lo bien que baile. Nos sirve más alguien muy bajito o muy alto, alguien con un cuerpo con algo especial. Una coreografía standard, sin modificarle

nada, puede convertirse en cómica si la bailarina mide 50 cm más que su partenaire o si es mucho más corpulenta que él.

—¿Y nunca sucedió que alguien elegido por su posibilidad de ridiculizar fuera un pésimo actor, alguien incapaz de hacer reír?

—Sí y, como en cualquier compañía, quedará relegado a hacer figuras de conjunto o estará en segunda fila y entonces hará maldades y tratará de destacarse y brindará nuevo material para nuevas coreografías.

—Teniendo en cuenta la dinámica de trabajo, ¿qué diferencias existen con una compañía seria?

—Por empezar tenemos una maestra de baile y nuestro entrenamiento es de danza clásica, de bailarinas, claro, porque los hombres no bailan en punta y eso debemos aprenderlo relativamente tarde. Pero la principal diferencia es que para nosotros el cuerpo, la belleza, no es tan determinante como en la danza seria, que puede llegar a ser muy cruel, sobre todo para las mujeres. Ya se sabe, una bailarina empieza como cisne, sigue como Giselle, luego será la madre de la bella durmiente, más tarde hará danza moderna y, si aún puede moverse, terminará como maestra o coreógrafa. Para esta compañía nada de eso es importante, al contrario, dentro de ciertos límites, claro.

—Como en toda sátira la comedia depende de cuán conocido sea el modelo, ¿los distintos públicos responden de maneras distintas?

—En general nos sigue mucha gente que bailó, que baila o que concurre habitualmente a funciones de ballet. Posiblemente sean ellos los que más pueden disfrutar porque muchas cosas las sufrieron en carne propia o las conocen bien, pero trabajamos, al mismo tiempo, con un humor directo y con modelos que prácticamente son conocidos por todos. Aunque alguien no recuerde las trencitas de Margot Fonteyn, una bailarina con tragos, sobre todo si es un hombre, es lo suficientemente cómica. Ciertos números, por otra parte, funcionan mejor en algunos

países. Por ejemplo, en una coreografía en la que María Graham, sobrina de la célebre Martha, daba a luz en escena, el público norteamericano se mataba de risa; en cambio en Japón la gente se enternecía y se oían comentarios como "¡Qué bonito bebé, qué dulce!". En Francia, por otra parte, la gente no se ríe nunca, no a carcajadas. Se tapan la boca y lo ocultan.

—Además de tomarlos como involuntarios modelos, ¿qué piensan de las grandes estrellas del ballet?

—Ahora el ballet es mucho más técnico, más perfecto que antes pero también, más frío. Les Ballet Trockadero de Montecarlo reivindica la antigua magia y, de alguna manera, es visto por el público como una compañía en que lo más importante no es la perfección sino la comunicación. Finalmente, algo bastante serio.

Mezcla de dama y minón

Didi es una mujer de clase media que cursa los cuarenta y se siente integrante de una generación "sandwich", que creció sin modelos e hizo punta sin darse cuenta. Lo dice Marlene Anderson en su unipersonal *Entre Gilda y Doris Day*, que se ofrece en el Teatro Café Mozart (Esmeralda y Córdoba), todos los lunes a las 21.30. Allí, Marlene canta y teatraliza creando distintos momentos de la vida de esta Didi, mezcla de señora y de minón, a la que la madre le impuso como modelo a Doris Day, mientras ella deseaba ser Rita Hayworth, tal como aparece en *Gilda*, convertida en símbolo erótico del '46. Justamente, las figuras de estas actrices de Hollywood aparecen dibujadas en dos paneles-biombos que permiten a Marlene modificar su vestuario sin abandonar el escenario. Anderson, básicamente actriz, aunque alguna vez dirigió, pero no a sí misma, "porque eso sería maquillarme sin espejo", según dijera a *Página/12* antes de su presentación, acredita estudios de actuación en Estados Unidos y trabajos en cine (*Pobre mariposa*, entre otros films), televisión y teatro, donde se destacó en *Nosferatu*, de Griselda Gambaro, *Heroína* de Buenos Aires, de Osvaldo Dragún, y *La lección*, de Ionesco, por el cual fue nominada para el Molière del '82.

SUBSECRETARÍA DE CULTURA
PROVINCIA DE BUENOS AIRES

I SALON PROVINCIAL DE LA MUJER

Pintura * Escultura * Cerámica
Grabado * Dibujo

Recepción de obras

Del 15 al 19 de febrero 1993

Museo Provincial de Bellas Artes
51 N° 525 - La Plata

PROVINCIA DE BUENOS AIRES
GENTE DE TRABAJO

YOGA

Para vivir en salud y armonía

Instructores:
Analía Bonzo
72-5621

Gerardo Romano no quiere más de lo mismo

TEATRO ATACA

El actor de "Zona de riesgo" estrenará su primer unipersonal, "Sexo, drogas y rock'n'roll", en el que contará con las marcaciones de cinco directores que se encargan, separadamente, de los ocho monólogos que conforman el espectáculo. El autor es Eric Bogosian, actor en "La radio ataca". "Con la televisión fue como con una pareja: nos dejamos", dice Romano.

Esta subida al escenario, con la obra de Bogosian, le dio pie para salir de la televisión. "No quiero hacer más de lo mismo —asegura—. Con la televisión se dio algo parecido a cuando uno termina una pareja: nos dejamos. Yo rompí las pelotas lo suficiente, porque soy exigente en el pago y porque no me gusta que me metan el dedo en el culo de ningún modo."

Su primera aparición en tv fue en el '79, con "Los hijos de López". Un año antes debutó en el teatro comercial con Emilio Alfaro, pero su primer trabajo escénico fue en el '76 con una obra de Roma Mahieu, tachada de subversiva por la dictadura. Romano seguía por entonces en el ministerio: "No sé si los tipos se habían enterado de que yo era el mismo de la obra". Quedó en el ministerio hasta el '83. "Cuando los radicales metieron al gorila de Alconada Aramburú me congelaron y me mandaron a hacer un trabajo inferior a lo que es mi capacidad laboral, intelectual y física. Me sentí muy cas-

tigado. Detestaban que fuera actor. Entonces, ¡bueno! me hinchó las pelotas, renuncié y me dediqué solamente a la actuación."

La militancia política de Romano viene de su época de estudiante de Derecho: "Yo era justicialista popular —aclara—, y como los estudiantes de entonces, buscaba un mundo mejor, más armónico y más justo para vivir". Metido de cabeza en la problemática que se plantea en *Sexo...*, Romano reflexiona sobre su generación: "El presidente de Estados Unidos tiene mi edad, y más allá de que él viva en un país del Primer Mundo, y yo acá, siento que el haber pertenecido a la generación del rock'n'roll es emblemático. Esa generación cuestionaba las mismas cosas, allá y acá, y compartía los mismos valores: amor, anarquía, libertad, sexo, solidaridad y paz".

Según Romano, ahora no hay una búsqueda de la libertad, al contrario, "estamos encerrados en esta cloaca donde se caga a quince millones de infelices mientras otros se hacen los distraídos. Hay más casos de cólera, nos recontra roban el patrimonio licitando empresas privadas y utilizando el dinero que nos pertenecía, porque el Estado es la gente, no el gobierno, que se agarra la gaita. Hay corrupción, falta de ética y un entorno presidencial relacionado con el narcotráfico. Tampoco hay juicio político, porque están desactivados los mecanismos constitucionales y transados los poderes y el bipartidismo".

"Béliz, que parece un chupacirios, un careta, en este momento se convierte en Jesucristo con el reportaje de *Página/12* y con la movida de piso. ¡Mirá vos!, un tipo que se confiesa chupacirio se transforma en un ídolo para mí." Y Romano se conde, porque él tuvo ídolos: Perón y Eva Perón. Y cuenta su experiencia: "Mi padre no hizo otra cosa que laburar y respetar, y a mí me transmitió esa cultura, que yo seguí, pero también me transmitió resignación y me habló de los políticos como de gente transera y ladrona, porque partía de la realidad de este país,



Gerardo Romano y sus directores: Szuchmacher, Torres Molina, Emilio Alfaro, Marcelo Alfaro y Ordano. "Vivimos encerrados en una cloaca donde se caga a quince millones de infelices", dice Romano.

pero yo, como toda la juventud argentina de hace veinte años me caqué en la resignación y tomé la causa del justicialismo".

Romano quiso creer, que es una manera de evitar la angustia, "que algunos controlan con la droga, que no es otra cosa que aturdirse —asegura el actor—, de aguantar el garrrón existencial de saber que uno se va a morir, y ese garrrón le agarra a los jóvenes, a los que tienen 20 o 30 años. Ellos no se bancan la idea de la vejez, de la decrepitud. Después, de viejo, te resignás, porque tenés dos caminos: o te suicidás o arremetés con toda la vida. Agarrarse al rock es huir de ese quilombo existencial. A los de mi generación les pasó otra cosa, cambiaron todo ese garrrón por un ideal: hacer un mundo mejor. Yo no tengo nada contra los rockeros, me gusta el rock y también quisiera poder cantarlo, pero sigo pensando que es el lugar al que se llega para huir de otras cosas".

Peleado durante toda la entrevista —al menos es lo que dio a entender— con su imagen de playboy, Romano se mostró sesudo, e incluso citó a Ernesto Sabato, asegurando que él también como el escritor pretendía que el trabajo no sea un mero placer sino esencialmente un lugar de crecimiento.

"No quiero vivir adocenado —dice—, achatado. Siento que ahora estoy pateando el tablero, porque yo sé que piden los poderosos que antes colocaban cabezas de animales en el living para sentirse seguros, quieren la mente de los artistas, de los jóvenes, de la gente más brillante, asegurarse que estamos muertos del cuello para arriba."

"Aquí soy el crisol"

En *Sexo, drogas y rock'n'roll*, Romano se multiplica por ocho, cumple distintos papeles y vive situaciones diferentes, pero todas relacionadas con el título de la obra. Es su primer unipersonal, y en esa soledad buscó la protección de cinco directores que se encargan —separadamente— de los ocho monólogos. Romano le pidió a los productores estrenar lo antes posible. "Estoy por horas, todos los días, con todos, como si fuese una prostituta —resumió el actor—. Aquí soy el crisol."

Sobre esta experiencia opinaron los directores: "Este es mi segundo trabajo con Gerardo (el anterior fue *Postdata, tu gato ha muerto*), y para mí este intercambio de ideas, esta 'rareza', equivale a un aprendizaje superior", afirma Marcelo Alfaro. Para Julio Ordano constituye uno de los experimentos más lesivos referido al unipersonal y al rol autocrático del director, sobre todo —dice— "en una época en que el egocentrismo, la frialdad y el caprichoso 'yo hago lo que se me canta' están tan en boga. Sin embargo, lo que parecía un atentado a la libertad terminó siendo un modo de acceso a la convivencia creativa, que es posible, más descansada y muy divertida. Ojalá seamos imitadores", pidió.

"Dirigir con otros cuatro escritores se ha convertido en un atractivo aprendizaje diario —asegura Susana Torres Molina—. Hemos logrado un raro y delicado equilibrio al encontrar sin mayores dificultades un lenguaje estético y conceptual, común a todos; sumando propuestas y relegando el narcisismo para mejores ocasiones. Cada uno ha trabajado con absoluta autonomía, tratando de expresar su propia singularidad creadora. Y si todo esto es posible, fundamentalmente se debe a que —tanto en Gerardo, como en el resto de la troupe— hay apasionamiento y ganas de pasarla bien."

Emilio Alfaro entiende la experiencia como transgresión. Está en contra de los que definen al teatro. Según él lo congelan o matan, y aclara que ésta fue una propuesta de los productores Pablo y Sergio Kompel. "Con el tiempo se podrán sacar algunas conclusiones —apunta cauteloso Szuchmacher—, pero si hay algo que me atrae de esta experiencia de cinco directores y un solo actor es la situación por la cual ese lugar 'singular' del director se mueve intermitente hacia lo 'plural'. Volver al delicado equilibrio que produce el juego entre la individualidad, es decir, el rasgo propio, y la conciencia de lo colectivo. En definitiva, un ejercicio de la solidaridad artística en un medio y un momento en que el egoísmo y la indiferencia están al mando."

Allen Ginsberg

SEA BILL CLINTON

Ginsberg considera que la verdadera revolución fue el hippismo con todo lo que significó, y el *Submarino amarillo* de los Beatles, y Bob Dylan, con su toma de conciencia de que "la política es esencialmente teatro". Para él, la verdadera y máxima expresión del movimiento fue la famosa manifestación del 21 de octubre de 1967 en Washington, cuando miles de seguidores del Flower Power rodearon el Pentágono con la intención de hacerlo "levitar". "Había mucha poesía en aquel gesto desmitificador", amplió Ginsberg.

De lo actual, Ginsberg prefiere el

Hard Rock y las ropas andrajosas; también el rap, y se declara fanático de los Sonic Youth, al tiempo que acompaña cantando en pequeños locales de Nueva York, al grupo False Prophet. Después de 22 años de práctica budista, Ginsberg cambió de hábitos: no fuma, no toma alcohol, y en una de sus famosas poesías, Don't Smoke, invita a sustituir el cigarrillo por el sexo oral. Eso sí, su porrito no se lo pierde: "Fumo marihuana cada tanto", admite. A Clinton le mandó una lista de deseos. "Propuestas para la Nueva Democracia", los llamó. Que no se le hagan humo.

Página/12
EN CHACO

Alfa Publicidad Integral
Ant. Argentina 26 5º of. 52
Tel. 0722-29911 Resistencia

Página/12

EN
NEUQUEN

Tel.: 0943-28320

Estudiante de Diseño
Diseñador Gráfico

¿Donde podés encontrar

Macs por hora, biblioteca,
impresiones color en clc 500
fotocopias y otros servicios ?

en Computer Work Center
Cábelo 3081. ☎ 701-3022

CW

HOLIDAY on ICE

SOLAMENTE FEBRERO

DEBUT
VIERNES 5

Funciones:
Martes a Viernes 21,15 Hs.
Sábados y Domingos
18,30 y 21,30 Hs.
Estacionamiento Cubierto
Av. Corrientes 161

VIAJE A TIEMPO REAL

Luna Park

VENTA TELEFONICA: 345 - 1311

"EL ACTOR ES UN MENTIDOR"

Antonio Ferrandis es uno de los actores más representativos que participan del Festival de Cine Español en Punta del Este, donde confesó a **Página/12** que "he hablado con Dios" porque logró que el público lo quiera.

(Por Sylvia Walger, desde Punta del Este) La voz se le quebró varias veces a Antonio Ferrandis durante el homenaje que recibiera esta semana, al cumplirse los diez años del primer Oscar de habla hispana, *Volver a empezar* de José Luis Garci, protagonizada por Encarna Paso y el propio Ferrandis. Sensible, agudo, inteligente y profundamente sabio, Ferrandis es el prototipo del actor que "no se la cree". De apariencia elegante y fuerte, tiene un par de pícaros ojos negros valencianos que no obstante su vivacidad esconden un dejo de tristeza. Hace muy poco perdió a su mejor amigo, y otro de sus colegas más admirados, Fernando Rey, "un señor que es el orgullo del cine español", quien también debería haberse hecho presente en este festival; no pudo hacerlo debido a su delicado estado de salud.

Actor dúctil como pocos y con un exquisito manejo del castellano, Antonio Ferrandis —en trance de supe-

rar una operación de corazón— se popularizó en los últimos años interpretando al simpático Chanquete de la serie de televisión "Verano azul". Para algunos en desmedro de una más larga y densa filmografía que ha incluido a directores tan dispares como Ladislao Vajda (*Marcelino pan y vino*), Luis Berlanga (*El verdugo* y *la escopeta nacional*), Buñuel (*Tristana*), Juan Antonio Bardem (*El puente*), Francisco Betriu (*Requiem para un campesino español*) y hasta Enrique Cahen Salaverry (*Mentiroso*).

—Los españoles suelen ser anárquicos. ¿Usted se siente así?

—Sí, pero sobre todo en mi zona —yo no soy anarquista— el anarquismo es vital, está dentro de la sangre, se siente como una especie muy independiente a veces sin pudor para decir las cosas y todo lo que no es justo. Recuerdo que de niño me parecía muy injusto que hubiera pobres, que un señor fuera rico nada más que porque sí. Luego vas entrando en la tela de araña y vas admitiendo consensualmente que hay que aprender a tolerar para poder vivir con la gente. De niño no se entiende por qué las cosas son injustas y si conservas este temperamento de niñez durante toda tu vida, no te queda más remedio que ser anárquico porque contra la injusticia sólo se puede luchar con la anarquía. No hablo con el escepticismo que desgraciadamente se me va produciendo con los años, porque es una enfermedad de vejez eso del escepticismo, pero por lo menos conservas la protesta interior anárquica de las cosas que no deben ser.

—¿Cómo vivió la Guerra Civil?

—Fue en la parte roja, en Paterna, Valencia, en la parte gubernamental —aclara—, hubo atropellos claro, fusilamientos y todo lo que tu quieras pero anda que en la otra parte... porque yo comprendo que un señor que ha estado pasando hambre y que ha estado toda la vida acumulando injusticias, en un momento de río revuelto se aproveche y mate a los que le han hecho daño. No sé si es justo o no pero lo que sí sé es que es comprensible. Pero la parte nacional que por lo menos tenían una cultura considerada superior y que tomaban a un pobre obrero y que porque tenía unas ideas más o menos progres o de justicia se lo cargaban igual...

—¿No cree que el español es algo

sanguinario?

—Pues yo lo que diría es que, cuando se está jodido, pues se está jodido y que lo que le hace daño lo va cargando en una escopeta de pólvora hacia adentro y llega un momento que explota. Hoy se es menos sanguinario porque ya el país tiene heladera, tiene un apartamento, tiene un cochecito y no quiere perderlo, entonces hay un conservadurismo aunque la mente es progre.

—¿Se sintió un divo alguna vez?

—Al actor se lo mitifica pero el actor también se mitifica y eso es malo. Yo sé que soy un actor genérico que igual te puedo hacer un papel cómico que uno dramático, porque he bebido en las fuentes, no ya del teatro sino de la vida, porque si tienes que reflejar la vida entonces debes conocerla. Como dice muy bien Fernando Fernán Gómez, el actor no es más que un mentidor, un señor que sabe mentir muy bien. Mira, dejar de ser tú para ser otra persona cuando tú no te gustas mucho del todo... bueno no me gustaba nada de joven.

—¿Pero hoy se acepta o no?

—Yo ahora me acepto y hay ma-

ñanas que me levanto y me miro al espejo y me digo: pues mira, chico, tampoco eras tan feo como te creías.

—¿Y la soledad cómo la lleva?

—Es que es elegida. Hay un precio para la libertad y es la soledad. Yo creo —todos creemos eso— que he querido más de lo que me han querido. Nunca me he sentido querido de eso de la entrega absoluta, de desinterés, no he sido una persona querida en la medida en que yo he querido. Amo la libertad por encima de todo, a lo mejor esa libertad es defensiva y pago la contribución que sea con tal de no ser libre, porque libre no es nadie, de sentirme libre. Lo que más me ha interesado en esta vida es que el público me quisiera, no que me admirase porque eso de admirar pasa, que me quieran, eso de notar que hay un calor cuando te ven. Esto es hablar con Dios. Lo he buscado, es cierto, lo he buscado y me he entregado a eso porque no me he podido entregar a otra cosa, pero lo he conseguido y entonces todo en la vida se compensa porque todo tiene su contribución, como dicen: a Hacienda a la vida la puedes estafar, pero a lo mejor

LA ESPAÑA QUE RUEDA

El cine español se ha puesto en marcha nuevamente y el comienzo de varios rodajes de directores prestigiosos da cuenta de su salud. En principio, Pedro Almodóvar iniciará entre marzo y abril, la filmación de *Las uñas del asesino*, una comedia de humor negro con estructura de thriller, en la que el personaje central, un psicópata, sería interpretado por un actor francés. José Luis García Sánchez, por su parte, viajó a Cuba a filmar su versión de *Tirano Banderas*, producida por Víctor Manuel e interpretada por Gian Maria Volonté, Ana Belén, Juan Diego y Manuel Banderas. Otro que rueda es Vicente Aranda. Inició *El intruso*, con Imanol Arias en el rol de un hombre enamorado que se debate en un triángulo de amor y odio. En los otros dos vértices se ubican Víctor

Abel y Antonio Valero.

Mario Camus (*Las largas vacaciones del '36*), por su parte, empieza en febrero *La sombra de una batalla*, una película de amor de la que participan Carmen Maura, Fernando Valverde y Joaquim de Almeida. De amor es también el film que Antonio Giménez Rico está a punto de iniciar. Se titula *Tres palabras*, como el famoso bolero homónimo, y la que canta es Maribel Verdú (*El año de las luces*). No hace play back, se preparó con mucho empeño antes de filmar y canta ocho de los temas de la banda sonora. Y Josefina Molina (*Esquilache*), comenzará a dirigir también en febrero a Rocio Jurado, en una versión de *La Lola se va a los puertos*, adaptación de la novela de los hermanos Machado.

Teatro de verano en el Recoleta

Allá por el... VEINTITANGOS

Sobre textos de Vaccaréz, González Castillo, Cadicamo y A. Discépolo. Dirección: Santiago Doria
Viernes, sábados y domingos, 2130 hs.
Entrada: \$6

Teatro para chicos

Viernes, sábados y domingos 18 hs: REQUETEJUEGA.
19 hs.: DALE QUE TE CANTO.
Libro y dirección: Santiago Doria
Entrada: \$4

Centro Cultural Recoleta - Junín 1930

Auspicia:

CENTRO CULTURAL
RECOLETA
BUENOS AIRES

Página/12

Fundación
Crecer y Crear

Buenos Aires
Ministerio de Educación y Cultura
Secretaría de Cultura

TRADUCCIONES
PUBLICAS
87-9002

La onda del Este

EL CARTERO LLAMA SIEMPRE

(Por S.W.) Singular sucursal de Buenos Aires, el bar El Correo" ubicado en los Altos de Montoya en La Barra, es conocido como "el lugar loco" de la zona y un centro "top" del rock and roll. "Aquí suena el rock auténtico donde los músicos se sienten libres para zapar", explica Julio Fernández, alma máter del lugar mientras los sonidos del grupo —heavy— The Gap dificultan un tanto la conversación. Simpático y fornido morucho de arito en la oreja y camisa multicolor, Fernández —quien viene haciendo estos menesteres desde hace cuatro años y ha pasado por sitios tales como Roxy, Dilay y El Angel entre otros—, comenzó aportando amigos suyos como David Lebon —hijos incluidos—, Fabián Vom Quinteirão, Charly García —quien además filmó allí parte de una película con Graciela Borges— y además incorporando bandas uruguayas, creando cada día un clima musical distinto.

Dotado de una barra "fuerte" en El Correo, lo que más sale son las tequilas margarita y los daiquiris. Abartado de veinteañeros en adelante (una media de 25 años), Fernández se ufana de que no es un lugar para adolescentes y sí para "fashions".

Carolina Pelleritti, Ricardo Piñeiro (el competidor de Panchoporoto), el creador Sergio de Lof, la modelo Deborah de Corral, el modelista Laurencia Adota, la actriz Gigi Rua y su novio francés, Reina Reech, Sebastián Borenstein y hasta esa veintañera sui generis llamada Pata Villanueva son algunos de los habitués de esta terraza cuya hora "hot" ocurre entre las dos y las cinco de la mañana.

Los viernes la ingeniería musical alcanza su climax gracias a la presencia de Javier Fux, un disc-jockey mexicano —master en Ibiza— y la terraza se convierte en pista de baile para que las parejas se sacuden en este ambiente decorado por el arquitecto Piquero especialmente para onda dura al ritmo música techno o rave (un techno heavy), aunque Fernández personalmente prefiere la marcha.

El currículum de estas relaciones públicas incluye también el haber sido el responsable de "Vivir los 90" evento que *Página/12* y el propio Fernández organizaron el año pasado en el Centro Cultural Recoleta y que pretenden continuar este año bajo la forma de festivales de rock en distintos lugares de Buenos Aires.

(Por Roberto Romero Escalada) Esta noche, después de nueve jornadas festivaleras, Cosquín se llamará a silencio. Los turistas empezarán mansamente a abandonar la "capital nacional del folklore", que rápidamente volverá a ser una tranquila ciudad del valle de Punilla. Aunque algunos traten de prolongar la madrugada en alguna peña, todo habrá terminado. Los cantores desconocidos, los que han llegado por esfuerzo propio, costéandose los gastos, acampando a orillas del río o maldurmiendo en algún hotel barato, tratarán de aprovechar hasta último momento para que alguien los vea y escuche.

Con las primeras luces, mientras unos pocos dormiten en las incómodas plateas de cemento, los técnicos empezarán a sacar los maquillajes de la fiesta. Una madeja de cables y un centenar de luces.

En ese mismo lugar, el miércoles, la quinta noche del 33er. Festival Nacional del Folklore en Cosquín, la platea, repleta, disfrutó con gritos, aplausos y hasta con lágrimas, uno de los platos fuertes de cada año: Los Chachaleros. Los aplaudieron a rabiar. No les importó que desde hace más de cuarenta años sean una réplica de sí mismos ni les molestó que el grupo cante siempre lo mismo. En realidad, habían ido a escuchar y a ver eso mismo. Y se sienten satisfechos.

Ese miércoles fue también la noche de Orlando Veracruz, un cantor medio recitador de los pagos del Lole Reutemann, de los Cantores del Alba, el guitarrista Roberto del Lazo y de Jairo, quien apoyado por una excelente banda, cerró la transmisión de ATC. El cordobés fue recibido con aplausos y algunos gritos de la platea femenina. Cálido, cantó "La pomeña", juguetó con su voz buscando sonidos aborígenes y encantó a una platea, que más allá de las entusiastas jovencitas, veían en él a quien hace muchos años se fuera de Cruz del Eje siendo Marito Gonzá-



M. Martelotti



Víctor Heredia, con algunos temas nuevos.

Markama llevó a sus seguidores a Cosquín.

Esta noche cerrará la 33ª edición del Festival Nacional del Folklore en el corazón del Valle de Punilla. La plaza Próspero Molina mostró este año a Los Chachaleros, Mercedes Sosa, Víctor Heredia, Baglietto, León Gieco, Markama y Jairo como los momentos de mayor jerarquía.

Clausura del Festival de Cosquín

LA ÚLTIMA LUNA

lez y, cómo el hijo pródigo, regresaba triunfante a casa.

El jueves —así se anunció— fue de los jóvenes. Allí estuvieron. En la platea y en el escenario. La noche fue una fiesta gigantesca. León Gieco abrió el espectáculo e hizo bailar y cantar a todo el mundo. Sin edades. Antes de la actuación, el locutor había invocado a Atahualpa Yupanqui, a quien le pidió "permiso para que

canten otras voces que tienen otro concepto, otro estilo". "Cinco siglos igual", "La cultura es la sonrisa", "Sólo le pido a Dios", entre otras, fueron las vías de comunicación con un público entusiasmado. Las cámaras de ATC tomaban primeros planos de las crenchas de Tancredo y su violín y la gente disfrutó el fin de fiesta con la guajira "Guantanamera", mientras los más jóvenes baila-

ban sobre las plateas.

Después de León, la presencia juvenil siguió con Facundo Ramírez y su trío, Yamila Cafrune —a los que algunos entrevén como las revelaciones de este año— y el Chango Spasiuk. En el cierre, estuvo el rosario Juan Carlos Baglietto, quien arrancó algo nervioso al principio por problemas de sonido. Después, más suelto, alternó temas folklóricos y tangos con otros de cosechas anteriores.

El viernes, la programación preparada por Jorge González y Miguel Barreiro fue un abanico de propuestas: el cordobés Ica Novo, Los Manoseros Santiagueños, los payadores Curbelo y Airala, la misionera María Ofelia y la Banda Chamamecera, Patricio Jiménez, Hugo Giménez Agüero, Isamara y Ariel Petrocelli, Marta Pirén, Los Gauchos de Orán y Víctor Heredia, quien cantó temas ya consagrados por el público y otros que pertenecen a *Mientras tanto*, su último disco.

Al promediar la semana, los organizadores convocaron, para que ayer actuara, apenas dentro del horario de ATC, a Peteco Carabajal, sin duda uno de los músicos jóvenes más talentosos de estos días. Fue un regalo inesperado para la gente que había ido predispuesta a ver la actuación de Opus Cuatro, el temperamental Gordo Alfredo Abalos,

Chango Valdés, el mitológico Chito Zeballos y los Markama, con el Nene Avalos a la cabeza, siempre, con toda la polenta, para electrizar a la platea con la música del altiplano. Fuera de la transmisión televisiva, estuvo el Dúo Coplanacu, integrado por dos santiagueños que recrean las chacareras con un sabor completamente nuevo. También, apenas para los que aguantaron hasta entrada la madrugada, Mónica Abraham, el Dúo Antar, Anibal Villarreal y Toño Rearte.

Esta noche, después de la actuación del Chango Nieto, la Chacarata Santiagueña, Los Carabajal, los Tucú Tucú y Roberto y Cuti Carabajal, que ya actuaron el día de la inauguración pero que regresaron para cantar en el segmento televisado, el Festival de Cosquín se llamará a silencio.

Cuando todo se acabe muchos de los que estuvieron sobre el escenario ya estarán lejos del valle de Punilla. Algunos volverán con los sueños en el estuche de sus guitarras, a la espera de una nueva oportunidad. Otros se irán pensando que tal vez no falte mucho para que los más jóvenes puedan estar sobre el escenario no por permiso de Don Ata, o por incluir "algunos clásicos en su repertorio", sino por derecho propio, por el simple hecho de ser cantores populares.

Márbiz y la Fundación Radio Nacional

LOS PRO Y LOS CONTRA DE SER EMULO DE SOFOVICH

(Por Patricia Narváez) Con el recuerdo aún fresco del escándalo que obligó a Gerardo Sofovich a irse de ATC, Julio Márbiz podría estar meditando en su alojamiento cosquino sobre los pro y los contra de manejarse de manera poco trans-

parente, teniendo a su cargo medios de comunicación oficiales. Según el expediente que en 1990 inició el entonces fiscal de Investigaciones Administrativas, Ricardo Molinas, se ha comprobado "prima facie, la comisión de delitos contra la administración pública, entre los que cabe destacar los de administración fraudulenta en perjuicio del Estado, negociaciones incompatibles con la función pública y abuso de autoridad". Debe recordarse que Márbiz fue citado a declarar a mediados de diciembre por el juez Ricardo Wechsler, a raíz de la causa judicial que engloba nada menos que tres denuncias penales en su contra: las presentadas por los diputados Molinas y Felguerras y la del abogado carapintada, José María Soaje Pinto.

Las perlitas que tendrían como protagonista al eterno conductor de "Argentinísima" y Cosquín podrían resumirse así, a partir del expediente al que *Página/12* tuvo acceso exclusivo: la Fundación Radio Nacional empezó a funcionar "antes" que la Inspección General de Justicia autorizara su personería jurídica en diciembre de 1990, y comercializaba publicidad, objetivo para el que no fue creada. Llamó la atención a la Justicia, además, la sugestiva coincidencia de nombres entre quienes integran dicha fundación y a la vez mantienen otras relaciones empresariales con Márbiz. Por ejemplo, en julio de 1990, el Instituto Nacional de Vitivinicultura habría abonado unos 40 mil dólares a la fundación para su promoción "Consumo de vi-

no en la República Argentina", dinero destinado, supuestamente, "para comprar equipamiento técnico de la radio". Molinas sostiene que "la emisión de publicidad en Radio Nacional ha llegado a los extremos de contratar al restaurante Zum Wier Nacional, con el objeto de dar publicidad a cambio de decenas de cubiertos mensuales para las autoridades de la radio y de la fundación".

El secretario de dicha fundación, Alberto Lorenz, es además el presidente de Omilo Producciones S.A., productora de espectáculos constituida en julio de 1990, que habría tenido relación con beneficios obtenidos por la radio. Por otra parte, la Fiscalía Nacional contabilizó que el cincuenta por ciento de los músicos que promociona la emisora pertenece a la cartera de artistas contratados por Vikar S.A., descripta por el propio Márbiz ante *Página/12* como "una sociedad que yo formé hace muchísimos años para las cuestiones que tenían que ver con cosas personales, nada más". Vikar está integrada por Márbiz, su esposa Jovita Díaz, y sus hermanos Carlos Beltrán y Zulma Márbiz de Carbonelli.

Estas denuncias, claro, no son las únicas. Desde que comenzó su gestión al frente del Servicio Oficial de Radiodifusión y de Radio Nacional Márbiz originó veinticinco pedidos de informes del diputado radical Ricardo Felguerras al Poder Ejecutivo nacional, por distintos motivos entre los cuales se destacan la persecución ideológica y decenas de despidos de trabajadores de prensa.



VIRGINIA LAGO ."

con
FABIANA G. LAGO
CLAUDIO GARÓFALO
PAULA LLEWELLYN
GABRIEL ROVITO

VIOLETA
VIENE A NACER

RODOLFO BRACELI
 Dirección
RUBENS W. CORREA
JAVIER MARGULIS

Música Marcelo Alvarez
 Escenografía Alberto Negrin
 Vestuario Nora Pimola
 Asist. de direc. Rosario Truchuelo

Paseo La Plaza
Corrientes 1660

Refrigeración

Miércoles a Domingo

CINE



CINES DEL CENTRO

ALERTA MAXIMA -P/M/16- Trocadero 4. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.30, 15.00, 18.10, 20.35 y 23.00.

BAJO SOSPECHA -P/M/16- Con Liam Neeson y Laura San Gácomo. Alfaz Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 14.30, 16.30, 18.40, 20.55 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

Paseo Alcora 3. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 14.30, 16.40, 18.50, 20.55 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

Patito Búchica 1. Posadas 1245. 325-8328. A las 15.10, 17.50, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

Trocadero 1. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.30, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.30. Sáb. trasn.: 1.30.

BAJOS INSTINTOS -P/M/18- Con Michael Douglas y Sharon Stone. Dir.: Paul Verhoeven. Suipacha 1. Suipacha 442. 322-1195. A las 15.40, 18.10, 20.40 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.10.

BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANOS -APTA- De Walt Disney. Hablada en Castellano. Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13.30, 15.15, 16.40, 18.20, 20 y 21.40.

CAMBIO DE HABITO -APTA- Con Whoopi Goldberg y Maggie Smith. Lomas. Av. Corrientes 1743. 49-6100. A las 13.30, 15.25, 17.20, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.10.

Metro 3. Cerrito 570. 35-4219. A las 14.25, 16.35, 18.40, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

Trocadero 3. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.20.

COMO SOBREVIVIR A MI FAMILIA -P/M/13- Dir.: Ted Kotcheff. Con Tom Selleck y Don Ameche. Premier 1. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.15, 17.50, 20.30 y 22.40.

CON LAS MEJORES INTENCIONES -P/M/13- De Ingmar Bergman. Dir.: Billie August. Alfaz. Corrientes 1753. 40-7575. A las 15, 18.30 y 22.

CULPABLE -P/M/13- Dir.: Irwin Winkler. Con Robert de Niro y Annette Bening. Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.30, 18.10, 20.20 y 22.55.

DELICATESSEN -P/M/13- De Jean Pierre Jeunet y Marc Caro. Loire. Av. Corrientes 1524. 49-1900. A las 14, 15.45, 17.35, 19.25, 21.20 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.10.

DETENADOR -P/M/16- Con Pierce Brosnan. Lorea 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.50, 17.35, 19.30, 21.25 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

DOBLE IMPACTO -P/M/13- Select Lavalle. Lavalle 921. 326-0235. Con 13, 19 y 21 (Sáb. 15.10, 20.10 y trasn. 0.05).

¡DONDE ESTAS, AMOR DE MI VIDA, QUE NO TE PUEDO ENCONTRAR! -P/M/16- Alfaz 6. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.15, 17.10, 19.10, 20.30 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

DRACULA (EL AMOR NUCA MUERE) -P/M/16- De Bram Stoker. Dir.: Francis Ford Coppola. Con Gary Oldman, Wilona Ryder, Anthony Hopkins y Tom Waits. Capital. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 14.45, 17.25, 20.05 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.

Ocean 1. Lavalle 739. 322-1515. A las 12.40, 14.55, 17.35, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.

EL AMANTE -P/M/16- Con Tony Jean Jacques Amund. Con Tony Jean Jacques Amund. Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50.

EL GUARDAESPaldas -P/M/13- Con Kevin Costner y Whitney Houston. Ignaz. Lavalle 940. 393-9931. A las 14.35, 17.20, 20.05 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.

Paseo Alcora 3. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 14.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30. Sáb. trasn.: 1.30.

EL LADO OSCURO DEL CORAZON -P/M/16- Ideal 5. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.25, 17.50 y 20.20 (Vier. a Dgo. y Mier. también 22.45). Sáb. trasn.: 1.10.

EL PASADO NO MUERE -P/M/16- Con James Spader y Joanne Whalley Kilmer. Dir.: Mark Frost. Ambassador. Lavalle 777. 322-9700. A las 13.30, 15.45, 18.30 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.

Amor 2. Callao 107. 41-3818. A las 15.35, 18.05, 20.35 y 23.05.

EL REY DE LOS KICKBOXER -P/M/16- Con Lorenzo Avedon, Jerry Trimble, Billy Blanks y Keith Coke. Alfa. Lavalle 842. 322-1114. A las 13.30, 15.15, 17.15, 19.15 y 21.15.

Escucheni with Cancion -P/M/13- Con Ned Beatty y Adrian Dumar. Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 14.20, 16.20, 18.20, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

Gammont. Rivadavia 1635. 40-3050. A las 14.10, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

HEROES POR AZAR -APTA- Con Robert Redford y Ben Kingsley. Metro 1. Cerrito 570. 35-4219. A las 14.55, 17.35, 20.15 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.10.

Monumental 1. Lavalle 780. 393-8865. A las 13.30, 15.30, 18.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 15.30, 18.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA MUERTE LE SIENTA BIEN -P/M/13- Metro 2. Cerrito 570. 35-4219. A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.

Patito Búchica 2. Posadas 1245. 325-8328. A las 15.20, 17.20, 19.20 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.50.

LA TEMPESTAD -P/M/16- Lorea 1. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.

LOS JUEGOS DE LA MEMORIA -P/M/13- Con John Hurt, Marthe Keller y Mathew McKay. Dir.: Patrick Dewolf. Alfa Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 17, 19, 21 y 23 (Sáb. y Dgo. dde. las 15.15). Sáb. trasn.: 1.10.

LUCKY LUKE -APTA- Con Terence Hill. Sarmiento. Lavalle 852. 322-3338. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

MARIDOS Y ESPOSAS -P/M/16- De Woody Allen. Con Judy Davis y Mia Farrow. Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0088. A las 14, 16.10, 18.30, 20.55 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.

Libertador. Av. Corrientes 1334. 40-7443. A las 14.15, 16.15, 18.30, 20.45 y 23.

Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

MEDITERRANEO -P/M/13- Ideal 3. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.25, 17.20, 19.10 y 21 (Vier. a Dgo. y Mier. también 22.45). Sáb. trasn.: 1.10.

Paseo Alcora 4. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13.10, 15.35, 18.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.35.

MUJER SOLTERA BUSCA -P/M/18- Ideal 4. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.15, 17.40 y 20.15 (Vier. a Dgo. y Mier. también 22.40). Sáb. trasn.: 1.10.

Obsesión Fatal -P/M/13- Select Lavalle. Lavalle 921. 326-0235. 15, 19 y 23 (Sáb. 14, 17.55, 21.50 y trasn. 1.50).

PASAJERO 57 -P/M/13- Con Wesley Snipes. Dir.: Kevin Hooks. Ocean 2. Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 14.45, 16.50, 18.55, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.35.

Paseo Alcora 2. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30. Sáb. trasn.: 1.30.

17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.40.

QUERIDA, AGRANDE AL BEBE -APTA- De Walt Disney. Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13.30, 15.20, 17.10, 19.20, 21.20 y 23.30.

Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.

TODAS LAS MAÑANAS DEL MUNDO -P/M/13- Ideal 1. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.15, 17.20 y 20.15 (Vier. a Dgo. y Mier. también 22.40). Sáb. trasn.: 1.10.

UNA NOVA DE DOS NOVOS -APTA- Con James Caan, Nicolas Cage y Sara Jessica Parker. Cinema Uno. Suipacha 460. 322-1112. A las 15.30, 18.15, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

CICLOS DE CINE

Avenida. Av. de Mayo 675. 331-6626. Con 12.50, 16.10, 19.30 y 22.45: Marcado para la Muerte -APTO- 14.30, 17.50 y 21.10: Los Tortugas Ninja 2.

Cineclase Argentina. Sarmiento 2255. 952-2170. A las 16, 18, 20 y 22: Juegos de Patriotas -P/M/16- Dir.: Fred Schepisi. Con Harrison Ford. Refrig.

Club de Cine. Sarmiento 1249 (Subsuelo). Cerrado por vacaciones hasta el 31 de enero.

Lara. Av. de Mayo 1225. 381-6966. Con 14, 18 y 22.10: Los Imprescindibles -P/M/13- 16.15 y 20.20: Los Resnegados.

Leopoldo Lagunes. Corrientes 1056. 46-8611. El Cine dentro del Cine: A las 19 y 21.30: Good morning Babylon. Dir.: Paolo y Vittorio Taviani. Con Omro Antonutti y Vincent Spano. Pl. 5-2.

Leopoldo Lagunes. Corrientes 1056. 46-8611. El Cine dentro del Cine: A las 19 y 21.30: Good morning Babylon. Dir.: Paolo y Vittorio Taviani. Con Omro Antonutti y Vincent Spano. Pl. 5-2.

Leopoldo Lagunes. Corrientes 1056. 46-8611. El Cine dentro del Cine: A las 19 y 21.30: Good morning Babylon. Dir.: Paolo y Vittorio Taviani. Con Omro Antonutti y Vincent Spano. Pl. 5-2.

Leopoldo Lagunes. Corrientes 1056. 46-8611. El Cine dentro del Cine: A las 19 y 21.30: Good morning Babylon. Dir.: Paolo y Vittorio Taviani. Con Omro Antonutti y Vincent Spano. Pl. 5-2.

Leopoldo Lagunes. Corrientes 1056. 46-8611. El Cine dentro del Cine: A las 19 y 21.30: Good morning Babylon. Dir.: Paolo y Vittorio Taviani. Con Omro Antonutti y Vincent Spano. Pl. 5-2.

Leopoldo Lagunes. Corrientes 1056. 46-8611. El Cine dentro del Cine: A las 19 y 21.30: Good morning Babylon. Dir.: Paolo y Vittorio Taviani. Con Omro Antonutti y Vincent Spano. Pl. 5-2.

Leopoldo Lagunes. Corrientes 1056. 46-8611. El Cine dentro del Cine: A las 19 y 21.30: Good morning Babylon. Dir.: Paolo y Vittorio Taviani. Con Omro Antonutti y Vincent Spano. Pl. 5-2.

Leopoldo Lagunes. Corrientes 1056. 46-8611. El Cine dentro del Cine: A las 19 y 21.30: Good morning Babylon. Dir.: Paolo y Vittorio Taviani. Con Omro Antonutti y Vincent Spano. Pl. 5-2.

Leopoldo Lagunes. Corrientes 1056. 46-8611. El Cine dentro del Cine: A las 19 y 21.30: Good morning Babylon. Dir.: Paolo y Vittorio Taviani. Con Omro Antonutti y Vincent Spano. Pl. 5-2.

Leopoldo Lagunes. Corrientes 1056. 46-8611. El Cine dentro del Cine: A las 19 y 21.30: Good morning Babylon. Dir.: Paolo y Vittorio Taviani. Con Omro Antonutti y Vincent Spano. Pl. 5-2.

Leopoldo Lagunes. Corrientes 1056. 46-8611. El Cine dentro del Cine: A las 19 y 21.30: Good morning Babylon. Dir.: Paolo y Vittorio Taviani. Con Omro Antonutti y Vincent Spano. Pl. 5-2.

Leopoldo Lagunes. Corrientes 1056. 46-8611. El Cine dentro del Cine: A las 19 y 21.30: Good morning Babylon. Dir.: Paolo y Vittorio Taviani. Con Omro Antonutti y Vincent Spano. Pl. 5-2.

Leopoldo Lagunes. Corrientes 1056. 46-8611. El Cine dentro del Cine: A las 19 y 21.30: Good morning Babylon. Dir.: Paolo y Vittorio Taviani. Con Omro Antonutti y Vincent Spano. Pl. 5-2.

Leopoldo Lagunes. Corrientes 1056. 46-8611. El Cine dentro del Cine: A las 19 y 21.30: Good morning Babylon. Dir.: Paolo y Vittorio Taviani. Con Omro Antonutti y Vincent Spano. Pl. 5-2.

Leopoldo Lagunes. Corrientes 1056. 46-8611. El Cine dentro del Cine: A las 19 y 21.30: Good morning Babylon. Dir.: Paolo y Vittorio Taviani. Con Omro Antonutti y Vincent Spano. Pl. 5-2.

Leopoldo Lagunes. Corrientes 1056. 46-8611. El Cine dentro del Cine: A las 19 y 21.30: Good morning Babylon. Dir.: Paolo y Vittorio Taviani. Con Omro Antonutti y Vincent Spano. Pl. 5-2.

Leopoldo Lagunes. Corrientes 1056. 46-8611. El Cine dentro del Cine: A las 19 y 21.30: Good morning Babylon. Dir.: Paolo y Vittorio Taviani. Con Omro Antonutti y Vincent Spano. Pl. 5-2.

Leopoldo Lagunes. Corrientes 1056. 46-8611. El Cine dentro del Cine: A las 19 y 21.30: Good morning Babylon. Dir.: Paolo y Vittorio Taviani. Con Omro Antonutti y Vincent Spano. Pl. 5-2.

Leopoldo Lagunes. Corrientes 1056. 46-8611. El Cine dentro del Cine: A las 19 y 21.30: Good morning Babylon. Dir.: Paolo y Vittorio Taviani. Con Omro Antonutti y Vincent Spano. Pl. 5-2.

1.20. Mier. 50% desc. Vier. a Dgo. loc. num.

SAVOY 3. Av. Cabillo 2829. 781-6500. Con 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40: Cambio de hábito -S/R- 15.50, 18, 20.10 y 22.30: Variedades. Sáb. trasn.: 1.10. Mier. 50% desc. Vier. a Dgo. loc. num.

SAVOY 3. Av. Cabillo 2829. 781-6500. Con 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40: Cambio de hábito -S/R- 15.50, 18, 20.10 y 22.30: Variedades. Sáb. trasn.: 1.10. Mier. 50% desc. Vier. a Dgo. loc. num.

SAVOY 3. Av. Cabillo 2829. 781-6500. Con 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40: Cambio de hábito -S/R- 15.50, 18, 20.10 y 22.30: Variedades. Sáb. trasn.: 1.10. Mier. 50% desc. Vier. a Dgo. loc. num.

SAVOY 3. Av. Cabillo 2829. 781-6500. Con 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40: Cambio de hábito -S/R- 15.50, 18, 20.10 y 22.30: Variedades. Sáb. trasn.: 1.10. Mier. 50% desc. Vier. a Dgo. loc. num.

SAVOY 3. Av. Cabillo 2829. 781-6500. Con 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40: Cambio de hábito -S/R- 15.50, 18, 20.10 y 22.30: Variedades. Sáb. trasn.: 1.10. Mier. 50% desc. Vier. a Dgo. loc. num.

SAVOY 3. Av. Cabillo 2829. 781-6500. Con 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40: Cambio de hábito -S/R- 15.50, 18, 20.10 y 22.30: Variedades. Sáb. trasn.: 1.10. Mier. 50% desc. Vier. a Dgo. loc. num.

SAVOY 3. Av. Cabillo 2829. 781-6500. Con 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40: Cambio de hábito -S/R- 15.50, 18, 20.10 y 22.30: Variedades. Sáb. trasn.: 1.10. Mier. 50% desc. Vier. a Dgo. loc. num.

SAVOY 3. Av. Cabillo 2829. 781-6500. Con 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40: Cambio de hábito -S/R- 15.50, 18, 20.10 y 22.30: Variedades. Sáb. trasn.: 1.10. Mier. 50% desc. Vier. a Dgo. loc. num.

SAVOY 3. Av. Cabillo 2829. 781-6500. Con 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40: Cambio de hábito -S/R- 15.50, 18, 20.10 y 22.30: Variedades. Sáb. trasn.: 1.10. Mier. 50% desc. Vier. a Dgo. loc. num.

SAVOY 3. Av. Cabillo 2829. 781-6500. Con 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40: Cambio de hábito -S/R- 15.50, 18, 20.10 y 22.30: Variedades. Sáb. trasn.: 1.10. Mier. 50% desc. Vier. a Dgo. loc. num.

SAVOY 3. Av. Cabillo 2829. 781-6500. Con 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40: Cambio de hábito -S/R- 15.50, 18, 20.10 y 22.30: Variedades. Sáb. trasn.: 1.10. Mier. 50% desc. Vier. a Dgo. loc. num.

SAVOY 3. Av. Cabillo 2829. 781-6500. Con 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40: Cambio de hábito -S/R- 15.50, 18, 20.10 y 22.30: Variedades. Sáb. trasn.: 1.10. Mier. 50% desc. Vier. a Dgo. loc. num.

SAVOY 3. Av. Cabillo 2829. 781-6500. Con 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40: Cambio de hábito -S/R- 15.50, 18, 20.10 y 22.30: Variedades. Sáb. trasn.: 1.10. Mier. 50% desc. Vier. a Dgo. loc. num.

SAVOY 3. Av. Cabillo 2829. 781-6500. Con 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40: Cambio de hábito -S/R- 15.50, 18, 20.10 y 22.30: Variedades. Sáb. trasn.: 1.10. Mier. 50% desc. Vier. a Dgo. loc. num.

SAVOY 3. Av. Cabillo 2829. 781-6500. Con 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40: Cambio de hábito -S/R- 15.50, 18, 20.10 y 22.30: Variedades. Sáb. trasn.: 1.10. Mier. 50% desc. Vier. a Dgo. loc. num.

SAVOY 3. Av. Cabillo 2829. 781-6500. Con 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40: Cambio de hábito -S/R- 15.50, 18, 20.10 y 22.30: Variedades. Sáb. trasn.: 1.10. Mier. 50% desc. Vier. a Dgo. loc. num.

SAVOY 3. Av. Cabillo 2829. 781-6500. Con 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40: Cambio de hábito -S/R- 15.50, 18, 20.10 y 22.30: Variedades. Sáb. trasn.: 1.10. Mier. 50% desc. Vier. a Dgo. loc. num.

SAVOY 3. Av. Cabillo 2829. 781-6500. Con 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40: Cambio de hábito -S/R- 15.50, 18, 20.10 y 22.30: Variedades. Sáb. trasn.: 1.10. Mier. 50% desc. Vier. a Dgo. loc. num.

SAVOY 3. Av. Cabillo 2829. 781-6500. Con 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40: Cambio de hábito -S/R- 15.50, 18, 20.10 y 22.30: Variedades. Sáb. trasn.: 1.10. Mier. 50% desc. Vier. a Dgo. loc. num.

SAVOY 3. Av. Cabillo 2829. 781-6500. Con 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40: Cambio de hábito -S/R- 15.50, 18, 20.10 y 22.30: Variedades. Sáb. trasn.: 1.10. Mier. 50% desc. Vier. a Dgo. loc. num.

SAVOY 3. Av. Cabillo 2829. 781-6500. Con 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22

"Jugando con el Cuerpo", de P. Laske. Vitr. y Sáb.: "Los Cósmicos Ambulantes", de P. Noyes. Todos los días a las 19: "Desamante", de M. González Gil. Prec. pop. \$ 6.-

LORANGE. Corrientes 1372. 372-7386. Vitr. a Dgo. a las 19: Vuelve en su tercer año la comedia musical para chicos

CREMA RUSA

De Enrique Pinti. Dir.: Víctor Bruno y Daniel Marcove. Refrig.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9950. Grupo Azul presenta: Sáb. y Dgo. a las 19: "La Voz de Capatzen Roja". Vitr. libre, con K. Sammartino, M. Quarleri, J. Minuzzi y L. Carrizo. Libro y Dir.: Néstor Hidalgo. Prec. pop.-

MUSIC HALL

A MEDIA LUZ. Chile 316. 311-1872/1874. Lun. a Dgo. dde. las 22:30: PIANO BAR - TANGOS - SHOW. Las voces de Daniel Aste y Soledad. Vitr. Danza. Danza y Estanislao. Dir. Mus.: J. Giménez, E. Méndez y Edda.-

BAR SUR. Estados Unidos 299. 362-6066. Todos los días de 22 a 4: TANGO SHOW. Ricardo Montesiño invita al cocktail-cumpleaños, sáb. 30 a las 23. Res. la tarj. gratis. Tarj. de Créd.-

CAMINITO DE SAN TELMO. Balcarré 749. 361-3243/1330. Lun. a Dgo. dde. las 22:30: PIANO BAR - Tangos - Show - Baile. LA ESQUINA DEL TANGO. Cantores y Pareja de Baile. Baile al ritmo del 2do. Vitr. y Sáb. Artistas invitados. Estac. s/cargo.-

EL VIEJO ALMACEN. Balcarré 494. Independencia. 362-1453/3503/3602/3923. EL VIEJO ALMACEN. JOSE COLANGELO y su Gran Orquesta. ALBERTO PODESTA. EDMUNDO "Muni" RIVERO. Actuación especial: LOS DINZEL y Gran Elenco. Show: 22.30 hs. Abierto todos los días. \$ 35 - Canilla Libre - Tarj. Crédito.-

KAFETIN. Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. dde. las 23: Tango-Fofoletr-Baile. Cena y Copas. Con Elsa Rivas, Juan Carlos Cobos, Lila

Malbrán, Armando Laborde y Enzo Valentini. Act. esp. de Héctor Motta. Coord.: Osvaldo Gabino. Pres.: Marta Aguilar.-

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. 71-8795. 862-5215. Sábado 13 a las 0:30: Recital exclusivo de PATRICIA SOSA. Aire acondicionado. Sonrie el Conde te Ama.-

LA CUMPARSITA. Chile y Balcarré. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22:30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con A. Hidalgo, R. Guerra, R. Martín, P. Lausa y elenco. Danza con Héctor y Susana. Dir. Gral.: Juan Afanés.-

MOZART CAFÉ THEATRE. Esmeralda 753. 322-3273. Vitr. y Sáb. a las 23: AMELITA BALTAR en "COMPARTIENDO", junto a Carlos Corrales y Mariano Tito. Dir. Mus.: Rubén Dasso. Pl. \$ 20.

LUN. a las 21:30: ENTRE GILDA Y DORIS DAY, unipersonal de Marlene Anderson. Dir.: José Luis Barberis. Loc. \$ 15. Refrigeración.-

OLIVERIO. Paraná 328. Dgo. a las 23: Luis Salinas y su Banda. Jazz, rock y salsa. 4º año consecutivo.-

VARIEDADES

JARDIN ZOOLOGICO DE BS.AS. Descubra y Comparta el Fascinante Mundo de los Animales. Loc.: \$ 3. Men. de 13 años gratis. Mar. a Vitr. de 9:30 a 18:30. Sáb. y Dgo. de 9:30 a 19. Visitas Guiadas.-

NUOVO PARQUE SARMIENTO. Av. Gral. Paz y Del Tejar. 541-3524. Toda la Onda Water-Park en el Nuevo Parque Sarmiento. Actividades Todos los Días. EL MARAVILLOSO SHOW DE DELFINES y el LOBO MARINO. Pileta con olas y un súper tobogán. Tenis, Aerobic, Patinaje, Fútbol y mucho más. Loc. Gral.: \$ 7.-

CINES DE LA COSTA

MIRAMAR

GRAN ATLANTICO. Calle 21 N° 1406. 2-0167. Dgo.: Dredia (el amor nunca muere) P/M/16-Lun. a Sáb. por azar S/R-Mar.: Mi pobre augurio 21 S/R-Mér.: Mariños y esposas P/M/16-Variedades.-

GRAN REX. Calle 21 N° 934. 2-0376. Cont. Dgo.: Mi pobre augurio 21 S/R-Lun.: El guardespaldas P/M/13-Variedades.-

TEATROS DE LA COSTA

MAR DEL PLATA

AUDITORIUM. Boulevard Maritimo 2864. 3-7786. Mar. a Juev. a las 22. Vitr. y Sáb. a las 21:30 y 23:30. Dgo. las 22: Diego Torres, Fabian Vena y Adrián Suar en "LA BANDA DEL GOLDEN ROCKET". De Maestro y Vainmann. Con G. Carrá, A. González, M. Mondino, L. Zimmermann y M. Baglivo. Dir.: Carlos Evaristo. Prod. Ejec.: Alberto Martín. Lun. 1: OPUS 4, con los Coros de Cámara y de Niños de la Universidad de Mar del Plata. 8 y 22/2 a las 21:15: Los Chalchaleros. A las 21:30: Victor Heredia. 15/2 a las 22: Roberto Goyeneche y Quinteto Marconi.-

COLON. H. Irigoyen 1665. 4-8571. Mar. a Dgo. a las 22: Miguel Angel Salá, Dario Grandinetti, Hugo Arana y Juan Leyrado en "LOS MOSQUETEROS". Dir.: Manuel González Gil. Desc. a jubil. y Men. de 12 años.-

CORRIENTES I. Corrientes 1766. Mar. a Dgo. a las 22:30: China Zorrilla y Luisina Brandano en: EVA Y VICTORIA, de Mónica Ottino. Con Laura Palmucci. Dir.: Oscar Barney Finn.-

LIDO. Santa Fe 1751. 4-3302. Mar. a Dgo. a las 22: JUAN CARLOS Y SUS RUMBERAS. El arte incomparable de la guitarra de Juan Carlos, el sabor de la música del Caribe, la rumba flamenca y las esculturales rumberas. Loc. en vit.-

NEPTUNO. Santa Fe 1751. 4-3302. Lun. a las 22: Todo el humor de LUIS LANDRISCINA. Loc. en vit.-

ODEON. Entre Ríos 1828. 4-2753. Dos Espectáculos por un mismo precio. Mercedes Carreras, Ricky Maravilla y Daniel Guerrero en: Estela Raval y Mario Clavell en "GRAN FIN DE FIESTA". Dir.: Enrique Carreras. Todos los días a las 21 y 23:30. Desc. a Jubil.-

PAYRO. Casino Central. 3-7786.

Mar. a Dgo. a las 22: EL LUGAR, de Carlos Gorostiza. 8 y 22/2 a las 22 y 9 y 23/2 a las 21:30: Home-naje al Circo Criollo. Loc. en vit.-

PLAZA. Rivadavia 2332. Mar. a Dgo. a las 22:30 y 0:30: Fragmentos de una Heródica presenta "LA HEROTICA 2". "LA FIESTA CONTINUA". Idea y Dir.: Javier Margulis. 30 actores en escena.-

RADIO CITY. San Luis 1742. 4-2950. Todos los días a las 22:30 (Sáb. a las 21:30 y 0:30): La comedia musical más premiada. "DRACULA". Una creación de Pepito Chirrián.-

RE-FE-SI. Luro 2332. 3-9422. SALA 1: Mar. a Dgo. a las 22:30. Vitr. y Sáb. 22:30 y 0:15: Nito Ariza y el Negro Alvarez en "DANZA CON BOBOS", con Nancy y Las Guerreras.-

SALA 2: Mar. a Dgo. a las 23: "LA NOCHE DE LA DIVINA VALENTIA". Sensualidad, humor y canciones en un espectáculo-desafío para enfrentar. Todos los lunes a las 23:30: RUDY CHERNICOFF en: "Anillo Vacaciones".

SALA 3: Mar. a Dgo. a las 22 y 23:30: Interpretaciones y transformaciones. "EL GRAN MENTIROSO", con Luis de la Vega. Para reír y aplaudir.-

Todos los Lunes a las 22: Gardinetti y sus Personajes. Prec. pop.-

SANTA FE. Santa Fe 1854. Todos los días a las 22:30: JOSE LUIS GIOIA en "POR AMOR AL HUMOR". Loc. en vit. c/3 días de antic. Mar. a las 22: Esteban Mellino en "LOCO", posee la fórmula de la felicidad. Pl. \$ 10.-

TRONADOR. Santiago del Estero 1760. 3-1956. Mar. a Dgo. a las 21:30 (Por mal tiempo también a las 18): Victor Laplace y Linda Petrez en "POPEYE Y OLIVIA". Libro y Dir.: Hugo Midón. Con Guillermo Marín (como Brutus).-

VILLA GESELL

CASA DE LA CULTURA. Av. 3 N° 874. 6-2513. Juev. a las 22: SÁBOR A HUMOR. Mér. y Sáb. a las 22: AUXILIO VACACIONES, con Rudy Chericoff. Lun. y Juev. a las 21: LA LECCION DE ANATOMIA. Vitr. a las 22:30: Música latina con LA PELUCHA. Sáb. a las 20: CUCURUCHO Y SUCUTRILI (Infantil).-

TEATROS INFANTILES DE LA COSTA

MAR DEL PLATA

ALBERDI. Ana María Giunta presenta: "Romeo y Julieta", un espectáculo para toda la familia. Mar. a Dgo. a las 20:30 (Mal tiempo 18:30). Pl. \$ 12. Jub. y gremios \$ 9.-

ENCUENTROS. San Luis 2069. 2-3730. Diariamente a las 20: "Encuentro, Señor Fantasma", de Juan M. Silveira. Dir.: Marcelo Montorfano.-

PROVINCIAL. Boulevard Maritimo 2400. 2-4081/9. Diariamente de 18 a 2 (días de lluvia dde. las 15): 4000 m2 dedicados a los chicos. CON OJOS DE NIÑO CON VOZ PROPIA. Representaciones artísticas y talleres de recreación y aprendizaje.-

SANTA FE. Santa Fe 1854. Diariamente a las 20:30: después del éxito de "Corazones de Hojalata" presentamos: "CORAZOLANDIA", comedia musical infantil. Autora y Dir.: Alicia Falcón.-

VILLA GESELL

CASA DE LA CULTURA. Av. 3 N° 874. 6-2513. Juev. a las 20:30: DULCE GUSI (Titeres). Vitr. a las 20: LA AVENTURA DE LA BELLA Y PAPAGENO.-

VARIEDADES DE LA COSTA

MAR DEL PLATA

ANAMORA YATE FIESTA. Dirección B. Puerto. 84-0103. 89-0310. Diariamente a las 11:30, 14, 16, 18 y 20: Pasos marítimos con Show Artístico y servicio de bar a bordo.-

AQUASOL: COMPLEJO ACUATICO. Ruta 2. Km. 386. 9-3323. Diariamente de 11 a 20: Piscina gigante - Kamikaze - Match 5 - Junbo - Twist - Blackhole - Zig-Zag - Aqualandia.-

CIRCO AUSTRALIANO. Puerto. 80-3639. Diariamente a las 19:30 y 22 (días nublados y lluviosos func. 16:30). Tigres, Leones, Caballos, Caméllos, Monos, Osos, Focas y un Canguro Australiano. Trapeartistas, Magos, Payasos, pres. por los Hnos. Yovanovich. Una tradición de 60 años. Entradas populares. Tarj. Créd.-

LA CARPA DE LOS SIMPSONS. Puerto. Directamente a la 20th. Century Fox. Los verdaderos, los divertidísimos. ¡Los Simpsons! Diariamente a las 20 y 22 (Nubl y lluvia dde. las 16).-

PARQUE DIVERSIONES PLAY-CENTER. Puerto. De Brasil a Mar del Plata. Diversión hasta decir basta con una sola entrada. Diariamente de 18 a 2.-

TORREON DEL MONJE. Diariamente una Terrorífica Diversión. Si nunca tuvo miedo, ahora lo tendrá: TERROR EN EL TORREON. Los Monstruos más famosos en vivo.-

NECOCHEA

CIRCO GRUNDI. Calles 58 y 75 (Huracán). Diariamente a las 11:30 y 22: ¡Único! Show acrobático de focas amaestradas. La fantasía del auto que habla. El increíble hombre de 4 piernas. Ballet y 40 atracciones acrobáticas internacionales.-

CIRCO ROBAS. Un Gigante por 1ª vez en Necochea. El Circo Argentino más Grande de América. Todos los días a las 18:30 y 21:30 (días nublados y de lluvia dde. las 16). Bolet. dde. las 10.-

CIUDAD MECANICA. Av. 2 y 79 (Playa). Diariamente de 18 a 2: 23 Juegos de Atracciones: El show de magia de Las Vegas, los campeones olímpicos de motociclismo, los lobos marinos de Argentina, la montaña rusa y mucho más. Abierto todos los días.-

VILLA GESELL

CIRCO DE ITALIA ORLANDO ORFEL. Carpa climatizada. Caballos, elefantes, leones, ponys, osos blancos y artistas de 20 países. Aguas danzantes. Dir. Gral.: Orlando Orfeli. Diariamente a las 19 y 22.-

Farmacias de Turno

- **Almagro**
ALFA Av. Córdoba 3902
- **Belgrano**
NUEVA CABILDO Av. Cabildo 3673
- **Lugano**
SOCIAL VANI Av. Cruz 6290
- **Mataderos**
SOCIAL DEL TRABAJO Av. del Trabajo 4894
- **Palermo**
NUEVA ARAOZ Araoz 2485
- **Rodas**
RODAS Mansilla 4010
- **Saavedra**
GRAN BOTICA Av. Cabildo 4970
- **Puente Saavedra S.C.S.**
Av. Cabildo 5000

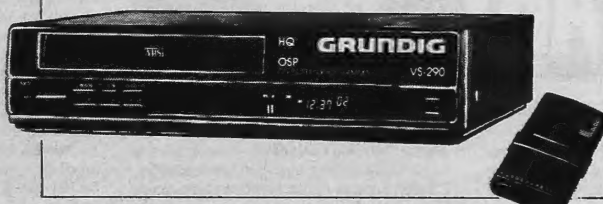
Envíos Nocturnos de Urgencia a Domicilio: 862-2180 / 72-2841

PROETICA
Etica Profesional en Servicios Farmacéuticos

Vea la escena que le gusta, las veces que quiera.

Con toda la calidad que sólo el videograbador GRUNDIG VS 290 puede brindarle. Imágenes nítidas y definidas, igual que en el cine. Y sin pagar entrada.

GRUNDIG
Caro... pero el mejor.



- Control remoto multifunción.
- Capacidad para grabar 8 programas diarios durante un año.
- CSR: grabación instantánea.
- Sintonía para 155 canales (todos los de aire y cable).
- Funciones por pantalla.



- 8.00
- 8 - NUBELAZ. Infantil
- 9.00
- ATC - LA SANTA MISA
- 10.00
- ATC - PANORAMA ITALIANO DE LA RAI
- 11.00
- ATV - MISA DEL DOMINGO
- ATC - COCHE A LA VISTA. Deportivo
- 11.30
- 9 - FUTBOL ITALIANO. Deportivo
- 12.00
- ATV - DESDE LA COSTA
- ATC - MOTOCICLISMO
- 11 - TELEMATCH
- 13.00
- ATV - RITMO LATINO
- 11 - EL SHOW DEL VERANO. Con Juan A. Mateyco y Los Midachi
- 13 - EL SHOW DE LOS TRES CHIFLADOS
- 13.30
- 9 - FELIZ DOMINGO PARA LA JUVENTUD
- 18 - VIENDO A BIONDI
- 14.00
- ATV - DEPORTES AL TOQUE.

- Con Q. Wolff. Incluye a las 16 Fútbol español: Celta vs. La Coruña, en directo.
- ATC - ARGENTINISIMA
- 18 - CINE. Hoy: "El gordo catalán", con J. Porco; "El diamante del Maharaja", con L. Sandrini; "Safó, historia de una pasión", con M. Ortiz.
- 15.00
- ATC - CINE. Hoy: "El imperio de las hormigas" con J. Collins; "Los buenos y los malos" con R. Mitchum
- 16.00
- 11 - CINE. Hoy: "Ritmo, amor y primavera", con C. Calvo; "Los hijos de López", con A. Martín
- 18.00
- ATC - CINE DE ORO. Hoy: "Sierra alta", con H. Bogart
- 19.00
- 11 - CAMINO AL CIELO. Serie
- 20.00
- ATV - MISION IMPOSIBLE. Serie
- ATC - V INVASION EXOTERRESTRE. Serie de ciencia ficción
- 11 - EL CLUB DE DISNEY. Infantil
- 18 - PIE GRANDE Y LOS HENDERSON
- 21.00
- ATV - UN VERANO DE PACHANGA
- 9 - FUTBOL. Copa Libertad.
- 11 - CINE. Hoy: "Motín a bordo", con L. Olivier
- 18 - BOOKER. Serie policial

- 22.00
- ATC - LOS DUROS. Hoy: "El doctor", con A. Delon
- 18 - FUTBOL. COPA LA GACETA. Racing vs. San Martín de Tucumán
- 23 - SATELITE EN CONCIERTO.
- 24.00
- ATC - FESTIVAL DE COSQUIN. En directo
- 9 - LO MEJOR DE LA NBA.
- CABLE VISION
- 15.30
- 20 - LASSIESerie
- 16.00
- 26 - Y VIVIERON FELICES, con Sophia Loren
- 21 - ESPECIAL 21. Depeche Mode
- 16.45
- 22 - TIEMPO DE GITANOS. Dir. Emir Kusturica
- 17.00
- 17 - TENIS NACIONAL
- 17.30
- 3 - OPERA. "Los Troyanos", segunda parte
- 17 - HISTORIAS HOY... Fútbol
- 18.00
- 5 - PERSONAJES PUBLICOS, VIDAS PRIVADAS. Serie
- 20 - LOS MAGNIFICOS AMBERSONS, con Joseph Cotten
- 22 - BIGBUJOS

- 25 - SATISFACCION, con J. Bateman
- 19.00
- 5 - MISION RESCATE, con Oliver Reed
- 21 - MUSIC SHOTS
- 22 - TARZAN. Serie
- 19.15
- 23 - CONSEJO DE FAMILIA, con Fanny Ardant
- 20.00
- 28 - FACIL DE AMAR, con Esther Williams
- 22 - BIG FILMS. Selección de largometrajes
- 25 - JANE Y LA CIUDAD PERDIDA, con Sam Jones
- 21.00
- 5 - WIOU. Serie
- 21 - TE AMARE HASTA MATARTE, con Kevin Kline
- 22.00
- 5 - EL REGRESO DEL GUERRERO AMERICANO, con M. Dudikoff
- 23 - HOMBRE RICO, HOMBRE POBRE. Miniserie con Peter Strauss
- 25 - EVIDENCIA DE AMOR, con B. Hershey
- 23.00
- 21 - MUSIC SHOTS
- 23 - A QUOI TU PENSES - TU?, con R. Aconina
- 23.40
- 5 - CARRERA CONTRA EL TIEMPO. Ciencia ficción

- 24.00
- 26 - BONE N'WASE Gregory Hines
- 25 - ISHTAR, con Dustin Hoffman
- 0.45
- 23 - MILLENIUM. Ciencia ficción
- 1.15
- 5 - DE FRISA O CUMPLIRSE 30 Comedia con John Lefkowitz
- 1.30
- 3 - BALLET: Gala con el Bolshoi
- 15 - VIDEOMANIA
- 2.00
- 23 - CRUZAMIENTO CIERTO, con Dick Powell
- 2.45
- 23 - BLADE RUNNER. Ciencia ficción
- VIDEO CABLE
- 15.00
- 14 - MINISERIE
- 17 - Y VIVIERON FELICES. Comedia
- 24 - DIOSA DE CALCUTA. Aventuras
- 15.30
- 5 - VIDEO GYM. Aeróbics
- 16.00
- 5 - CARRERA CONTRA EL TIEMPO. Ciencia ficción

- 22 - SPACE: A VOLAR JOVEN. Comedia
- 23 - EL COMPILOT PARA MATAR A HITLER. Histórica
- 25 - EL OJO DEL TIGRE. Acción
- 17.00
- 5 - KATE & ALLIE. Serie
- 17 - LOS MAGNIFICOS AMBERSONS. Aventuras
- 17.30
- 23 - GEO. Serie doc.
- 18.00
- 3 - TENIS INTERNACIONAL
- 17 - IN CONCERT
- 22 - SATISFACCION. Drama
- 23 - PATRIMONIO MUNDIAL. Serie
- 19.00
- 17 - FACIL DE AMAR. Drama
- 20.00
- 22 - JANE Y LA CIUDAD PERDIDA. Aventuras
- 21.00
- 4 - EL CORCEL NEGRO. Serie
- 21 - TE AMARE HASTA MATARTE. Comedia
- 23 - TODO EL JAZZ. Conduce A. Palacios
- 21.30
- 4 - SUPERMERCADO 99. Serie
- 22.00
- 3 - FUTBOL ARGENTINO
- 18 - LA GARZA. Policial
- 22 - SPACE: EVIDENCIA DE AMOR. Drama
- 23 - LOVE STEPS. Miniserie

- 25 - POR SIEMPRE AMIGAS. Com. dram.
- 23 - POLVO DE ANGEL. Drama
- 23.00
- 4 - BEVERLY HILLS II. Serie
- 21 - A QUOI TU PENSES-TU? Drama
- 23.30
- 23 - GEO. Serie
- 24.00
- 22 - ISHTAR. Comedia
- 24 - MUJERES AL BORDE DE UN ATAQUE DE NERVIOS. Comedia
- 1.00
- 18 - IN CONCERT
- 17 - CRUZAMIENTO CIERTO. Com. dram.
- 2.00
- 23 - POLVO DE ANGEL. Drama
- 2.45
- 21 - BLADE RUNNER. Ciencia ficción
- 3.00
- 17 - LOS MAGNIFICOS AMBERSONS. Aventuras